

月四年八治明

翻譯局譯述  
佛蘭西法律書  
印書局印行

CF2  
3  
04

佛蘭西  
法律書  
訴訟法目次

○上篇 裁判所ニ於テノ訴訟

○第一卷 自第一條至第四十七條 治安裁判所

○第一章 呼出ノ事

○第二章 治安裁判所ノ聽訟及ヒ雙方ノ者ノ出席

○第三章 一方ノ者抗傳シテ言渡シタル裁判及ヒ其裁判ニ付キ  
故障ヲ述フル事

○第四章 財産占有ノ權ノ訴訟ノ裁判

○第五章 確定ニ非サル裁判言渡及ヒ其執行

○第六章 保證者ヲ呼出ス事

○第七章 證人吟味ノ事

○第八章 土地ノ檢査及ヒ評價

一

二

- 第九章 治安裁判所ノ裁判役ニ付キ故障ヲ述フル事
- 第二卷 自第四十八條至第四百四十二條 下等裁判所
- 第一章 勸解
- 第二章 初告裁判所ニ呼出ス事
- 第三章 被告人代言人ヲ任スル事及ヒ被告人ノ答辨
- 第四章 檢察官ニ報告スル事
- 第五章 吟味ノ事、吟味ノ公ケナル事、吟味取締ノ規則
- 第六章 裁判役ノ評議及ヒ書面ニ因テ吟味ヲ爲ス事
- 第七章 裁判言渡ノ事
- 第八章 原告又ハ被告ノ一方抗傳シタル儘ニテ裁判ヲ言渡ス事及ヒ其言渡ニ付キ故障ヲ述フル事
- 第九章 訴訟ノ故障ヲ述フル事

- 第一款 外國人ノ立ツ可キ保證ノ事
- 第二款 裁判所ノ管轄異ナルヲ以テ其裁判所ノ吟味ヲ受ケルニ故障ヲ述フル事
- 第三款 呼出狀及ヒ其他訴訟手續ノ書類ヲ取消ス可キ事
- 第四款 訴訟ノ猶豫ヲ求ムル事
- 第五款 相手方ノ證書類ヲ受取ル事
- 第十章 書類ノ驗眞ヲ爲ス事
- 第十一章 書類ノ贋造タルヲ主タル訴訟ニ添ヘ訴フル事
- 第十二章 證人吟味ノ事
- 第十三章 裁判役自カラ訴訟ノ生シタル地ニ至リテ検査スル事
- 第十四章 鑒定人ノ申立

三

四

- 第十五章 訴訟ノ本案ニ付キ本人問糺ノ事
- 第十六章 附帯ノ訴訟
- 第一款 附帯ノ訴訟
- 第二款 他人主タル訴訟ニ管渉スル事
- 第十七章 訴訟ノ再起スル事及ヒ更ニ代書師ヲ任スル事
- 第十八章 本人其代書師及ヒ使吏ノ所爲ヲ知ラスト述フル事
- 第十九章 數箇ノ裁判所ノ管轄相觸ル、時其中ノ一箇ニ定ム可キトニ付テノ訴訟
- 第二十章 裁判役一方ノ者ノ親族ナルニ付キ相手方ヨリ他ノ裁判所ニ訴訟ヲ移サント述フル事
- 第二十一章 裁判役ニ付キ故障ヲ述フル事
- 第二十二章 原告人定期ノ時間訴訟ヲ停止スルニ因リ其訴訟

ノ手續ヲ取消ト爲ス事

- 第二十三章 原告人故テ其訴訟ヲ止ムル事
- 第二十四章 急速吟味ノ法式
- 第二十五章 商法裁判所ノ訴訟
- 第三卷 自第四百四十三條 控訴院
- 第一章 控訴及ヒ其手續
- 第四卷 自第四百七十四條 裁判言渡ヲ取消サントスル爲メノ異常ノ方法
- 第一章 原告及ヒ被告ニ非サル者ヨリ裁判取消ヲ訴フル事
- 第二章 敬慎ノ願書
- 第三章 裁判役不正ノ裁判ヲ爲シタルニ因リ損失ヲ受ケタル時其裁判取ヲ消シ其償ヲ得ントスルニ付テノ訴訟

五

六

○第五卷 自第五百十七條 裁判言渡ヲ執行ノ事

○第一章 保證人ヲ承諾スル事

○第二章 損失償ノ高ヲ定ムル事

○第三章 利得ノ高ヲ定ムル事

○第四章 算還ノ事

○第五章 裁判費用ノ高ヲ定ムル事

○第六章 裁判言渡書及ヒ契約證書ノ如ク強テ執行ハシムル事  
ニ付テノ總規則

○第七章 負債者ニ人ヨリ物件ヲ渡スコトヲ其債主ノ差留ル事

○第八章 抵償トシテ動産ヲ差押フル事

○第九章 現在土地ニ生スル所ノ收納物ヲ負債ノ抵償トシテ差  
押ユル事

○第十章 平民ヨリ渡ス可キ年金ヲ差留ル事

○第十一章 差押ヘタル物件ノ價高ヲ債主數人ニ分派スル事

○第十二章 不動産ヲ抵償トシテ差押フル事

○第十三章 不動産差押ニ付キ附帯ノ訴

○第十四章 負債者ノ不動産ヲ差押ヘ之ヲ糶賣ト爲シテ得タル  
代金ヲ債主數人ニ分派スル順序

○第十五章 負債者ヲ禁錮スル事

○第十六章 至急吟味ノ事

○下篇 種々ノ訴訟手續

○第一卷 自第八百十二條  
至第九百六條

○第一章 負債者債主ニ其債ヲ償還セント提供スル事及ヒ其借

七

高ヲ官署ニ預クル事

八

○第二章 土地又ハ家屋ノ所有者其借主ノ動産並ニ收納物ヲ質トシテ差押フル事及ヒ他ノ地ヨリ來レル負債者ノ動産ヲ質トシテ差押フル事

○第三章 自己ノ所有ナリト述フル動産他人ノ手ニ在ルヲ取戻サントスル爲メ之ヲ差押フル事

○第四章 負債者其債ヲ償フカ爲メ其不動産ヲ賣拂フタル時債主更ニ高價ニ之ヲ賣拂ハントスル爲メ再ヒ之ヲ糶賣ニ爲ス事

○第五章 證書類ノ寫書ヲ得ルノ手續又ハ証書類ヲ更改セシムル手續

○第六章 失踪者ノ財産ヲ假リニ所有ト爲スニ付テノ規則

○第七章 婚姻シタル婦訴訟ヲ爲サント欲スル時裁判所ヨリ其

訴訟ヲ爲スノ允許ヲ受クル手續

○第八章 夫婦財産ヲ分ツ事

○第九章 夫婦居ヲ分ツ事及ヒ離婚ノ事

○第十章 親族會議ノ決定

○第十一章 治産ノ禁ヲ受クル事

○第十二章 負債者其債ヲ償フ不能ハサル時其財産ヲ抛棄スル事

○第二卷 自第九百七條 遺物相續ヲ始ムルニ付テノ手續

○第一章 死者ノ財産ニ封印ヲ爲ス事

○第二章 死者ノ財産ノ封印ヲ除去スルニ付キ故障ヲ述フル事

○第三章 死者ノ財産ノ封印ヲ除去スル事

○第四章 死者ノ財産ノ目錄書

九

○一

○第五章 動産賣拂ノ事

○第六章 幼者ニ屬スル不動産ヲ賣拂フ事

○第七章 遺物財産ノ分派及ヒ糶賣

○第八章 遺物財産ノ價ニ至ル迄ノ外負債ヲ償ハサル特權

○第九章 夫婦共通ノ財産ヲ拋棄スル事、遺物ノ財産ヲ拋棄スル

事、婦ノ嫁資ノ不動産ヲ賣拂フ事

○第十章 遺物相続人ノ虧欠シタル財産管財人ノ事

○第三卷 自第一千三條至

○一章 判斷人ノ事

總規則

佛蘭西 法律書 訴訟法 目次終

佛蘭西 商法 目次

○第一篇 總テ商業ノ事

○第一卷 自第一條至第七條 商人ノ事

○第二卷 自第七條至第十八條 商業簿冊ノ事

○第三卷 自第十八條至第六十四條 會社ノ事

○第一章 會社ノ種類及ヒ其規則

○第二章 社中各人ノ間ニ起リタル爭及ヒ之ヲ裁判スル方法

○第四卷 自第六十五條至第七十條 夫婦財産ヲ分ツ事

○第五卷 自第七十一條至第九十條 商人集會場ノ事、手形賣買世話人ノ事、商業世

話人ノ事

○第一章 商人集會場ノ事

○第二章 手形賣買世話人ノ事及ヒ商業世話人ノ事

○第六卷 自第九十一條 質物ノ事及ヒ仲買人ノ事

○第一章 質物ノ事

○第二章 總テ仲買人ノ事

○第三章 水陸運送ノ爲メノ仲買人

○第四章 運送人ノ事

○第七卷 自第九百條 賣買ノ事

○第八卷 自第九百八十九條至第九百九十九條 爲替手形ノ事、「ビエー」タルドルノ事、期滿得

免ノ事

○第一章 爲替手形ノ事

○第一款 爲替手形ノ法式

○第二款 爲替手形ヲ拂フ可キ金高ヲ備フル事

○第三款 爲替手形ヲ承諾スル事

○第四款 他人干涉シテ手形ノ承諾ヲ爲ス事

○第五款 爲替手形拂期限ノ事

○第六款 裏書ノ事

○第七款 連帶ノ事

○第八款 保證ノ事

○第九款 手形ノ金高ヲ拂フ事

○第十款 他人干涉シテ手形ノ金高ヲ拂フ事

○第十一款 手形持主ノ權利及ヒ義務

○第十二款 要償ノ書ノ事

○第十三款 返シ爲替ノ事

○第二章 「ビエー」タルドルノ事

○第三章 期滿得免ノ事



四一

○第二篇 海上貿易ノ事

○第一卷 自第九十九條至海船ノ事

○第二卷 自第九十七條至船ヲ抵償トシテ差押ヘ之ヲ賣拂フ事

○第三卷 自第九十五條至船ノ持主ノ事

○第四卷 自第九十一條至船長ノ事

○第五卷 自第七十二條至水夫及ヒ乗組人雇入ノ事並ニ其雇賃ノ事

事

○第六卷 自第七十三條至船借入契約ノ事

○第七卷 自第八十一條至積荷目錄ノ事

○第八卷 自第八十六條至船借入賃ノ事

○第九卷 自第三十一條至船又ハ積荷ヲ引當品トシテ金高ヲ借入ル、契約ノ事

○第十卷 自第三百九十六條至海上受合ノ事

○第一章 海上受合ノ契約、其法式及ヒ其目的

○第二章 受合ヲ爲ス者及ヒ受合ヲ爲サシムル者ノ義務

○第三章 受合ヲ爲サシムル者之ヲ爲ス者ニ物件ヲ抛棄シテ受

取高ヲ得ント求ムル事

○第十一卷 自第三百九十七條至意外ノ損費ノ事

○第十二卷 自第四百二十九條至投荷ノ事及ヒ投荷ニ付テノ損失ヲ擔當

スル割合ノ事

○第十三卷 自第四百三十四條至期滿得免ノ事

○第十四卷 自第四百三十五條至訴ヲ拒ム事

○第三篇 家資分散ノ事並ニ通常ノ倒産及ヒ詐偽ノ倒産ノ事

五一  
○第一卷 自第四百八十三條至家資分散ノ事

- 第一章 家屋分散公告ノ効
- 第二章 掛リ裁判役ヲ任スル事
- 第三章 財産ニ封印ヲ爲ス事及ヒ分散人ノ身體ニ付テノ處置
- 第四章 假リノ分散管財人ヲ任スル事及ヒ退クル事
- 第五章 分散管財人ノ職務
- 第一款 總規則
- 第二款 封印ヲ取除ク事及ヒ目錄ノ事
- 第三款 商賣品及ヒ動産ヲ賣拂フ事并ニ分散人ノ得可キ金  
高ヲ受取ル事
- 第四款 分散人ノ權利ヲ保護スル處置
- 節五款 分散人ノ負債ノ証書ヲ驗真スル事
- 第六章 債主ト分散人トノ約定書及ヒ債主ノ連結

- 第一款 債主ヲ呼集ムルコト及ヒ其會議
- 第二款 債主ト分散人トノ約定書
  - 第一節 債主ト分散人トノ約定書ヲ作ル事
  - 第二節 債主ト分散人トノ約定書ノ効
  - 第三節 約定書ヲ取消ス事及ヒ之ヲ解除スル事
- 第三款 分散人ノ財産分散ノ手續ヲ爲スニ足ラサルニ付キ  
其手續ヲ止ムル事
- 第四款 債主ノ連結
- 第七章 債主ノ種類及ヒ分散ニ付テノ其權利
  - 第一款 分散人ト共ニ義務ヲ負フタル者及ヒ保證人ノ事
  - 第二款 動産ヲ質トシテ得タル債主及ヒ動産ヲ以テ貸金ノ  
債ニ充テシム可キ特權アル債主

○第三款 不動産ニ付キ書入質ノ權及ヒ特權ヲ有スル債主ノ權利

○第四款 分散人ノ婦ノ權利

○第八章 債主等ノ間ニ金高ヲ分派スル事及ヒ動産ノ價高ヲ定ムル事

○第九章 分散人ノ不動産ヲ賣拂フ事

○第十章 分散人ヨリ手形又ハ商品ヲ取戻ス事

○第十一章 分散ノ事ニ付キ爲シタル裁判言渡ヲ取消サント求ムル方法

○第二卷 自第五百八十四條 倒産ノ事

○第一章 通常ノ倒産

○第二章 詐偽アル倒産

○第三章 分散人ニ非サル者分散ノ事ニ付キ犯シタル重罪及ヒ懲治罪

○第四章 倒産ノ場合ニ於テ其倒産人ノ財産ヲ支配スル方法

○第三卷 自第六百三十四條 至第六百四十條 分散人ノ復權

○第四篇 商法裁判所

○第一卷 自第六百三十五條 商法裁判所ノ取建方

○第二卷 自第六百三十一條 商法裁判所ノ管轄タル條件

○第三卷 自第六百二十二條 商法裁判所ニテ訴訟ヲ爲ス方法

○第四卷 自第六百四十八條 控訴院ニ訴訟ヲ爲ス方法

佛蘭西商法目次終

○二 前加規則 自第一條至第七條

○第一篇 自第八條至第十六條 司法警察ノ事及ヒ警察ノ職ヲ行フ官吏ノ事

○第一章 司法警察ノ事

○第二章 邑長及ヒ其輔佐、巡卒長ノ事

○第三章 田野ノ監守人及ヒ森林ノ監守人ノ事

○第四章 檢事ノ事及ヒ其代役ノ事

○第一款 司法警察ニ付キ檢事ノ權限

○第二款 檢事其職務ヲ行フニ付キ處置ヲ爲ス方法

○第五章 檢事ヲ輔佐スル警察官吏ノ事

○第六章 下吟味掛リ裁判役ノ事

○第一款 下吟味掛リ裁判役ノ事

○第二款 下吟味掛リ裁判役ノ職務

○第一種 現行罪犯ノ場合

○第二種 下吟味ノ事

○第一節 總規則

○第二節 罪犯申立ノ事

○第三節 證人ヲ問糺ス事

○第四節 罪犯ニ付テノ證書ノ事

○第七章 呼出狀、引出狀、禁錮狀、收監狀ノ事

○第八章 被告人ヲ假リニ赦宥スル事及ヒ保證ノ事

○第九章 下吟味掛リ裁判役吟味ヲ爲シ終リタル時ノ言渡

○第二篇 裁判所ノ事

○第一卷 自第二百三十七條至第二百六十六條 警察裁判所ノ事

○第一章 註誤裁判所ノ事

- 第一款 治安裁判役註誤罪ノ裁判ヲ爲ス事
- 第二款 邑長註誤罪ノ裁判ヲ爲ス事
- 第三款 註誤ノ裁判言渡ヲ控訴スル事
- 第二章 輕罪裁判所ノ事
- 第二卷 自第四百七條至第四百六條 陪審ニ任カス可キ事件
- 第一章 重罪アリト告クル事
- 第二章 重罪裁判所ヲ設クル方法
- 第一款 重罪裁判所上席人ノ職務
- 第二款 控訴院ノ檢事長ノ職務
- 第三款 重罪裁判所ノ檢事ノ職務
- 第三章 重罪裁判所ニテ爲ス所ノ手續
- 第四章 吟味ノ事、裁判言渡ノ事、裁判言渡ノ如ク執行フ事

- 第五章 陪審ノ事及ヒ陪審ヲ撰ム方法
- 第一款 陪審ノ事
- 第二款 陪審ヲ撰ム事及ヒ之ヲ召集ムル事
- 第三卷 自第四百七條至第四百四十七條 裁判言渡ヲ取消サント願フ方法
- 第一章 吟味ノ手續及ヒ裁判言渡ヲ取消ス事
- 第一款 重罪ニ付テノ裁判言渡ヲ取消ス事
- 第二款 輕罪又ハ註誤ニ付テノ裁判言渡ヲ取消ス事
- 第三款 前二款ニ通シ用フ可キ規則
- 第二章 覆審院ニ願出ス事
- 第三章 裁判調直ノ事
- 第四卷 自第四百四十八條至第四百二十四條 別段ノ罪犯吟味手續ノ事
- 第一章 贗造ノ訴

○第二章 重罪被告人抗傳ヲ爲ス事

○第三章 裁判役ノ其職務外ニテ犯シタル罪及ヒ其職務ヲ行フ

ニ當リ犯シタル罪

○第一款 裁判役ノ其職務外ニテ犯シタル罪ヲ告訴ニ及ヒ吟味スル事

○第二款 覆審院、控訴院、重罪裁判所ノ裁判役ヲ除クノ外總テ其他ノ裁判所ノ裁判役全員又ハ一員其職務ヲ行フニ付キ職務冒瀆ノ罪及ヒ其他ノ輕罪又ハ重罪ヲ犯シタルヲ告訴シ及ヒ吟味スル事

○第四章 官署ノ權ヲ慢侮スル罪

○第五章 重罪輕罪註誤ニ付キ皇族及ヒ高貴ナル官吏ノ述フル証ヲ聽ク方法

○第六章 刑ヲ言渡サレシ後逃亡シテ召捕ヘラレシ者ノ人違ヒニ非サルヲ認ムル事

○第七章 裁判所ノ書類又ハ裁判言渡書ヲ失ヒシ時其處置ヲ爲ス方法

○第五卷 自第五百二十五條 二箇ノ裁判所ノ管轄相觸ル、時其中ノ一箇ニ定ム可キ訴及ヒ此裁判所ヨリ彼裁判所ニ吟味ヲ移ス訴  
○第一章 二箇ノ裁判所ノ管轄相觸ル、時其中ノ一箇ニ定ム可キ訴

○第二章 此裁判所ヨリ彼裁判所ノ吟味ヲ移ス訴

○第六卷 自第五百九十三條 別段裁判所ノ事

○第七卷 自第六百三條 國民ノ權利及ヒ公ケノ安寧ニ管スル諸件

○第一章 裁判言渡書ヲ書留ムル事

- 第二章 獄舎、輕罪裁判所附留置場、重罪裁判所附留置場ノ事
  - 第三章 枉ニ人ヲ禁錮スルコトヲ制シテ自由ノ權ヲ保護スル方  
法
  - 第四章 既ニ刑ヲ受ケシ者ノ復權ノ事
  - 第五章 期滿免除ノ事
- 佛蘭西  
法律書  
治罪法目次終

佛蘭西 刑法目次

- 前加規則 自第一條至第五條
- 第一篇 自第五十八條至第六條 重罪、輕罪ノ刑及ヒ其刑ノ効
- 第一章 重罪ノ刑
- 第二章 懲治ノ刑

- 第三章 重罪又ハ輕罪ニ付キ言渡ス可キ刑
- 第四章 重罪及ヒ輕罪ヲ再犯シタル刑
- 第二篇 自第七十四條至第七十九條 重罪及ヒ輕罪ノ爲メ罰ヲ受ク可キ人、宥恕ヲ得可キ人、他人ノ罪犯ヲ擔當ス可キ人
- 一章
- 第三篇 重罪、輕罪及ヒ其刑
- 第一卷 自第七十五條至第九十四條 公事ニ對シタル重罪及ヒ輕罪
- 第一章 國ノ安寧ヲ害スル重罪及ヒ輕罪
  - 第一款 國ノ外部ノ安寧ヲ害スル重罪及ヒ輕罪
  - 第二款 國ノ内部ノ安寧ヲ害スル重罪
    - 第一節 皇帝又ハ皇族ニ對シタル暴行及ヒ陰謀
    - 第二節 内亂又ハ法ニ背キテ兵ヲ動カシ又ハ公ケニ亂妨

掠奪ヲ爲スニ因リ國ヲ騷カス重罪

○此款ノ前二節ニ通シ用フ可キ規則

○第三款 國ノ内部又ハ外部ノ安寧ヲ害スル重罪ヲ上告スル  
事、上告セサル事

○第二章 憲法ヲ害スル重罪及ヒ輕罪

○第一款 公權ヲ行フニ管シタル重罪及ヒ輕罪

○第二款 人民ノ自由ヲ害スル暴行

○第三款 官吏ノ通謀

○第四款 行法權及ヒ司法權ヲ侵ス罪

○第三章 公ケノ靜謐ニ對シタル重罪及ヒ輕罪

○第一款 贋造

○第一節 贋金

○第二節 國票、銀行ノ手形、國債證票、金銀ノ鑿記、證券印紙、記  
號ノ贋造

○第三節 公ケノ書類、公正ノ書類又ハ商業或ハ銀行ノ書類  
ノ贋造

○第四節 私書ノ贋造

○第五節 往來手形、獵ノ免狀、兵士ノ往來手形、證券ノ贋造

○此一款ニ通シ用フ可キ規則

○第二款 瀆職ノ罪、及ヒ官吏ノ其職務ヲ行フニ就テノ輕重罪

○第一節 公ケノ預リ人其預リタル物ヲ竊取スル罪

○第二節 官吏ノ收斂

○第三節 官吏其職掌ニ於テ行フ可ラサル事務及ヒ商業ニ  
干涉スル輕罪



〇第四節 官吏ノ收賄

〇第五節 擅權ノ罪

〇第一種 平民ニ對スル擅權ノ罪

〇第二種 公事ニ對スル擅權ノ罪

〇第六節 身上證書ニ管シタル輕罪

〇第七節 官吏未タ正當ニ職ニ任セサルノ前ニ法ニ背キテ  
其職事ヲ行ヒ又ハ既ニ職ヲ罷ムルノ後猶其職事ノ權ヲ  
行フ罪

〇格別ノ規則

〇第三款 僧徒其職務ヲ行フニ當リ公ケノ靜謐ヲ妨クル罪

〇第一節 人ノ身上ノ證ヲ害スル罪

〇第二節 僧徒公ケノ說教ヲ爲スニ當リ官署ニ對シ誹謗罵

詈ヲ爲シ又ハ人民ヲ挑唆スル罪

〇第三節 僧徒ノ說教ノ爲メ著シタル書ヲ以テ官署ニ對シ

誹謗罵詈詈ヲ爲シ又ハ人民ヲ挑唆スル罪

〇第四節 僧徒法教ノ事ニ付キ外國政府ト通信スル罪

〇第四款 官命ニ抗スル罪官命ニ背シ罪又ハ其他官ニ對スル  
罪

〇第一節 官命ニ抗スル罪

〇第二節 公ケノ權及ヒ公ケノ兵力ヲ預ル者ニ對シ不敬又  
ハ暴行ヲ爲ス罪

〇第三節 當然行フ可キ公務ヲ肯シ爲サル罪

〇第四節 囚徒ノ逃亡及ヒ犯人ヲ隱匿スル罪

〇第五節 封印ヲ破毀スル罪及ヒ官署ニアル證書類ヲ奪フ

罪

- 第六節 記念ノ標識ヲ破壊スル罪
- 第七節 官職ヲ僭スル罪
- 第八節 禮拜ヲ行フニ障礙ヲ爲ス罪
- 第五款 兇行ヲ爲ス者ノ集合、浪遊及ヒ乞丐ノ罪
  - 第一節 兇行ヲ爲ス者ノ集合ノ罪
  - 第二節 浪遊ノ罪
  - 第三節 乞丐ノ罪
- 浪遊者ト乞丐者トニ通シ用フル規則
- 第六款 著述者、刷工、彫工ノ姓名ナク發行セシ書類、肖像、彫刻品ヲ以テ犯シタル輕罪
- 格別ナル規則

ろ

- 第七款 法律ニ於テ禁止スル集會
- 第二卷 自第二百九十五條 平民ニ對スル重罪及ヒ輕罪
  - 第一章 人ニ對スル重罪及ヒ輕罪
    - 第一款 故殺ノ罪其他死刑ニ處ス可キ罪、人ニ對シ暴行ヲ加ヘント脅迫スル罪
      - 第一節 故殺ノ罪、謀殺、尊屬ノ親ヲ殺ス罪、子ヲ殺ス罪、毒殺ノ罪
      - 第二節 脅迫ノ罪
    - 第二款 故殺ノ罪ト稱ス可ラサル故意ヲ以テ爲シタル創傷、毆擊及ヒ其他故意ヲ以テ爲シタル重輕罪
    - 第三款 故意ニ非スシテ人ヲ殺シ又ハ創傷、毆擊ヲ爲ス罪、宥恕ス可キ輕重罪及ヒ宥恕ス可ラサル輕重罪、重罪トモ輕罪

トモ稱ス可ラサル人ヲ殺スノ罪又ハ創傷毆撃ノ罪  
○第一節 故意ニ非スシテ人ヲ殺シ及ヒ創傷毆撃ヲ爲スノ罪

○第二節 宥恕ス可キ輕重罪及ヒ宥恕ス可ラサル輕重罪

○第三節 重罪トモ輕罪トモ稱ス可ラサル人ヲ殺スノ罪及ヒ創傷毆撃ヲ爲スノ罪

○第四款 風俗ヲ亂ス罪

○第五款 法ニ背キテ人ヲ逮捕シ及ヒ禁錮スル罪

○第六款 小兒ノ身上ノ證ヲ妨ケ或ハ其證ヲ亡ハントシ又ハ其性命ヲ危ウスル輕重罪、幼者ヲ誘拐スル罪、埋葬ノ規則ニ背ク罪

○第一節 小兒ニ對シタル輕重罪

○第二節 幼者ヲ誘拐スル罪

○第三節 埋葬ノ規則ニ背ク罪

○第七款 偽證、誣訴、誣罔、漏告

○第一節 偽證

○第二節 誣訴、誣罔、漏告

○第二章 財産ニ對スル重罪及ヒ輕罪

○第一款 盜

○第二款 通常ノ倒産ノ罪、詐僞ノ倒産ノ罪、詐僞ヲ以テ財ヲ奪フ罪、其他詐僞ノ種類

○第一節 通常ノ倒産ノ罪、詐僞ノ倒産ノ罪、及ヒ詐僞ヲ以テ財ヲ奪フ罪

○第二節 背信ノ罪

- 第三節 賭博場、富場、典舖等ノ規則ニ背ク罪
- 第四節 糶賣ノ自由ヲ妨クル罪
- 第五節 製造、商業、藝術ニ管スル規則ニ背ク罪
- 第六節 海陸軍ニ諸般ノ品物ヲ供給スル者ノ罪
- 第三款 滅盡、破壞、損害ノ罪
- 總規則
- 第四篇 自第四百六十四條 註誤ノ罪及ヒ其刑
- 第一章 註誤ノ刑
- 第二章 註誤ノ罪及ヒ其刑
- 第一款
- 第一種
- 第二款

- 第二款
  - 第三款
  - 第三種
  - 前三款ニ通スル規則
  - 總規則
- 佛蘭西  
法律書  
刑法目次終

佛蘭西  
法律書  
訴訟法

權大内史箕作麟祥 譯

○上篇 裁判所ニ於テノ訴訟

○第一卷 治安裁判所(千八百六六年四月十四日決定同月二十四日布告)

○第一章 呼出ノ事

第一條 治安裁判所へノ呼出狀ニハ年月日及ヒ原告人ノ姓名住所職

業、使吏ノ姓名住居授任狀、被告人ノ姓名住所ヲ記シ且訴訟ノ趣意及

ヒ訴訟ヲ爲スノ憑據ト之ヲ審判ス可キ裁判所并ニ裁判所ニ出席ス

可キ日刻トヲ記ス可シ

一 第二條 人權又ハ動産ノ事ニ付キ訴訟ヲ爲ス時ハ被告人ヲ其住所ノ

二 裁判所ノ裁判役ノ面前ニ呼出シ若シ被告人ノ住所知レサル時ハ其寄居スル場所ノ裁判所ノ裁判役ノ面前ニ之ヲ呼出ス可シ

第三條 左ノ件々ニ於テハ争ノ生シタル物件所在ノ地ノ裁判所ノ裁判役ノ面前ニ被告人ヲ呼出ス可シ

第一 田野、果實、收納物ニ損害ヲ爲シタルニ付テノ訴訟

第二 本年内ニ爲シタル經界ヲ移易セシ事、土地、樹木、植籬、溝渠、及ヒ其他ノ繞圍物ヲ侵セシ事又ハ水路ニ營ミ設ケシ物件ニ管シタル事ニ付テノ訴訟及ヒ占有ノ權ニ付テノ訴訟

第三 借屋ノ修理ニ付テノ訴訟

第四 土地又ハ家屋ノ借主其借受ケタル土地又ハ家屋ノ利益ヲ得ルコト能ハサルニ付キ償ヲ要メテ貸主之ヲ争ハサル時唯其分量ニ付テノ訴訟及ヒ土地又ハ家屋ノ貸主ヨリ其借主之ヲ損壞

シタルニ付キ爲ス所ノ訴訟

第四條 呼出狀ハ被告人住所ノ治安裁判所ノ使吏之ヲ被告人ニ送達シ若シ其使吏ニ故障アル時ハ裁判役ノ特ニ任シタル者之ヲ送達シテ被告人ノ方ニ其書ノ寫ヲ留メ置ク可シ若シ其住所ニ人ノアラサル時ハ邑長又ハ其輔佐役ノ方ニ其書ノ寫ヲ留メ置ク可シ但シ此等ノ官吏ハ謝金ヲ收ムルコトナク其正本ニ檢印ヲ爲ス可シ

治安裁判所ノ使吏ハ其宗系ノ血屬ノ親、其兄弟姉妹及ヒ同上ノ級ノ姻族ノ親、原告人タル時其者ノ爲メ呼出狀ヲ送達ス可カラス

第五條 呼出ヲ受クル被告人治安裁判所ヨリ三「ミリヤメートル」ノ距離内ニ住スル時ハ呼出狀ヲ送達シタル日ト裁判所ニ出席ス可キ日トノ間ニ一日ヨリ少カラサル時間ヲ隔ツ可シ

三 若シ被告人其距離外ニ住スル時ハ三「ミリヤメートル」毎ニ一日ヲ増

四  
ス可シ

原告人此猶豫ノ時間ヲ隔ツ可キ規則ニ背キタル時被告人出席セザルニ於テハ裁判役被告人ニ再ヒ呼出狀ヲ送達ス可キヲ原告人ニ言渡ス可シ但シ初メ呼出狀ヲ送達シタル費用ハ原告人之ヲ擔當ス可シ

第六條 至急ノ場合ニ於テハ裁判役其猶豫ノ定期ヲ減スル呼出狀ヲ原告人ニ與ヘ原告人其呼出狀ニ記シタル日刻ニ被告人ヲ呼出ス可シ

第七條 原告被告雙方ノ者己ノ隨意ヲ以テ治安裁判所ニ出席スルヲ得可シ但シ此場合ニ於テ被告人ノ住所ノ地又ハ爭ノ生シタル物件所在ノ地ノ事ニ付キ其裁判所ノ裁判役雙方ノ者ノ爲メ當然ノ裁判役ニ非サル時ト雖モ法律上ノ許シ又ハ雙方ノ者ノ承諾ニ因リ其

訴訟ニ付キ終審ノ裁判ヲ爲シ又ハ始審ノ裁判ヲ爲ス可シ得可シ  
雙方ヨリ其裁判ヲ願フ書面ハ雙方ノ者之ニ姓名ヲ手署ス可シ若シ手署スルヲ能ハサル時ハ其旨ヲ記ス可シ

○第二章 治安裁判所ノ聽訟及ヒ雙方ノ者ノ出席

第八條 治安裁判役ハ每週二次ヨリ少カラサル聽訟ノ日ヲ定メ日曜日及ヒ祭日ヲ問ハス午前午後共ニ裁判スルヲ得可シ  
其裁判役ハ己ノ家ニテ訟ヲ聽クヲ得可シ但シ衆人來聽ノ爲メ其門扉ヲ開キ置ク可シ

第九條 呼出狀ニ定メタル日又ハ雙方互ニ協議シタル日ニ至リ雙方ノ者自カラ出席シ又ハ名代人ヲ出ス可シ但シ雙方互ニ辨論書ヲ送達ス可カラス  
第七十七條 見合

第十條 雙方ノ者ハ裁判役ノ面前ニテ言語ヲ慎ミ裁判所ニ對シテ不

六

敬ナキコトニ注意ス可シ若シ雙方ノ者過失アル時ハ裁判役先ツ其過失ヲ責治シ再犯ノ時ハ十「フランク」ニ過キサル罰金ヲ言渡シテ且其言渡書ヲ貼附ス可シ但シ其貼附ノ數ハ縣中ノ邑數ニ過ク可カラス

第十一條 裁判役ヲ辱シメ又ハ甚シキ不敬ヲ爲シタル時ハ其旨ヲ調書ニ記シ三日ヨリ多カラサル時間禁錮ヲ言渡ス可シ

第十二條 前二條ニ記シタル場合ニ於テノ裁判言渡ハ假ニ之ヲ執行フ可シ

第十三條 雙方ノ者又ハ其名代人互ニ相對シテ吟味ヲ受ク可シ○訴訟ハ直チニ之ヲ裁判シ又ハ次ノ聽訟ノ日ニ之ヲ裁判ス可シ又裁判役必要ナリト思量スル時ハ證書類ヲ出サシム可シ

第十四條 一方ノ者他ノ一方ノ者ノ證書ノ贋造タルコトヲ訴ヘント欲シ又ハ之ヲ認メサル旨ヲ述フル時ハ裁判役其旨ヲ書面ニ記シテ之

ヲ其者ニ與ヘ且其證書ニ姓名ニ代用スル横線ヲ畫シ此事ヲ審判ス可キ裁判役ノ面前ニテ訴訟ヲ爲ス可キコトヲ言渡ス可シ

第十五條 本案ニ管スル預審ノ言渡第四百五十條見合ヲ爲シタル時ハ其日

ヨリ四ヶ月ニ過キサル時間ニ其本案ノ確定ノ裁判ヲ爲ス可シ其四ヶ月ノ期限後ハ其定期ヲ過セシニ因リ其訴訟ヲ取消ト爲ス可シ若シ四ヶ月後ニ訴訟ノ本案ニ付キ裁判ヲ言渡シタル時ハ治安裁判所ニテ終審ノ裁判ヲ爲シ得可キ事件ト雖モ一方ノ者控訴ヲ爲シテ其言渡ヲ取消ト爲スコトヲ得可シ

若シ裁判役ノ過失ニ因リ同上ノ定期ヲ過コシタル時ハ裁判役一方ノ者ニ其損失ヲ償フ可シ

第十六條 治安裁判所ノ裁判言渡ハ其裁判所ノ使吏又ハ裁判役ノ特任シタル者其裁判言渡書ヲ送達シタル日ヨリ三月内ニ非レハ控

七



八 訴ヲ爲ス可カラス

第十七條 三百「フ」ヲシテ至ル迄ノ價高ニ付キ治安裁判所ノ裁判言渡ハ相手方控訴ヲ爲スニ管ヒス其言渡ヲ得タル者假ニ之ヲ執行ヒ其執行ニ付キ保證人ヲ立ツルニ及ハス又其他ノ場合ニ於テハ治安裁判役其裁判ノ如ク假ニ執行フ可キコトヲ言渡スヲ得可シト雖モ其言渡ヲ得タル者ヨリ保證人ヲ立ツ可シ

第十八條 裁判言渡ハ裁判所ノ書記官聽訟ノ書類ノ簿冊ニ之ヲ記シ其訴ヲ聽キタル裁判役及ヒ書記官之ニ姓名ヲ手署ス可シ

○第三章 一方ノ者抗傳シテ言渡シタル裁判及ヒ其裁判ニ付キ故障ヲ述フル事

第十九條 呼出狀ニ記シタル日ニ至リ一方ノ者出席セサル時ハ其者抗傳ノ儘ニテ其訴訟ヲ裁判ス可シ但シ第五條ノ第三項ノ場合ニ於

テハ其出席セサル者ヲ再ヒ呼出ス可シ

第二十條 抗傳シテ裁判ノ言渡ヲ受ケタル者ハ治安裁判所ノ使吏又ハ特ニ任ヲ受ケタル者ヨリ其言渡書ヲ受取リシ後三日内ニ其言渡ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ得可シ

其故障ヲ述フル書ニハ之ヲ述フル者ノ證據トスル所ヲ簡略ニ記シ且其後ノ聽訟ノ日ニ他ノ一方ノ者ヲ呼出ス可キ旨ヲ記ス可シ但シ之ヲ呼出スニハ其定期ニ循フ可ク且其呼出狀ニハ其出席ス可キ日刻ヲ記シ前ニ云ヘル如ク之ヲ送達ス可シ

第二十一條 治安裁判役自カラ被告人其訴訟ヲ知ラサルノ證ヲ得又ハ被告人ノ親族、隣人、朋友ノ聽訟ノ時述フル所ニ因リ其被告人訴訟ヲ知ラサルノ證ヲ得タルニ於テハ裁判役被告人ノ抗傳ノ儘ニテ裁判ヲ言渡シタル時其者言渡ノ故障ヲ述フルニ相當ナリト思量スル

九

猶豫ノ期限ヲ定ムルヲ得可シ又裁判役其職務ヲ以テ猶豫ノ期限  
ヲ許スヲナク又ハ之ヲ願フ者ナキ時ト雖モ抗傳者失踪又ハ重病ニ  
テ其訴訟ヲ知り得サルヲ證スル時ハ猶豫ノ期限ヲ得テ裁判言渡  
ニ付キ故障ヲ述フルヲ得可シ

第二十二條 裁判言渡ニ付キ故障ヲ述フル者再ヒ出席ヲ爲サスシテ

裁判ヲ受ケタル時ハ更ニ裁判言渡ニ付キ故障ヲ述フ可カラス  
○第四章 財産占有ノ權ノ訴訟ノ裁判

第二十三條 財産占有ノ權ニ付テノ訴訟ハ一年ヨリ少カラサル時間

所有者ノ名義ヲ以テ財産ヲ自カラ妨ナク占有シ又ハ名代人ヲシテ  
其財産ヲ妨ナク占有セシメタル者他人ヨリ其妨ヲ受ケタル後一年  
内ニ非レハ之ヲ爲スヲ許サス

第二十四條 被告人原告人ニ占有ノ權ナシト述ヘ又ハ其權ヲ妨ケタ

ルヲナシト述フル時裁判所ヨリ言渡シタル證人吟味ハ占有ノ權ノ  
ミニ關係ス可ク所有ノ權ニ管ス可カラス

第二十五條 占有ノ權ニ付テノ訴ト所有ノ權ニ付テノ訴トヲ共ニ同

時ニ爲ス可カラス

第二十六條 所有ノ權ノ訴訟ニ付テノ原告人ハ占有ノ權ニ付テノ原

告人トナルヲ得ス

第二十七條 占有ノ權ノ訴訟ニ付テノ被告人ハ其訴訟ノ終リシ後ニ

非レハ所有ノ權ニ付テノ原告人トナルヲ得ス又其占有ノ權ノ被  
告人負訴訟ノ時ハ其言渡サレシ如ク執行ヲタル後ニ非レハ所有ノ  
權ニ付キ原告人トナルヲ得ス

然モ克訴訟ノ者其負訴訟ノ者ヲシテ其言渡ノ如ク執行ハシムルニ  
怠リシ時ハ裁判役其負訴訟ノ者ヲシテ其言渡ノ如ク行ハシムル猶

豫ノ期限ヲ定メ其期限ノ後ハ負訴訟ノ者所有ノ權ニ付テノ原告人トナルコトヲ許スヲ得可シ

○第五章 確定ニ非サル裁判言渡及ヒ其執行

第二十八條 確定ニ非サル裁判ヲ雙方ノ面前ニテ言渡シタル時ハ其言渡書ヲ送達スルニ及ハス○其言渡ニテ雙方ニ後ニ裁判所ニ出テ又ハ他所ニ至テ親シク其面前ニテ行フ可キ所爲ヲ命スル時ハ其言渡書ニ雙方ノ者後ニ出席ス可キ時刻ヲ記ス可シ但シ其言渡書ヲ讀上ケタルヲ以テ後ニ裁判所ニ出テ又ハ他所ニ至ラシムルノ呼出狀ヲ送達シタルニ等シキ効アリトス

第二十九條 裁判所ノ言渡ニ鑒定人ヲシテ爲サシム可キ所爲ヲ命スル時ハ裁判役之ヲ願フタル者ニ其鑒定人ヲ呼出ス可キ呼出狀ヲ與フ可シ但シ其呼出狀ニハ其出ツ可キ場所ト時刻トヲ記シ且其事柄

其主意并ニ其事ヲ爲スヲ命スル言渡ノ旨モ亦記入ス可シ  
同上ノ言渡ニ證人吟味ヲ命シタル時ハ其證人ノ呼出狀ニ其言渡ノ日附及ヒ其出ツ可キ場所并ニ時刻ヲ記ス可シ

第三十條 治安裁判役爭ノ生シタル土地ヲ檢査シ又ハ證人ノ述フル所ヲ聽ク可キ爲メ其土地ニ至ル時ハ書記官ヲ同伴ス可シ但シ其書記官ハ豫審ノ裁判言渡書ノ正本ヲ携ヘ行ク可シ

第三十一條 確定ノ裁判言渡アリシ後ニ非レハ本案ニ管セサル豫審ノ裁判言渡ヲ控訴ス可カラズ又其豫審ノ裁判ノ控訴ハ確定ノ裁判ノ控訴ト共ニ之ヲ爲ス可シ

然レ豫審ノ裁判言渡ノ如ク執行ヒ雙方ノ者別段ノ約定ヲ爲サスト雖モ控訴ヲ爲ス可キ權ノ阻害トナルコトナカル可シ  
本案ニ管スル豫審ノ裁判言渡ヲ控訴スルコトハ確定ノ裁判ヲ言渡ス

四一 前ニ之ヲ爲スヲ許ス

此場合ニ於テハ其豫審ノ裁判言渡書ノ副本ヲ相手方ニ送達ス可シ

○第六章 保證人ヲ呼出ス事

第三十二條 被告人初メテ裁判所ニ出席シタル日ニ保證人ヲ裁判所ニ呼出ス可キヲ願フタル時ハ裁判役其保證人ノ住所ノ距離ニ准シ相當ノ猶豫ヲ許ス可シ又保證人ニ送達スル呼出狀ハ簡畧ニ其趣意ヲ記ス可シ但シ保證人ヲ呼出ス可キヲ命シタル裁判言渡書ハ之ヲ保證人ニ送達スルニ及ハス

第三十三條 被告人初メテ出席シタル時保證人ヲ呼出スヲ願ハサル時又ハ定期内ニ其呼出狀ヲ保證人ニ送達セサル時ハ直ニ訴訟ノ裁判ニ取掛ル可シ但シ後ニ至リ別ニ其保證人ヲ呼出ス可キ願ノ裁判ヲ爲ス可シ

○第七章 證人吟味ノ事

第三十四條 雙方ノ述フル所相異ナリテ證人ヲ以テ之ヲ證スルヲ得可キ事件ナル時裁判役證人ヲ以テ之ヲ證セシムルヲ有用ナリト思量スルニ於テハ其證ヲ立ツ可キヲ言渡シテ審カニ其目的ヲ定ム可シ

第三十五條 定リシ日ニ至リ證人出席ノ上其姓名、職業、年齢、住所ヲ述ヘタル後誠實ヲ述フ可キノ誓ヲ爲シ且原告人又ハ被告人ノ血屬又ハ姻屬ノ親ナル時ハ其級ヲ述ヘ又其從僕ナル時ハ其旨ヲ述フ可シ

第三十六條 證人ハ原告被告雙方ノ者出席スルニ於テハ其雙方ノ面前ニテ各自ニ其證ヲ述フ可シ又一方ノ者證人ニ付キ故障ヲ述ヘントスル時ハ證人ノ證ヲ述フル前ニ其故障ノ書面ヲ出シ之ニ其姓名ヲ手署ス可シ若シ姓名ヲ手署スルヲ知ラス又ハ之ヲ爲シ得サル

五一

時ハ其旨ヲ記ス可シ○其證人ニ付キ故障ヲ述フル書ハ證人ノ既ニ證ヲ述ヘ始メタル後之ヲ出スヲ許サス但シ別段ノ證書アルニ因リ其故障ヲ述フ可キ道理アル時ハ格別ナリトス

第三十七條 雙方ノ者證人ノ證ヲ述フル間ハ辭ヲ參スルヲ得ス又裁判役ハ證人ノ證ヲ述ヘ終リシ後雙方ノ求メニ從ヒ又ハ己ノ職務ヲ以テ證人ニ相當ノ問糺ヲ爲スヲ得可シ

第三十八條 證人ノ述フル所ヲ解シ得可キ爲メ土地ヲ檢査スルヲ有益ナル時殊ニ經界ノ移易及ヒ土地、樹木、植籬、溝渠其他繞圍物ノ侵奪並ニ水路ニ營ミ設クル物件ニ付テノ訴訟ニ於テハ裁判役必要ナリト思量スル時自カラ其地ニ至テ證人ノ述フル所ヲ聽ク可キヲ言渡ス可シ

第三十九條 控訴ヲ爲シ得可キ訴訟ニ付テハ裁判所ノ書記官證人ノ

述フル所ヲ調書ニ記シ其調書ニハ證人ノ姓名、年齡、職業、住所、誓詞ト其原告又ハ被告ノ血屬、姻族ノ親或ハ從僕ナリトノ申述并ニ其證人ニ付キ故障ヲ述ヘタルヲ記ス可シ○其調書中各證人ニ管シタル部分ヲ其證人ニ讀ミ聞カセ其證人ハ己ノ述ヘタル所ヲ記シタル部分ニ姓名ヲ手署ス可シ若シ姓名ヲ手署スルヲ知ラス又ハ之ヲ爲シ得サル時ハ其旨ヲ記ス可シ○且其調書ハ裁判役及ヒ書記官其姓名ヲ手署ス可シ○此事ヲ爲シタル後即時ニ裁判ニ取掛リ又ハ遅シトモ次ノ聽訟ノ日ニ其裁判ニ取掛ル可シ

第四十條 治安裁判所ニテ終審ノ裁判ヲ爲シ得可キ訴訟ノ時ハ前條ニ記シタル調書ヲ記スルニ及ハス其裁判言渡書ニ證人ノ姓名、年齡、職業、住所、誓詞ト其原告又ハ被告ノ血屬又ハ姻族ノ親又ハ其從僕ナリトノ申述ト并ニ證人數人ノ述ヘタル所ノ結局トヲ記ス可シ

○第八章 土地ノ検査及ヒ評價

第四十一條 土地ノ景狀ヲ検査ス可キコ又ハ不動産ニ付テ價額ヲ計ル可キコアル時ハ治安裁判役雙方ノ面前ニテ自カラ其地ヲ検査ス可キコヲ言渡ス可シ

第四十二條 検査又ハ評價ヲ爲スニ裁判役ノ習知セサル鑒識ヲ要スル時ハ其裁判役鑒定人ト共ニ其地ヲ検査シ鑒定人ヲシテ其意ヲ述ヘシム可キコヲ言渡ス可シ但シ其鑒定人ハ其言渡書ヲ以テ任ス可シ○其裁判役ハ其地ヲ去ルコトナク直チニ其場所ニ於テ裁判スルコトヲ得可シ○控訴ヲ爲スコトヲ得可キ訴訟ニ付テハ書記官其検査ノ調書ヲ記ス可ク其調書ニハ鑒定人ノ述ヘタル誓詞モ亦之ヲ記ス可シ○其調書ニハ裁判役、書記官、鑒定人、其姓名ヲ手署ス可シ若シ鑒定人手署スルコトヲ知ラス又ハ爲シ得サル時ハ其旨ヲ記ス可シ

第四十三條 控訴ヲ爲シ得可カラサル訴訟ニ付テハ前條ノ調書ヲ記スルニ及ハス裁判言渡書ニ鑒定人ノ姓名、誓詞並ニ其述フル所ノ結局ヲ記ス可シ

○第九章 治安裁判役ニ付キ故障ヲ述フル事

第四十四條 左ノ諸件アル時ハ治安裁判役ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ得可シ

第一 裁判役自カラ訴訟ニ管係アル時

第二 裁判役原告又ハ被告ノ従兄弟ニ至ル迄ノ血屬又ハ姻屬ノ親タル時

第三 當時ヨリ前一年内ニ裁判役ト原告又ハ被告中ノ一方又ハ其配偶者又ハ其宗系ノ血屬又ハ姻屬ノ親トノ間ニ刑事ニ管シタル訴訟アリシ時

〇二

第四 裁判役ト原告又ハ被告中ノ一方又ハ其配偶者トノ間ニ當時民事ニ管シタル訴訟アル時

第五 裁判役訴訟ノ事ニ付キ原告又ハ被告ノ一方ニ書ヲ以テ傍  
シヨ  
驗シタル時

第四十五條 原告及ヒ被告中一方ノ者治安裁判役ニ付キ故障ヲ述ヘ  
ント欲スル時ハ其故障ヲ述フル趣意書ヲ記シ其擇ム所ノ使吏ヲシ  
テ其書ヲ治安裁判所ノ書記官ニ送達セシメ書記官其書ノ正本ニ檢  
印ス可シ〇其趣意書ハ正本副本共ニ原告又ハ被告又ハ其名代人姓  
名ヲ手署シ副本ハ之ヲ書記局ニ納メテ書記官直チニ之ヲ裁判役ニ  
示ス可シ

第四十六條 裁判役ハ二日内ニ其副本ノ紙尾ニ故障ノ申述ヲ承諾シ  
又ハ承諾セサル事并ニ其答辨ヲ記ス可シ

第四十七條 裁判役故障ノ申述ヲ承諾セサル答ヲ爲シタル時ヨリ三  
日內又ハ裁判役前條ノ定期内ニ其答ヲ爲サ、ル時ハ其定期後直ニ  
其故障ヲ述フル書面ノ副本ト別ニ裁判役ノ答書アルニ於テハ其答  
書トチ本人ノ願ニ因リ書記官ヨリ治安裁判所所在ノ地ヲ管轄スル  
初告裁判所ノ檢事ニ送達ス可シ但シ初告裁判所ニテハ雙方ノ者ヲ  
呼出スニ及ハス檢事ノ述フル所ヲ聽キタル上八日內ニ終審ノ裁判  
ヲ爲ス可シ

〇第二卷 下等裁判所 初告裁判所及ヒ商法  
裁判所ヲ總ヘ云フ 千八百六年四月十四日

決定

〇第一章 勸解

一二

二 第四十八條 和解 民法第二千四 十條見合 チ爲スノ權利アル者和解チ爲スチ得

可キ事柄ニ付キ主タル訴訟ヲ初メテ爲サントスルニハ原告人豫メ  
被告人ヲ治安裁判所ニ勸解ノ爲メ呼出シ又ハ雙方ノ者互ニ勸解ノ  
爲メ自己ノ隨意ヲ以テ治安裁判所ニ出席シタル後ニ非レハ初告裁  
判所ニ於テ其訴訟ヲ爲スチ聽サス

第四十九條 左ノ諸件ニ付テハ勸解ノ式ヲ爲スニ及ハス

第一 官府及ヒ其附屬ノ地、邑、公舍、幼者、治産ノ禁ヲ受ケシ者、遺物  
相續人ノ虧缺シタル財産ノ管財人ニ管シタル訴訟

第二 迅速ナルコトヲ要スル訴訟

第三 主タル訴訟ニ他人ノ管涉セントスル 第三百三十九 又ハ  
保證人ニ付テノ訴訟 條以下見合

第四 商業ノ事ニ付テノ訴訟

第五 負債ヲ償ハサルニ付キ禁錮ヲ受ケシ者自由ヲ得ントスル

訴訟、負債者債主ノ爲メニ己レノ財産ヲ差押ヘラレタルコト免カ  
レントスル訴訟、負債者人ヨリ金高ヲ得可キチ債主ノ爲メニ差  
留ラレタルコト免カレントスル訴訟、土地及ヒ家屋ノ貸賃又ハ  
年金及ヒ養料ノ拂方ヲ得ントスル訴訟、代書師裁判所費用ノ償  
戻ヲ得ントスル訴訟

第六 二人以上ノ者ニ對シ爲タル訴訟但シ其二人以上ノ者同一  
ノ管係アル時ト雖モ亦此ノ如シ

第七 書類ノ驗真ヲ爲スニ付テノ訴訟、本人其代書師使吏等ノ所  
爲チ知ラスト述フル訴訟、裁判役數人ノ管轄相觸ル、時其中ノ  
一人ニ定ム可キコトニ付テノ訴訟、裁判役ニ付キ故障ヲ述ヘ他ノ  
裁判役ノ裁判ヲ受ク可キコトニ付テノ訴訟、裁判役不正ノ裁判チ



爲シタルニ因リ損失ヲ受ケタル時其裁判ヲ取消シ其償ヲ得ン  
トスルニ付テノ訴訟、負債者ニ物件ヲ渡ス可カラサル差留ヲ債  
主ヨリ受ケタル者ニ對シテ爲ス所ノ訴訟、負債者ノ財産差押ニ  
付テノ訴訟、義務ヲ盡クス爲メ物件ヲ提供スルコトニ付テノ訴訟、  
民法第一千二百原告被告互ニ其證書類ヲ渡シ又ハ示ス可キコトニ  
付テノ訴訟、夫婦財産ヲ分ツコトニ付テノ訴訟、後見人及ヒ管財人  
ニ付テノ訴訟、其他總テ法律ヲ以テ別段指定メタル訴訟

第五十條 被告人左件ニ付テハ勸解ノ爲メ次ニ記スル所ノ裁判所ニ

呼出ヲ受ク可シ

第一 人權及ヒ物權ノ事ニ付テハ其住所ノ治安裁判役ノ面前ニ  
呼出サル可シ若シ被告人二人ナル時ハ原告人ノ擇ニテ其中一  
人ノ住所ノ治安裁判役ノ面前ニ呼出サル可シ

第二 商業會社ヲ除ク外總テ會社ノ事ニ付テハ其會社ノ存續  
ナル時間其會社ヲ設ケタル地ノ治安裁判役ノ面前ニ呼出サル  
可シ

第三 遺物相續ノ事ニ付キ其分派ニ至ル迄ノ間其相續人等ノ互  
ニ爲ス訴訟及ヒ分派ノ前死者ノ債主ヨリ爲シタル訴訟并ニ分  
派ノ裁判言渡ノ確定ニ至ル迄ノ間遺囑ノ贈遺ヲ執行フコトノ爲  
メノ訴訟ニ付テハ其遺物相續ヲ爲ス可キ地ノ治安裁判役ノ面  
前ニ呼出サル可シ

第五十一條 被告人勸解ノ爲メ治安裁判所ニ出席ス可キ呼出狀ノ送  
達ヲ受ケタルヨリ出席ヲ爲ス日ニ至ル迄三日ニリ少カラサル猶豫  
ヲ得可シ

五二 第五十二條 呼出狀ハ被告人住所ノ治安裁判所ノ使吏之ヲ送達ス可

シ但シ其呼出狀ニハ勸解ノ目的ヲ簡畧ニ記ス可シ

第五十三條 雙方ノ者ハ勸解ノ爲メ自カラ出席ス可シ若シ故障アル時ハ名代人ヲ出ス可シ

第五十四條 原告人ハ出席ヲ爲シタル上己レノ要ムル所ヲ辨明スルヲ得又ハ其要ムル所ヲ更ニ加増シテ述フルヲ得可シ又被告人モ己レノ至當ト思フ所ヲ述フルヲ得可シ○此事ニ付キ記ス可キ調書ニハ勸解ヲ爲スニ付テノ箇條ヲ記シ若シ勸解スルヲ能ハサル時ハ其旨ヲ簡畧ニ附記ス可シ

雙方ノ者勸解ニ付テノ契約ヲ其調書ニ記入シタル時ハ私ノ契約書ノ力アリトス

第五十五條 一方ヨリ他ノ一方ニ誓ヲ求ムル時ハ裁判役之ヲ許ス可シ又其求ノヲ受ケタル者之ヲ爲スヲ肯セサル時ハ其旨ヲ記ス可シ

シ

第五十六條 一方ノ者出席ヲ爲サ、ル時ハ十フランクノ罰金ヲ言渡サレ且既ニ其罰金ヲ拂フタルノ證ヲ立ル迄ハ裁判所ニテ其者ニ訴訟ヲ爲スヲ許サス

第五十七條 期滿得免ノ權ヲ得ントスル者勸解ノ爲メ呼出ヲ受ケ出席ヲ爲サス又ハ出席ヲ爲スト雖モ勸解ヲ爲スヲ能ハサル時其日ニリ一月内ニ訴訟ヲ受クルニ於テハ期滿得免ノ權ヲ得可キ期限ノ既ニ經過シタル時間ヲ除棄シ借賃ノ息銀又ハ土地家屋ノ入額ヲ償フ可キノ義務ヲ生ス可シ

第五十八條 若シ一方ノ者出席セサル時ハ治安裁判所ノ書記局ノ簿冊ト呼出狀ノ正本又ハ副本トニ其旨ヲ記ス可シ但シ此場合ニ於テハ別ニ其事ニ付テノ調書ヲ記スルニ及ハス

○第二章 初告裁判所ニ呼出ス事

第五十九條 人權ノ事ニ付テハ被告人其住所ノ裁判所ニ呼出サル可シ若シ其住所ノ知レサル時ハ寄居スル地ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 若シ被告人數人アル時ハ原告人ノ擇ミニ從ヒ其中一人ノ住所ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 物權ノ事ニ付テハ其物件所在ノ地ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 人權ト物權ト相渾シタル事ニ付テハ其物件所在ノ地ノ裁判所又ハ被告人住所ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 會社ノ事ニ付テハ其會社ノ存續スル時間之ヲ設ケタル地ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 遺物相續ノ事ニ就キ其分派ニ至ル迄ノ時間其相續人等ノ互ニ爲ス訴訟及ヒ分派ノ前死者ノ債主ヨリ爲シタル訴訟並ニ分派ノ裁判言

渡ノ確定ニ至ル迄ノ時間遺囑ノ贈遺ヲ執行フコノ爲メノ訴訟ニ付テハ其遺物相續ヲ爲ス可キ地ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 家資分散ノ事ニ付テハ分散人住所ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 保證ノ事ニ付テハ主タル訴訟ヲ爲シタル裁判所ニ呼出サル可シ  
 證書ノ如ク執行フコニ付キ別段住所ヲ擇ミタル時ハ民法第百十一條ニ循ヒ別段擇ミタル住所ノ裁判所又ハ被告人ノ眞ノ住所ノ裁判所ニ呼出サル可シ  
 第六十條 裁判所ニ管シタル官吏代書師使吏等ヲ云フ 裁判所費用ノ償戻ヲ得ントスル時ハ以前其費用ノ生シタル裁判所ニ之ヲ訴出ス可シ  
 第六十一條 呼出狀ニハ左件ヲ記ス可シ  
 第一 年月日、原告人ノ姓名、職業、住所、其者ニ代ル可キ代書師ヲ任シタル事及ヒ原告人其代書師ノ家ニ別段住所ヲ擇ミタル事

但シ代書師ノ家ニ別段住所ヲ擇ミタルコトナキ時ハ其旨ヲ記ス可シ

第二 呼出狀ヲ送達スル使吏ノ姓名住居、授任狀、被告人ノ姓名住居并ニ呼出狀ノ副本ヲ別ニ受取ル可キ者アル時ハ其者ノ姓名ヲ記ス可シ

第三 訴訟ノ目的及ヒ訴訟ヲ爲ス憑據ノ簡略ナル辨明

第四 訴訟ヲ審判ス可キ裁判所及ヒ其裁判所ニ出席ス可キ猶豫ノ期限

但シ此諸件ヲ記セサル時ハ其呼出狀ノ効ナカル可シ

第六十二條 使吏ヲシテ呼出狀ヲ送達セシムル謝金ハ一日分餘ノ額ヲ拂フ可カラス

第六十三條 裁判所ノ上席人ヨリ允許ヲ得サレハ祭日ニ呼出狀ヲ送

達ス可カラス

第六十四條 物權ノミニ管シタル訴訟又ハ人權ト物權ト相渾シタル事ニ付テノ訴訟ノ時ハ呼出狀ニ不動産ノ種類、其所在ノ邑ノ名及ヒ知ルヲ得可キニ於テハ其邑中不動産所在ノ部分並ニ其不動産ニ隣レル地ノ中少ナクトモ二箇所ヲ記ス可シ但シ一箇ヲ爲シタル不動産ニ管シタル時ハ其名ト其所在ノ地ヲ記スルコトヲ以テ足レリトス若シ此等ノ事ヲ記セサル時ハ其呼出狀ヲ取消ス可シ

第六十五條 其呼出狀ト共ニ勸解ヲ爲シ得サルコトノ調書ノ寫又ハ勸解ニ出席セサル事ヲ記シタル書ノ寫ヲ送達ス可シ若シ之ヲ送達セサル時ハ其呼出狀ノ効ナカル可シ○又呼出狀ト共ニ訴訟ヲ爲スノ憑據タル證書ノ全部又ハ一部ノ寫ヲ送ル可シ但シ此等ノ寫ヲ呼出狀ト共ニ送達セサル時ハ後ニ吟味ノ時原告人其寫ヲ送ル可キコトア

リト雖モ其寫ノ費用ヲ裁判費用中ニ加フ可カラス

第六十六條 使吏ハ總テ自己ノ宗系ノ血屬又ハ姻屬ノ親及ヒ其婦ノ

宗系ノ血屬及ヒ姻屬ノ親ノ爲メニ呼出狀ヲ送達ス可カラス又再從

兄弟以上ナル自己ノ傍系ノ血族及ヒ姻屬ノ親ノ爲メ呼出狀ヲ送達

ス可カラズ若シ此規則ニ背ク時ハ其呼出狀ノ効ナカル可シ

第六十七條 使吏ハ呼出狀ノ正本及ヒ副本ノ末ニ其謝金ノ高ヲ記入

ス可シ若シ之ヲ記セサル時ハ後ニ其呼出狀ヲ官署ノ簿冊ニ登記ス

ル時五フテシク罰金ヲ出ス可シ

第六十八條 呼出狀ハ被告人ニ之ヲ渡シ又ハ其住所ニ之ヲ渡ス可シ

然モ被告人ノ住所ニ其被告人及ヒ其親族從者ノ共ニアラサル時ハ

使吏其呼出狀ノ副本ヲ近隣ノ者ニ渡シ近隣ノ者其正本ニ其姓名ヲ

手署ス可シ若シ其近隣ノ者姓名ヲ手署スルコトヲ得ス又ハ手署スル

コトヲ欲セサル時ハ使吏其副本ヲ其邑長又ハ其輔佐役ニ渡シ此等ノ

者謝金ヲ得シテ正本ニ檢印ヲ爲ス可シ

使吏ハ其正本及ヒ副本ニ此等ノ諸事ヲ附記ス可シ

第六十九條

第一 官府ヲ其土地ノ事ニ管シタル訴訟ニ付キ呼出ス時ハ其訴

訟ヲ審判スルキ裁判所所在ノ州ノ長又ハ其住所ニ呼出狀ヲ送

達ス可シ

第二 官府ノ會計局ヲ訴訟ノ事ニ付キ呼出ス時ハ其官吏又ハ其

官署ニ呼出狀ヲ送達ス可シ

第三 官署又ハ公舎ヲ訴訟ニ付キ呼出ス時ハ其本局所在ノ地ニ

於テハ其本局ニ呼出狀ヲ送達シ其他ノ地ニ於テハ其委員又ハ

其官署ニ送達ス可シ

第四 皇帝ヲ其私領ノ事ニ付キ呼出ス時ハ裁判所管轄地内ニ在  
ル檢事ニ其呼出狀ヲ送達ス可シ

第五 邑ヲ呼出ス時ハ邑長又ハ其住所ニ呼出狀ヲ送達シ巴勒ニ  
於テハ州長又ハ其住所ニ之ヲ送達ス可シ

此五箇ノ場合ニ於テハ呼出狀ノ副本ヲ受取リタル者其正本ニ  
檢印ス可シ若シ之ヲ受取ル可キ者其所ニ在ラス又ハ其所ニ在  
リト雖モ檢印ヲ爲スコト肯セサル時ハ治安裁判役又ハ初告裁  
判所ノ檢事其檢印ヲ爲シテ其呼出狀ノ副本ヲ受取ル可シ 第十  
九條ヲ見  
合テ可シ

第六 商社ヲ其社ヲ結ヒタル時間呼出ス時ハ其商社ノ家ニ呼出  
狀ヲ送達ス可シ又既ニ商社ヲ解キタル後ハ其社中ノ者又ハ其  
住所ニ之ヲ送達ス可シ

第七 家資分散人ノ連結セシ債主ヲ呼出ス時ハ其管理者又ハ其  
住所ニ呼出狀ヲ送達ス可シ

第八 佛蘭西國內ニ分明ナル住所アラサル者ヲ呼出ス時ハ其寄  
居スル場所ニ呼出狀ヲ送達ス可シ若シ其寄居スル場所ノ知レ  
サル時ハ訴訟ヲ審判ス可キ裁判所ノ訟庭ノ最大ノ門扉ニ呼出  
狀ノ副本一通ヲ貼附シ又一通ヲ檢事ニ送達シ其檢事其正本ニ  
檢印ヲ爲ス可シ

第九 佛蘭西本國外ノ佛蘭西領地ニ居住スル者又ハ外國ニ居住  
スル者ヲ呼出ス時ハ訴訟ヲ審判スル裁判所ノ檢事ニ呼出狀ヲ  
送達シ其官吏其正本ニ檢印ヲ爲シテ其副本ヲ本國外ノ領地ニ  
居住スル者ニ付テハ海軍事務宰相ニ送達シ外國ニ居住スル者  
ニ付テハ外國事務宰相ニ送達ス可シ

六三 第七十條 前二條ニ定メタル規則ニ循ハサルニ於テハ其呼出狀ノ効  
ナカル可シ

第七十一條 使吏ノ過失ニテ呼出狀ノ効ナキニ至リシ時ハ其使吏呼  
出狀送達ノ謝金ヲ失ヒ且取消トナリタル訴訟ノ費用ヲ償ヒ且其時  
ノ模様ニ因リ原告人ニ其損害ノ償ヲ爲ス可シ

七十二條 佛蘭西國內ニ住居スル者ニ付テハ呼出狀ヲ送達シタル  
ヨリ裁判所ニ出席スルニ至ル迄ノ定期ヲ八日トス  
迅速ニ審判ヲ爲ス可キ場合ニ於テハ裁判所ノ上席人原告人ノ別段  
ノ願ニ因リ定期ヨリモ更ニ速ニ被告人ヲ呼出スコトヲ許ルスノ言渡  
ヲ爲シ得可シ

七十三條 千八百六十二年五月三日如左換テ佛蘭西本國外ニ在ル  
者呼出ヲ受ル時ハ其呼出ヲ受ケタルヨリ裁判所ニ出席スルニ至ル

迄ノ期限左ノ如シ

第一 「コルス」島アルゼリイ「不列顛諸島」以太利、荷蘭及ヒ佛蘭西ニ  
隣接シタル國ニ在ル者ニ付テハ一月ノ時間

第二 其他歐羅巴又ハ地中海ノ沿岸又ハ黒海ノ沿岸ニ於ケル國  
ニ在ル者ニ付テハ二月ノ時間

第三 歐羅巴外ニテ「マラッカ」ノ海峽及ヒ「ソンド」ノ海峽ヨリ近ク又  
ハ「ホルン」岬ヨリ近キ地ニ在ル者ニ付テハ五月ノ時間

第四 「マラッカ」ノ海峽及ヒ「ソンド」ノ海峽又ハ「ホルン」岬ヨリ遠キ國  
ニ在ル者ニ付テハ八月ノ時間

但シ海上戰爭ノ時ハ海外ニ在ル者ノ爲メ其定期ヲ陪ス可シ

七三 第七十四條 佛蘭西國外ニ住所アル者佛蘭西ニ在ル時呼出ヲ受ケタ  
ルニ於テハ佛蘭西國內ニ住所アル者ト同一ノ定期内ニ出席ス可シ

但シ別段ノ道理アリテ裁判所ニテ其定期ヲ更ニ延シタル時ハ格別ナリトス

○第三章 被告人代書師ヲ任スル事及ヒ被告人ノ答辨

第七十五條 被告人ハ呼出狀ヲ受ケタル日ヨリ裁判所ニ出席スル迄ノ定期内ニ其代書師ヲ任ス可シ但シ此事ニ付テハ其任ヲ受クル代書師ヨリ原告人ノ代書師ニ書ヲ送達シテ之ヲ報知ス可シ○被告人及ヒ原告人其代書師ヲ退クル時ハ更ニ之ニ代ヘテ代書師ヲ任ス可シ若シ以前ノ代書師ヲ退ケ他ノ代書師ヲ任セサルニ於テハ以前ノ代書師ノ取扱ヒタル訴訟及ヒ其言渡サレタル裁判ノ効アリトス

第七十六條 原告人通常ノ定期ヨリ更ニ短キ期限内ニ被告人ヲ出席ス可キヲ訴タル時ハ被告人其期限ノ終ル日ニ其代書師ト爲サントスル者ヲ吟味ノ席ニ出テシメ裁判役其席ニテ其者ヲ被告人ノ代

書師ニ任スルヲ許ス言渡書ヲ與フ可シ但シ此言渡書ハ別段之ヲ寫取ルニ及ハス然レモ其代書師ハ其日ノ内ニ被告人ノ代書師ノ任ヲ受ケタルヲ原告人ノ代書師ニ書ヲ以テ報知ス可シ若シ之ヲ報知セサルニ於テハ被告人其代書師ノ費用ニテ同上ノ言渡書ヲ寫取リ之ヲ原告人ノ代書師ニ送達ス可シ

第七十七條 被告人代書師ヲ任シタル日ヨリ十五日内ニ答辨書ヲ記シ其代書師姓名ヲ手署シテ之ヲ原告人ニ送達ス可シ但シ其答辨書ニハ被告人己ノ證書類ヲ其代書師ヲシテ原告人ノ代書師ニ送達セシム可キヲ又ハ其證書類ヲ裁判所ノ書記局ニ納メ其局ニテ原告人ニ示ス可キヲ記ス可シ

第七十八條 被告人答辨書ヲ送達シタル日ヨリ八日内ニ原告人ハ被告



○四 第七十九條 若シ被告人其代書師ヲ任シタルヨリ十五日内ニ其答辨

書ヲ原告人ニ送達セサル時ハ原告人ノ代書師ヨリ被告人ノ代書師  
ニ裁判所ニ出ツ可キ招書ヲ送ル可シ

第八十條 原告人被告人ノ答辨書ニ再答ス可キ期限ノ終リシ後原告  
人又ハ被告人己レノ代書師ヲシテ相手方ノ代書師ニ裁判所ニ出ツ可  
キ招書ヲ送ラシム可シ又原告人ハ被告人ノ答辨書ヲ受取リシ後再  
答ヲ爲サス其代書師ヲシテ直ニ招書ヲ送ラシムルヲ得可シ

第八十一條 前數條ニ記シタル以外ノ書類ノ費用ハ裁判費用中ニ加  
フ可カラズ

第八十二條 一方ノ代書師ヨリ相手方ノ代書師ニ招書ヲ送り吟味ノ  
席ニ出ツ可キヲ求メタル時ハ雙方共ニ其書ノ一通ノミノ費用ヲ  
裁判費用中ニ加フ可シ

○第四章 檢察官ニ報告スル事

第八十三條 左ノ訴訟ハ檢察官ニ報告ス可シ

第一 國ノ安寧ニ管シタル訴訟、官府ニ管シタル訴訟、官ニ屬スル  
土地、邑并ニ公舎ニ管シタル訴訟、貧人ノ爲メ公ケニナシタル贈  
遺ニ管シタル訴訟

第二 人ノ身上及ヒ後見ノ事ニ管シタル訴訟

第三 裁判所ノ管轄異ナルヲ以テ其裁判所ノ吟味ヲ受クルヲテ  
拒ム訴訟

第四 數箇ノ裁判所ノ管轄相觸ル、時其中一箇ノ裁判所ニ定ム  
可キ爲メナシタル訴訟、裁判役ニ付キ故障ヲ述フル訴訟、裁判役  
相手方ノ親族ナルニ付キ他ノ裁判所ニ訴訟ヲ移サントスル訴  
訟

第五 裁判役不正ノ裁判ヲ爲シタルニ因リ其裁判ヲ取消サントスル訴訟 第五百五條見合

第六 夫ノ許諾ヲ得スシテ爲シタル婦ノ訴訟又ハ夫ノ許諾アリト雖モ其婦嫁資分括ノ契約ニテ婚姻ヲ結ヒタル時其婦ノ嫁資ニ管シタル訴訟、幼者ノ訴訟、其他原告又ハ被告ノ一方管財人ノ

輔佐ヲ受クル訴訟

第七 失踪ノ思度ヲ受ケタル者ニ管シタル訴訟

又檢事ハ其他ノ訴訟ト雖モ己レノ干渉ス可キヲ必要ナリト思量スル時ハ其訴訟ノ報告ヲ得ント求ム可シ又裁判所ヨリ其職務ヲ以テ檢事ニ訴訟ヲ報告ス可キノ言渡ヲ爲スヲ得可シ

第八十四條 檢事及ヒ其代役ノ共ニ失踪トナリ又ハ故障アル時ハ裁判役中ノ一人又ハ其代役中ノ一人之ニ代ル可シ

○第五章 吟味ノ事、吟味ノ公ケナル事、吟味取締ノ規則

第八十五條 原告被告ハ其代書師ノ助ケヲ得テ自カラ辨論スルヲ得可シ然モ原告又ハ被告ノ心情ニ因リ又ハ其者事故ヲ經サルニ因リ相當ノ禮義ヲ以テ其趣意ヲ述フルヲ能ハス又ハ裁判役ノ了知シ得可キ様ニ其意ヲ明白ニ述フルヲ能ハサルヲ裁判所ニテ知リタル時ハ自カラ辨論スルヲ禁スルヲ得可シ

第八十六條 雙方共ニ相談ノ爲メノミタリトモ在職ノ裁判役、檢事長、代言人長、檢事并ニ此等ノ名代人ヲシテ縦令掛リ以外ノ裁判所ト雖モ口上又ハ書面ヲ以テ己レノ訴訟ヲ助ケシムルヲ任ス可カラス然モ此等ノ官吏并ニ其名代人ハ何レノ裁判所ニ於テモ己レノ身ニ管シタル訴訟、其婦ニ管シタル訴訟、宗系ノ血屬又ハ姻屬ノ親ニ管シタル訴訟、其後見ヲ爲ス幼者ニ管シタル訴訟ヲ爲シテ自カラ辨論スル

四四

トヲ得可シ

第八十七條 雙方ノ辨論ハ別段法律ニテ陰密ニ爲ス可キヲ定メタル場合ノ外之ヲ公ケニ爲ス可シ○然レ公ケニ辨論ヲ爲ス時ハ甚シキ恥辱又ハ不都合ヲ生ス可キニ於テハ陰密ニ辨論ス可キヲ裁判所ヨリ言渡スヲ得可シ然レ其言渡ヲ爲サントスルニハ裁判役等評議ヲ爲シ其評議ノ旨ヲ控訴院ノ檢事長ニ告知ス可シ又控訴院ニ爲シタル訴訟ノ時ハ之ヲ裁判事務宰相ニ告知ス可シ

第八十八條 吟味ノ席ニ出ツル者ハ皆帽ヲ脱シ裁判所ヲ敬禮シテ靜默シ且總テ裁判所ノ上席人ヨリ喧躁ヲ防ク可キ爲メ言渡シタル諸事ハ直チニ之ヲ細密ニ循守ス可シ  
裁判所以外ノ地ニテ裁判役又ハ檢事ノ職務ヲ行フ場所ニ於テモ亦此規則ヲ通シ用フ可シ

第八十九條

原告被告ノ互ニ辨論スル時又ハ裁判役及ヒ檢察官ノ言詞ヲ述フル時又ハ裁判所ノ上席人掛リ裁判役及ヒ檢事ノ問糺、譴責、命令ヲ爲ス時又ハ裁判役ノ言渡ヲ爲ス時ニ當リ妄ニ言語ヲ發シ又ハ賞賛及ヒ誹謗ヲ爲シ又ハ如何ナル方法ヲ問ハス喧噪スル者使吏ノ譴責ヲ受ケ猶止メサル時ハ吟味ノ席ヲ退ク可キヲ命シ若シ其命ニ從ハサル時ハ之ヲ捕ヘテ直チニ二十四時間裁判所附屬ノ獄舎ニ繋ク可シ但シ獄舎ニ於テハ吟味ノ調書ニ記シタル裁判所上席人ノ命令書ヲ視タル上其犯人ヲ受取ル可シ

第九十條

若シ裁判所ニテ職務ヲ行フ者其喧噪ヲ爲シタル時ハ前條ニ記シタル罰ノ外定期ノ時間其職ヲ罷メラル可シ但シ初犯ニ付テハ其定期三月ニ過ク可カラス○其言渡ハ前條ノ場合ニ等シク假ニ之ヲ執行フ可シ

五四

六四 第九十一條 裁判役又ハ其他裁判所ノ官吏其職務ヲ行フニ當リ之ニ

不敬ヲ加ヘ又ハ劫迫シタル者ハ裁判所ノ上席人及ヒ掛リ裁判役又ハ檢事ノ命ニテ之ヲ捕ヘ直チニ裁判所附屬ノ獄舎ニ繋キテ二十四時間ニ吟味ヲ爲シ裁判所ニテ其罪犯ヲ證スル調書ヲ視タル上一月ニ過キサル時間之ヲ禁錮ノ刑ニ處シ且二十五「フランク」ヨリ少カラズ三百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡ス可シ

若シ其犯人ヲ直チニ捕フルコト能ハサル時ハ裁判所ヨリ二十四時間ニ其者ニ付キ前ニ記シタル罰金ヲ言渡ス可シ但シ其者十日内ニ自カラ出訴シテ獄舎ニ入ル時ハ其罰ノ言渡ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ得可シ

第九十二條 若シ其罪施體又ハ加辱ノ刑ニ處ス可キモノタル時ハ其犯人ヲ捕ヘテ刑法裁判所ニ送り治罪法ニ定メタル規則ニ循ヒ其罪

ヲ訴ヘ之ヲ罰ス可シ

○第六章 裁判役ノ評議及ヒ書面ニ因テ吟味ヲ爲ス事

第九十三條 裁判所ヨリ原告人及ヒ被告人ニ證書類ヲ出ス可キ事並ニ掛リ裁判役一人ノ中立ノ上其證書ニ因リ裁判役等ヲシテ評議ヲ爲サシム可キ事ノ言渡ヲ爲スコトヲ得可シ但シ其言渡書ニハ掛リ裁判役ノ中立ヲ爲ス可キ期日ヲ記ス可シ  
中立ノ式ハ第百一十一條見合セ

第九十四條 原告被告雙方ノ者及ヒ其代書師ハ前條ノ言渡書ノ寫ヲ得テ互ニ之ヲ送達スル事及ヒ別段招書ヲ送ル事ノ手續ヲ行フニ及ハスシテ其言渡ノ如ク執行フ可シ若シ一方ノ者證書類ヲ出サハル時ハ他ノ一方ヨリ出シタル證書類ノミニ據リ其訴訟ヲ裁判ス可シ

七四 第九十五條 雙方ノ辨論又ハ證書ノ評議ノミニテ訴訟ヲ裁判スルコトヲ得サル模様アル時ハ掛リ裁判役一人ヲシテ裁判所ニ中立ヲ爲サ

シメタル上書面ニ因テ其吟味ヲ爲ス可キヲ言渡ス可シ  
此言渡ハ必ス吟味ノ席ニテ裁判役ノ可トスル者ノ數多キ時ニ非レ  
ハ之ヲ爲ス可カラズ

第九十六條 原告人ハ其言渡書ヲ被告人ニ送達シタルヨリ十五日内  
ニ己レノ訴ヲ爲ス憑據ヲ記シタル願書 裁判所ニ宛テ出スモ  
テ被告ノ人ニ送達ス  
可シ但シ其願書ノ紙尾ニ己レノ證書類ノ目錄ヲ附記ス可シ  
原告人ハ其願書ヲ送達シタルヨリ二十四時内ニ己レノ證書類ヲ裁判  
所ノ書記局ニ出シ且之ヲ出シタルニ付キ被告人ノ證書類モ亦之ヲ  
出ス可キヲ要ムル書ヲ被告人ニ送達ス可シ

第九十七條 原告人ノ證書類ヲ書記局ニ出シタルヨリ十五日内ニ被  
告人書記局ニ至リ原告人ノ證書類ヲ受取り且己レノ證書類ノ目錄ヲ  
附記シタル答辨書 此答辨書ノ體裁ハ原 告人ノ願書ニ等シ  
原告人ニ送達シ其送達ノ

時ヨリ二十四時間ニ原告人ノ證書類ヲ書記局ニ還シテ己レノ證書類  
ヲ出シ且之ヲ出シタル旨ヲ記シタル書ヲ原告人ニ送達ス可シ  
被告人數人アリテ其權利及ヒ其代書師ノ各異ナリタル時ハ被告人  
書記局ヨリ原告人ノ證書類ヲ受取り其答辨書ヲ送達シ且己レノ證書  
類ヲ書記局ニ出ス事ニ付キ各前ニ定メタル猶豫ノ期限ヲ得可シ但  
シ原告人ノ證書類ハ被告人中ノ最モ先ニ之ヲ要ムル者ヲ初トシ相  
次テ其他ノ者受取ル可シ

第九十八條 若シ原告人前ニ定メタル期限内ニ己レノ證書類ヲ書記局  
ニ出サ、ル時ハ被告人ヨリ前條ニ記シタル如ク己レノ證書類ヲ書記  
局ニ出シ原告人ハ八日内ニ被告人ノ證書類ヲ書記局ヨリ受取テ其  
故障ヲ述フ可シ但シ原告人其期限ヲ過コス時ハ被告人ノ出シタル  
證書ノミニ據リ裁判ヲ爲ス可シ

○五 第九十九條 若シ被告人定期内ニ己ノ證書類ヲ出サ、ル時ハ原告人ノ出シタル證書ノミニ據リ裁判ヲ爲ス可シ

第一百條 被告人數人アリテ原告人ノ出シタル證書類ヲ定期内ニ受取ル者一人モアラサル時ハ原告人ノ出シタル證書ノミニ據リ裁判ヲ爲ス可シ

第一百一條 被告人數人アル時原告人己ノ證書類ヲ出サ、ルニ於テハ其數人中何人ニ限ラズ先ツ己ノ證書類ヲ書記局ニ出シ前ニ記シタル如ク吟味ヲ得ルノ手續ヲ爲ス可シ

第一百二條 原告人又ハ被告人ノ一方ニテ更ニ證書類ヲ出サント欲スル時ハ之ヲ書記局ニ出シ其證書類ヲ出シタル旨ヲ記シタル書ニ其證書類ノ目錄ヲ附記シ之ヲ相手方ノ代書師ニ送達ス可シ但シ此場合ニ於テハ更ニ願書及ヒ其他ノ書類ヲ相手方ニ送達スルヲナカル

可シ若シ之ヲ送達シタル時ハ縱令更ニ出シタル證書類ノ目錄ニ添テ以前ト異リタル憑據ヲ附記シタルト雖モ此等ノ書類ノ費用ヲ裁判所費用中ニ加フ可カラス

第一百三條 更ニ出シタル證書類ハ相手方ニテ八日内ニ書記局ヨリ之ヲ受取り己ノ答辨書ヲ送達ス可シ但シ其答辨書ハ六葉ニ過ク可カラス

第一百四條 雙方ノ代書師ハ訴ヲ爲スノ憑據ヲ記シタル願書、答辨書、並ニ其他ノ書類ノ正本副本及ヒ證書類ヲ書記局ニ出セシ旨ヲ記シタル書ニ其葉數ヲ記ス可シ若シ之ヲ記セサル時ハ此等ノ書類ノ費用ヲ裁判所費用中ニ加フ可カラス

一五 第一百五條 此章ニ記シタル以外ノ書類ノ費用ハ裁判所費用中ニ加フ可カラス

二五 第六條 原告人又ハ被告人ノ書記局ニ出シタル證書類ヲ相手方ニ

テ受取ルニハ其代書師ヨリ其受取シ月日ヲ記シタル受取書ヲ書記局ニ出ス可シ

第七條 若シ一方ノ代書師相手方ノ出シタル證書類ヲ受取リ之ヲ前ニ記シタル定期内ニ書記局ニ還サ、ル時ハ書記官ノ受合書ト相手方ノ代書師ヨリノ招書トニ因リ其證書類ヲ書記局ニ還シテ裁判ノ費用ヲ償ヒ且其遅延シタル一日毎ニ十「フラン」ノ償ヲ相手方本人ニ拂フ可キノ言渡ヲ受ク可シ但シ其言渡ハ其代書師ノ一身ニ受クル所ニシテ且之ヲ控訴ス可カラス

其代書師其言渡書ノ送達ヲ得タルヨリ八日内ニ猶相手方ノ證書類ヲ書記局ニ還サ、ル時ハ裁判所ヨリ其代書師ニ前ニ記シタルヨリ更ニ多數ノ償額ヲ出サシメ又ハ之ヲ禁錮シ且相當ト思量スル時間

其職務ヲ行フヲ禁スル言渡ヲ爲スヲ得可シ但シ其代書師ハ其言渡ヲ控訴ス可カラス

相手方本人此等ノ言渡ヲ得ントスルニハ必ス別ニ代書師ヲ任スルニ及ハス唯裁判所ノ上席人又ハ掛リ裁判役又ハ檢事ニ其言渡ヲ得ント求ムル書ヲ自カラ出ストノミヲ以テ足レリトス

第八條 書記局ニハ一箇ノ簿冊ヲ設ケ置キ原告被告ノ證書類ヲ出シタル順序ヲ以テ其出シタル證書類ヲ寫取ル可シ又其簿冊ハ直線ヲ畫シテ之ヲ區分シ其各部ニ證書ヲ出シタル日附原告被告雙方ノ姓名、其代書師ノ姓名、掛リ裁判役ノ姓名ヲ記ス可シ但シ其區分シタル中共一部ヲ空格ニ爲シ置ク可シ

三五 第九條 原告被告共ニ其證書類ヲ出シタル時又ハ前ニ記シタル定期ノ終リシ後ハ書記官先ニ願出ル者ノ求メニ從ヒ其證書類ヲ掛リ

四五

裁判役ニ渡シテ其裁判役簿冊内空格ノ部ニ己レノ姓名ヲ手署シ其證書類ヲ預カル可シ

第一百十條 掛リ裁判役ノ死去シ又ハ其職ヲ退キ又ハ中立ヲ爲スヲ能ハサル時ハ原告人ノ願ニ因リ裁判所上席人ノ言渡ニテ更ニ掛リ裁判役ヲ任シ且其裁判役ヲ任シタル旨ヲ中立ノ期日ヨリ少シトモ三日前ニ被告人又ハ其代書師ニ報知ス可シ

第一百十一條 總テ掛リ裁判役ノ中立ハ裁判役評議ノ爲メト雖ヒ吟味ノ席ニテ之ヲ爲ス可シ且中立ヲ爲ス掛リ裁判役ハ己レノ説ヲ述フルコトナク其事情ト雙方ノ憑據トスル所トチ簡略ニ述フ可シ又原告被告及ヒ其代言人ハ如何ナル口實アリト雖ヒ掛リ裁判役ノ中立ノ後辨論ヲ爲ス可カラズ唯掛リ裁判役ノ中立中ニテ完足セス又ハ正シカラスト思フ箇條ヲ辨明スル覺書ヲ直チニ裁判所ノ上席人ニ出ス

コトヲ得可シ

第一百十二條 訴訟ヲ檢事ニ報知ス可キ場合ニ於テハ吟味ノ席ニテ其檢事ノ説ヲ聽ク可シ

第一百十三條 原告人又ハ被告人ノ一方證書ヲ出スコトナク他ノ一方ノ證書ノミニ據リ裁判ヲ言渡シタル時ハ其證書ヲ出サ、ル者其裁判ノ故障ヲ述フルコトヲ得ス

第一百十四條 裁判言渡ノ後掛リ裁判役ハ證書類ヲ書記局ニ還シ之ヲ還シタルノ證トシテ嘗テ簿冊ニ手署シタル姓名ヲ塗抹ス可シ

第一百十五條 代書師ハ證書類ヲ書記局ヨリ取戻ス時簿冊ノ端ニ其姓名ヲ手署ス可シ但シ代書師ノ姓名ノ手署ハ書記官其證書類ヲ還シタル證トス可シ

五五

○第七章 裁判言渡ノ事



六五

第一百十六條

裁判ハ裁判役中可トスル者ノ數多キニ從ヒ即時ニ之ヲ言渡ス可シ然レ裁判役ハ言渡ヲ爲ス前ニ其會議ノ室ニ退キテ評議ヲ爲シ又ハ後ノ吟味ノ日迄裁判ノ言渡ヲ延ス可ト得可シ

第一百十七條

裁判役中其說ノ二箇以上ニ分ル、時ハ最モ寡數ノ說ノ裁判役多數ノ說ノ裁判役中ノ一方ニ合同ス可シ然レ總數ノ說ヲ再ヒ算ヘタル後ニ非サレハ必スシモ合同スルニ及ハス

第一百十八條

可トスル者ノ數ト否トスル者ノ數ト等シキ時ハ別ニ裁判役一員ヲ呼ビ別ニ裁判役アラサル時ハ裁判役ノ代員ヲ呼ビ又裁判役ノ代員アラサル時ハ其裁判所附屬ノ代官一員ヲ呼ビ代官人アラサル時ハ代書師一員ヲ呼ビ再ヒ吟味ヲ爲ス可シ但シ此等ノ者ハ其任ヲ受ケタル順序ニ從ヒ之ヲ呼フ可シ

第一百十九條

裁判所ヨリ原告及ヒ被告ニ其代書師ヲ出サス自カラ出

席ス可キヲ言渡ス時ハ其出席ス可キ日ヲ言渡書ニ記ス可シ  
ニ記スル所  
ト異ナリ

第五章

第一百二十條

誓ヲ爲ス可キノ言渡書ニハ其誓ヲ爲ス可キ事柄ヲ記ス可シ

第一百二十一條

誓ハ本人自カラ吟味ノ席ニテ之ヲ爲ス可シ○相當ニシテ且確證アル故障アリテ本人出席スルコト能ハサル時ハ裁判所ヨリ特ニ任シタル裁判役書記官ト共ニ其家ニ至リ己レノ面前ニテ誓ヲ爲サシム可シ

誓ヲ爲ス可キ者隔遠ノ地ニ居ル時ハ其訴訟ヲ管スル裁判所ヨリ其居所ノ裁判所ニ於テ誓ヲ爲ス可キヲ言渡ス可シ

何レノ場合ニ於テモ誓ハ相手方ノ面前ニテ之ヲ爲シ又ハ己レノ代書師ヲシテ相手方ノ代書師ニ其招書ヲ送ラシメ相手方ヲ呼出シタル

七五

上ニテ之ヲ爲シ又相手方代書師ヲ任シタルコトナキ時ハ拒テ爲ス可  
キ日ヲ記シタル時呼出書ヲ送り相手方ヲ呼出シタル上ニテ之ヲ爲ス  
可シ

第二百二十二條 裁判所ニリ其裁判言渡ヲ執行フニ付キ猶豫ノ期限ヲ  
許スコトヲ得可キ場合ニ於テハ其裁判言渡書ヲ以テ其猶豫ヲ許ス可  
シ但シ其言渡書ニハ猶豫ヲ許スノ趣意ヲ附記ス可シ

第二百二十三條 其猶豫ノ期限ハ原告被告雙方ノ面前ニテ裁判言渡  
シタル時ハ其言渡ノ日ヨリ之ヲ算ヘ又一方ノ者抗傳シテ言渡シタ  
ル時ハ其言渡書ヲ送達シタル日ヨリ之ヲ算フ可シ

第二百二十四條 負債者ノ相手方ニ非サル債主ノ要メニ因リ其負債者  
ノ財産ヲ賣拂フタル時又ハ其負債者家資分散ヲ爲シタル時又ハ其  
者抗傳シテ刑ノ言渡ヲ受ケタル時又ハ其負債者禁錮セラレタル時

又ハ負債者嘗テ契約書ヲ以テ債主ニ約セシ保證ノ額ヲ減シタル時  
ハ其負債者裁判言渡ヲ執行フノ猶豫ヲ得可カラス縱令其猶豫ヲ得  
タリト雖モ其効ナカル可シ

第二百二十五條 負債者裁判執行ノ猶豫ヲ得タル時ト雖モ原告人即チ  
己レノ權利ヲ保全スル爲メノ處置ハ其効アルモノトス可シ

第二百二十六條 被告人ヲ禁錮スルコトハ別段法律上ニ定メタル場合ニ  
非レハ之ヲ言渡ス可カラス然レモ左件ニ付テハ裁判役ノ意ヲ以テ  
禁錮ヲ言渡スコトヲ得可シ

第一 民事ニ管シテ三百フラン以上ノ償額ヲ出サシムル事

第二 後見人及ヒ管財人ノ算計ノ殘額、會社及ヒ公舎ノ支配又ハ  
總テ裁判所ヨリ任シタル財産支配ノ算計ノ殘額ヲ還サシムル

事

○六 第二百二十七條

裁判役ハ前條ノ場合ニ於テ禁錮ノ言渡ノ如ク執行ヲ  
コチ己レノ定メタル時間猶豫ス可キ言渡ヲ爲スコチ得可シ但シ其猶  
豫ノ時間後ニ至リテハ再ヒ言渡ヲ爲スコチ直チニ之ヲ禁錮ス可  
シ○其猶豫ハ訴訟ノ裁判言渡書ヲ以テ之ヲ許ス可ク且其言渡書ニ  
猶豫ヲ許スノ趣意ヲ附記ス可シ

第二百二十八條 一方ノ者其相手方ニ償額ヲ拂フ可キ言渡書ニハ其額  
ヲ定メテ之ヲ附記シ又ハ相手方箇條書ヲ以テ其額ヲ定ム可キコチ  
附記ス可シ

第二百二十九條 土地ノ收納物ヲ償還ス可キ言渡書ニハ最終ノ一年ニ  
付テハ物品ノ儘ヲ以テ償還ス可キコチ附記シ又其前年ニ付テハ本  
年ノ豊凶ト其收納物ノ通價トニ注意シテ且其最近ノ地ニ在ル市場  
ノ數年ノ相場書ニ從ヒ其價ヲ償フ可キコチ附記シ若シ其相場書ア

ラサル時ハ評價人ノ説ニ循ヒ之ヲ償フ可キコチ附記ス可シ○若シ  
最終ノ一年ノ收納物ヲ品物ノ儘ニテ償還スルコト能ハサル時ハ前年  
ノ如ク價ヲ以テ之ヲ償フ可シ

第二百三十條 總テ負訴訟ノ者ハ裁判ノ費用ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受ク  
可シ

第二百三十一條 然レ夫婦ノ間又ハ卑屬ノ親ト尊屬ノ親トノ間又ハ兄  
弟姉妹ノ間又ハ之レト同級ノ姻屬ノ親ノ間ニ於テハ裁判費用ノ全部  
又ハ一部ヲ互ニ消殺スルコチ得可シ又原告被告互ニ負訴訟ノ箇條  
アル時ハ裁判役ニリ其裁判費用ノ全部又ハ一部ヲ互ニ消殺セシム  
ルコチ得可シ

一六 第二百三十二條 代書師使吏其職限外ノ事ヲ爲シタル時及ヒ後見人管  
財人又ハ遺物ノ額ニ至ル迄ノ外負債ヲ償ハサル特權アル相續人又

ハ其他財産ヲ支配スル者其財産ノ損害トナル可キ事ヲ爲シタル時  
ハ此等ノ者一身ノ名義ニテ裁判費用ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受ケ且本  
人ニ償額ヲ拂フ可キ道理アル時ハ之ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受ク可シ  
但シ其時ノ模様ニ因リ代書師及ヒ使吏ハ定期ノ時間其職ヲ行フノ  
禁ヲ受ケ又後見人及ヒ其他ノ者ハ其職任ヲ退ク可キノ言渡ヲ受ク  
可シ

第三百三十三條

克訴訟ノ代書師嘗テ其本人ノ爲メ多數ノ金額ヲ前拂  
ト爲シ置キタルコトヲ裁判言渡ノ時證スル時ハ相手方ヨリ出ス可キ  
費用ノ償ヲ本人ニ渡サスシテ己レノ方ニ受取ル可キノ求メヲ爲スコ  
ト得可シ○其代書師ニ其費用ノ償ヲ渡ス可キコトハ訴訟ノ裁判言渡  
書ヲ以テ之ヲ言渡ス可シ但シ此場合ニ於テハ其代書師自己ノ名目  
ニテ相手方ヨリ其費用ノ償ヲ得ント求メ且其裁判所ヨリ其言渡ノ

如ク執行フ可キノ書ヲ受クルコトヲ得可シ若シ又其費用償ノ事ニ付  
キ代書師其本人ニ對シ訴訟ヲ爲ス可キ道理アル時ハ別ニ之ヲ爲ス  
コトヲ得可シ

第三百三十四條

若シ主タル訴訟ニ添へ假リノ處置ニ付テノ訴訟ヲ爲  
シ且假リノ處置ニ付テノ訴訟ト主タル訴訟ト共ニ裁判シ得可キ  
手續ニ至リシ時ハ裁判役其二箇ノ訴訟ヲ共ニ裁決シテ一箇ノ言渡  
書ヲ記ス可シ

第三百三十五條

保證人ヲ立ルコトナク假ニ言渡ノ如ク執行フコトハ公正  
ノ證書及ヒ一方ノ者ノ許認シタル約束書アル時又ハ既ニ裁判ノ言  
渡ヲ受ケ之ヲ控訴セサル時之ヲ言渡ス可シ  
左件ニ於テハ假ニ言渡ノ如ク執行フコトニ付キ保證人ヲ立テ又ハ保  
證人ヲ立ルニ及ハサル言渡ヲ爲スコト自由ナリトス

四六

第一 封印ヲ爲ス事及ヒ之ヲ除ク事又ハ目錄ヲ記スル事  
第二 至急ナル家屋ノ補理

第三 土地家屋等ノ借受ノ證書ナキ時又ハ其借受ノ證書ノ期限ノ終リシ時其借主ヲ其土地又ハ家屋ニリ退去セシムル事

第四 雙方互ニ相争フ物件ノ附托ヲ受ル者及ヒ負債者ノ財產ヲ抵償トシテ差押ヘタル時之ヲ預カル者

第五 保證人又ハ保證人ヲ更ニ保證スル者ヲ承諾スル事

第六 後見人管財人及ヒ其他財産ノ支配人ヲ任スル事及ヒ此等ノ者ヨリ算還ヲ爲サシムル事

第七 養料

第三百三十六條 若シ裁判役言渡ノ如ク假ニ執行フ可キコトヲ言渡サ、ル時ハ其裁判所ニテ後ニ之ヲ言渡スコトヲ得ス但シ原告人又ハ被告

人ハ控訴シテ假ニ之ヲ執行フ可キノ願ヲ爲スコトヲ得可シ

第三百三十七條 裁判ノ費用ハ負訴訟ノ者償額ニ代ヘ之ヲ出ス可キ言渡アル時ト雖モ其言渡ノ如ク假ニ之ヲ執行フ可カラス

第三百三十八條 裁判所ノ上席人及ヒ書記官ハ言渡アル毎ニ直チニ其言渡書ノ正本ヲ記シテ姓名ヲ手署ス可シ又其言渡書ヲ記シタル聽

訟ノ簿冊ノ端ニ其裁判言渡ニ出席シタル裁判役及ヒ檢事ノ姓名ヲ附記シ之ヲ附記シタル部分ニモ亦上席人及ヒ書記官其姓名ヲ手署ス可シ

第三百三十九條 若シ書記官前條ニ記シタル如ク姓名ノ手署ヲ爲サ、

ル前ニ裁判言渡書ノ寫ヲ原告又ハ被告ニ渡シタル時ハ贋造者ナリトシテ訴訟ヲ受ク可シ

五六

第四百十條 檢事長及ヒ檢事ハ毎月言渡書ノ正本ヲ視テ前條ノ規則

ヲ行フタルヤ否ヤヲ検査シ若シ規則ニ背キタルコトアル時ハ其事ヲ  
調書ニ記シテ相當ノ處置ヲ爲ス可シ

第四百十一條 裁判言渡書ニハ裁判役并ニ檢事ノ姓名及ヒ代書師ノ  
姓名、原告及ヒ被告ノ姓名、職業、居所、雙方論辨ノ趣意、訴訟ノ事柄并ニ  
其事柄ニ法律ヲ當テ用フル箇條、言渡ヲ爲スノ趣意及ヒ言渡ノ條件  
ヲ記ス可シ

第四百十二條 其裁判言渡書ハ原告及ヒ被告ノ雙方互ニ送達シタル  
身元書ニ從テ之ヲ記ス可シ故ニ雙方出席ノ上ノ裁判言渡書一通ヲ  
得ント欲スル者ハ雙方ノ姓名、職業、居所、論辨ノ趣意、訴訟ノ事柄及ヒ  
其事柄ニ法律ヲ當テ用フル箇條ヲ記セシ身元書ヲ相手方ノ代書師  
ニ送達ス可シ

第四百十三條 其身元書ノ正本ハ吟味掛リノ使吏二十四時間預リ置

シ可シ

第四百十四條 相手方ノ代書師身元書 此條ニ記スル所ノ身元書ノ字  
義ハ前條ニ記スル所ト差異ナ  
リニ付キ故障ヲ述ヘ又ハ訴訟ノ事柄并ニ其事柄ニ法律ヲ當テ用フ  
ル箇條ニ付キ故障ヲ述ヘント欲スル時ハ之ヲ使吏ニ述ヘ使吏共旨  
ヲ附記ス可シ

第四百十五條 一方ノ代書師ヨリ相手方ノ代書師ニ招書ヲ送達シテ  
之ヲ呼出シタル上裁判所ノ上席人前條ニ記シタル故障ノ申述ヲ裁  
決ス可シ若シ上席人差支アルニ於テハ裁判役中ニテ最モ先ニ任ヲ  
受ケタル者之ヲ裁決ス可シ

七六  
第四百十六條 裁判言渡書ノ寫ノ首尾ニハ佛蘭西共和政治立國第十  
二年フロレアル月ノ憲法ヲ以テ定メタル所ノ文詞ヲ記ス可シ 之ヲ  
テ裁判言渡ノ如ク執行フテ  
命スル定式ノ文詞ト云フ

八六 第四百七條 總テ裁判所ノ言渡書ノ寫ハ之ヲ相手方ノ代書師ニ送

達シタル上ニ非レハ其言渡ノ如ク執行フ可カラス若シ此規則ニ背  
ク時ハ其言渡ノ効ナカル可シ又假ノ言渡ト確定ノ言渡トヲ問ハス  
相手方ノ負訴訟トナル言渡書ノ寫ハ相手方ノ代書師ノミニ非ス亦  
其本人又ハ其住所ニ之ヲ送達ス可シ但シ其寫ニハ代書師ニハ別ニ  
同上ノ寫ヲ送達シタル旨ヲ附記ス可シ

第四百八條 代書師既ニ死去シ又ハ其職務ヲ行フヲ止メシ時ハ  
本人ニ言渡書ノ寫ヲ送達シタルヲ以テ是レリトス然レ共寫ニハ  
代書師ノ死去シタルヲ又ハ其職務ヲ止メタルヲ記ス可シ

○第八章 原告又ハ被告ノ一方抗傳シタル儘ニテ裁判ヲ言渡ス  
事及ヒ其言渡ニ付キ故障ヲ述フル事

第四百九條 若シ被告人代書師ヲ任スルヲナク又ハ其任シタル代

書師吟味ノ爲メ定メタル日ニ出席セサル時ハ被告人ノ抗傳者タル  
ヲ言渡ス可シ

第五百十條 被告人ヲ抗傳者ナリト言渡スヲハ吟味ノ席ニテ使吏被  
告人并ニ代書師ノ姓名書テ讀ミ上ケタル上之ヲ爲ス可シ○此時原  
告人ノ訴フル所正シク且確證アリト見ユル時ハ其訴フル所ヲ註ス  
言渡ヲ爲ス可シ然レ裁判役ハ次ノ吟味ノ日ニ其言渡ヲ爲ス可キ爲  
メ原告人ニ其證書類ヲ書記局ニ出ス可キヲ命スルヲ得可シ

九六 第五百十一條 一箇ノ訴訟ニ付キ被告人數人呼出テ受ケ其代書師ヲ  
任スル期日及ヒ其代書師ノ出席ス可キ期日ノ各異ナル時ハ其中ニ  
テ最後ノ猶豫ノ期限ヲ得タル者其期日ニ至リ猶代書師ヲ任スルヲ  
ナク又ハ之ヲ任シタリト雖レ其出席ヲ爲サ、ル時ニ非レハ何レノ被  
告人ニ付テモ抗傳ノ言渡ヲ爲ス可カラス

○七 第五百二十二條 抗傳ノ言渡ヲ受クル被告人數人ハ共ニ其言渡ヲ受ク

可シ若シ原告人ノ代書師ノ求メニ因リ被告人各自ニ付キ抗傳ノ言渡ヲ爲シタル時ハ其各自ノ言渡ノ費用ヲ裁判所費用中ニ加フ可カラズ其原告人ノ代書師自カラ之ヲ擔當ス可シ原告人ヨリ之ヲ取返ス可カラズ

第五百十三條 被告人二人以上呼出ヲ受ケ其中抗傳ヲ爲ス者ト抗傳ヲ爲サ、ル者トアル時ハ其抗傳ヲ爲ス者代書師ヲ任シ又ハ其代書師出席ヲ爲スニ至ル迄暫ク其裁判ヲ猶豫ス可キ言渡ヲ爲シ其言渡書ヲ別段任ヲ受ケシ使吏ヨリ抗傳者ニ送達ス可シ但シ其言渡書ニハ後ノ期日ニ至リ代書師ヲ任ス可キヲ又ハ代書師ヲ出席セシム可キヲ附記ス可シ○其日ニ至リシ時ハ訴訟ノ裁判ヲ爲シテ共ニ一箇ノ言渡書ヲ渡ス可シ但シ其時ニ至リ以前ノ抗傳者猶代書師ヲ任

セス又ハ代書師ノ出席セサル時ハ其抗傳者後ニ其言渡ニ付キ故障ヲ述フルヲ得ス

第五百十四條 被告人ハ代書師ヲ任シタル上ニテ己レノ答辨書第七條見

合セテ出スヲナク其代書師ヲシテ原告人ノ代書師ニ招書ヲ送ラシメ吟味ノ席ニ出ツ可キヲ求メ其代書師猶出席セサル時ハ被告人原告人ノ抗傳者タル言渡ヲ受クルヲ得可シ

第五百十五條 被告人代書師ヲ任シ其代書師出席スト雖モ論辨ヲ爲サ、ルニ因リ其被告人抗傳者トナリタル時ニ爲シタル裁判言渡ハ其代書師ニ其言渡書ヲ送達シタルヨリ八日ノ期限内ニ之ヲ執行フ可カラス又代書師ヲ任シ其代書師出席セサル時ハ本人又ハ其住所ニ之ヲ送達シタルヨリ八日ノ期限内ニ之ヲ執行フ可カラス但シ第百三十五條ニ記シタル如ク至急ノ場合ニ於テ八日ノ期限内ニ其裁



判執行ヲ別段言渡シタル時ハ格別ナリトス  
又裁判役其裁判執行ヲ遅延スルニ付キ損害アル可シト思量スルニ  
於テハ保證人ノ有無ヲ問ハス故障ノ申述ニ管スルコトナシ假ニ其執  
行ヲ爲スコトヲ言渡ステ得可シ但シ其言渡ハ裁判言渡書ニ附記ス可  
シ

第一百五十六條 被告人代書師ヲ任セサル時ノ裁判言渡書ハ裁判所ヨ  
リ任シタル使吏又ハ裁判所ヨリ特ニ定メタル被告人住所ノ裁判役  
一人ノ任セシ使吏之ヲ送達ス可シ又原告人ハ其言渡書ヲ得タル日  
ヨリ六月内ニ其言渡ノ如ク執行フ可ク若シ然ラサル時ハ其言渡書  
ヲ得タルコトナシト看做ス可シ

第一百五十七條 被告人ノ代書師出席ヲ爲サス又ハ出席スト雖モ論辨  
ヲ爲サスシテ被告人抗傳者トナリ裁判ノ言渡ヲ受ケタル時ハ其言

渡書ヲ代書師ニ送達シタル日ヨリ八日内ニ非レハ其言渡ニ付キ故  
障ヲ述フルコトヲ許サス

第一百五十八條 被告人代書師ヲ任セスシテ抗傳者トナリ裁判ノ言渡  
ヲ受ケタル時ハ其裁判執行ニ至ル迄ノ時間故障ヲ述フルコトヲ許ス  
可シ

第一百五十九條 代書師ヲ任セサル被告人ノ動産ヲ抵償トシテ差押ヘ  
之ヲ賣拂ヒ又ハ其被告人ヲ禁錮シ又ハ以前ヨリ禁錮セラレタルナ  
更ニ改メテ禁錮シ又ハ其不動産ノ一箇又ハ數箇ヲ抵償トシテ差押  
ルコトヲ被告人ニ報知シ又ハ被告人自カラ裁判ノ費用ヲ拂ヒ又ハ被  
告人裁判ノ執行ヲ了知シタルコトノ分明ナル所爲ヲ爲シタル時ハ其  
裁判言渡ヲ既ニ執行フタルト看做ス可シ然モ前數條ニ記シタル定  
期内ニ後數條ニ記スル法式ニ循ヒ其裁判言渡ノ故障ヲ述フル時ハ

其執行ヲ止ム可シ但シ故障ヲ申述フルニ管セス假ニ其裁判言渡ノ如ク執行フ可キコト言渡シタル時ハ格別ナリトス

第六十條 被告人ノ代書師出席セス又ハ出席スルト雖ヒ論辨ヲ爲サスシテ被告人抗傳者トナリ裁判ノ言渡ヲ受ケタル時ハ其代書師ヨリ相手方ノ代書師ニ裁判所ヘノ願書ヲ送達シテ其故障ヲ述フ可シ

第六十一條 其願書ニハ裁判言渡ニ付キ故障ヲ述フル憑據ヲ記ス可シ但シ其裁判言渡ノ前既ニ被告人ノ答辨書ヲ送達シ置キタル時ハ其答辨書ヲ故障ヲ述フル憑據トシテ用ヒントスルコトヲ記スルノミニテ足レリトス

此法式ニ背キタル故障申述ノ書ハ裁判ノ執行ヲ止ムルコトヲ得ス且原告人ノ代書師ハ被告人ノ代書師ニ答書ヲ送ルノミニテ其他訴訟

被告人代書師ヲ任セスシテ抗傳者トナリ裁判言渡ヲ

却還スルコトヲ得可シ

受ケタル時ハ裁判所ノ手續ヲ經サル書ヲ以テ故障ヲ述ヘ又ハ負債ヲ拂フ可キ要決ノ書、財産ノ抵償又ハ禁錮ノ調書又ハ其他總テ裁判執行ヲ命スル書ニ故障ノ旨趣ヲ附記シテ其故障ヲ述フルコトヲ得可シ但シ故障ヲ述フル者ハ其後八日內ニ必ス代書師ヲ任シ其代書師ヲシテ故障ヲ述フル願書ヲ更ニ出サシム可ク若シ其八日ノ期限ヲ過シタル後ハ故障ヲ述フルコトヲ許サス原告人ハ別ニ裁判執行ノ命ヲ得スシテ其執行ヲ繼キ爲ス可シ

被告人代書師ヲ任セスシテ抗傳者トナリ裁判言渡ヲ受ケタル時原告人ノ代書師死去シ又ハ其職務ヲ行フコトヲ止メタルニ於テハ原告人ヨリ更ニ代書師ヲ任シタルコトヲ被告人ニ報知ス可シ但シ被告人

ハ其送達ヲ得タル時ヨリ八日ノ期限内ニ代書師ヲ任シ其代書師ヲシテ故障ヲ述フル願書ヲ更ニ出サシム可シ  
何レノ場合ニ於テモ被告人ノ代書師ヨリ裁判言渡ニ付キ一度故障ヲ述フル願書ヲ送達シタル後更ニ出シタル故障申述ノ憑據ヲ記スル書ハ其費用ヲ裁判費用中ニ加フ可カラス

第六十三條 裁判所ノ書記局ニ簿冊ヲ設ケ置キ故障ヲ述フル者ノ代書師其簿冊ニ被告人ノ姓名並ニ己レノ姓名裁判言渡書及ヒ故障申述書ノ日附ト其中述ノ日附トヲ簡畧ニ記ス可シ但シ其記シタル書ノ寫ヲ受取リタル時ニ非レハ其記録税ヲ出スニ及ハス

第六十四條 原告又ハ被告中一方ノ者抗傳者トナリテ言渡サレタル裁判ヲ其訴訟ニ管ニサル者ニ對シ執行ハントスル時ハ書記局ノ簿冊ニ故障申述ノ書ヲ記シタルヲナキ旨ヲ證シタル書記官ノ請合

書ヲ渡スヲ必要トス

第六十五條 一度差出シタル故障申述ノ書ヲ却還スル言渡ニ付テハ更ニ故障ヲ申述フルヲ許サス

第九章 訴訟ノ故障ヲ述フル事

○第一節 外國人ノ立ツ可キ保證人ノ事

第六十六條 總テ外國人ハ主タル原告タルト原告ノ訴訟ヲ助シル者タルトト問ハス被告人ヨリ要メテ受クルニ於テハ總テ訴訟ノ故障ヲ述フル前ニ裁判所ノ費用及ヒ被告人ニ損害ノ償ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受クル時之ヲ拂フ可キノ保證人ヲ立ツ可シ

第六十七條 保證人ヲ立ツ可キ言渡書ニハ幾許ノ金高ニ至ル迄其保證人ヲ立ツ可キヤヲ定ム可シ但シ外國人其金高ヲ官署ニ預ケ又ハ佛蘭西國內ニ於テ所有スル其不動産ヲ以テ保證ニ充ツルニ十分

ナルヲテ證スル時ハ別ニ保證人ヲ立ツルニ及ハス

○第二款 裁判所ノ管轄ノ異ナルヲ以テ其裁判所ノ吟味ヲ受  
クルニ故障ヲ述フル事

第六十八條 被告人訴訟ヲ管轄ス可キニ非サル裁判所ニ呼出テ受  
ケタル時ハ管轄ノ裁判所ニ出ントスルノ訴ヲ爲スヲ得可シ

第六十九條 其被告人ハ訴訟ヲ受クルニ付テノ其他ノ故障ヲ述ヘ  
及ヒ答辨ヲ爲ス前ニ前條ノ訴ヲ爲ス可シ

第七十條 然レ訴訟ノ事柄ニ付キ被告人其呼出テ受ケシ裁判所ノ  
管轄ヲ受ク可カラサルニ於テハ訴訟ヲ爲シ始メタル後何レノ時ト  
雖レ管轄ノ裁判所ニ出ント訴フルヲ得可シ若シ本人之ヲ求メザ  
ル時ハ裁判所ノ職務ヲ以テ管轄ノ裁判所ニ出ツ可キヲ言渡ス可  
シ

第七十一條 甲ノ裁判所ニ訴出シタル事柄ニ付キ既ニ乙ノ裁判所  
ニテ訴訟アル時又ハ甲ノ裁判所ニ訴出シタル事柄乙ノ裁判所ニテ  
現ニ爲ス訴訟ノ事柄ニ附帶シタル時ハ乙ノ裁判所ニ出テ訴訟ヲ受  
ク可キノ訴ヲ爲スヲ得可シ

七十二條 裁判所ノ管轄ノ異ナルヲ以テ其裁判所ノ吟味ノ故障  
ヲ述フル訴ハ急速吟味ノ法式ヲ以テ之ヲ裁判ス可ク之ヲ後日ニ延  
シ又ハ主タル訴訟ト共ニ裁判スルヲ得ス

○第三款 呼出狀及ヒ其他訴訟手續ノ書類ヲ取消ス可キ訴

第七十三條 總テ呼出狀又ハ裁判手續ノ書類ヲ取消サントスル訴  
ハ裁判所ノ管轄異ナルニ付キ其裁判所ノ吟味ヲ受クルニ故障ヲ述  
フルヲ除クノ外總テ論辨ヲ爲シ又ハ訴訟ニ付テノ故障ヲ述フル前  
ニ之ヲ爲ス可シ但シ其後ニ至リテハ之ヲ爲スヲ得ス

〇第四款 訴訟ノ猶豫ヲ求ムル事

第七十四條 遺物相續人、寡婦、離婚セラレシ婦、夫ト財産ヲ分テタル婦ハ遺物相續ノ始リシ日又ハ財産ノ共通ヲ解キタル日ヨリ財産ノ目錄ヲ記スル爲メ三月ノ猶豫ト熟考ヲ爲スタメ四十日ノ猶豫トテ得テ其時間訴訟ノ猶豫ヲ求ムルヲ得可シ若シ又三月前ニ目錄ヲ記シ終リタル時ハ其日ヨリ四十日ノ猶豫ノ期限ヲ算ス可シ

若シ三月内ニ目錄ヲ記スルヲ能ハサルノ證アル時ハ更ニ相當ノ猶豫ノ期限ヲ加ヘ且熟考ヲ爲メ四十日ノ猶豫ヲ許ス可シ但シ此事ハ急速吟味ノ法式ヲ以テ之ヲ裁判ス可シ

又遺物相續人ハ前ニ記シタル猶豫ノ期限ノ終リシ後ト雖モ通常ノ遺物相續人タル處置ヲ爲サル時又ハ控訴ス可カラサル裁判言渡ニ因リ通常ノ遺物相續人ナリト定メラレシヲナキ時ハ尙<sub>モ</sub>目錄ヲ記

シテ且遺物ノ高ニ至ル迄ノ外負債ヲ償ハサル特權アル遺物相續人トナルノ權アリ

第七十五條 保證人ヲ裁判所ニ呼出ス可キノ權アリト述フル者ハ主タル訴訟ノ日ヨリ八日内ニ其呼出狀ヲ送達ス可シ但シ保證人ノ住所ニ至ル迄ノ路程三<sub>三</sub>「ミリヤメートル」毎ニ一日ヲ増ス可シ〇若シ一箇ノ事ニ付キ保證人數人アル時ハ其保證人ノ中最遠ノ地ニ住スル者ニ其呼出狀ヲ送達ス可キ期日内ニ其他ノ保證人ニモ亦呼出狀ヲ送達ス可シ

第七十六條 保證人已レノ保證人ヲ呼出ス可キノ權アリト述フル時ハ其保證ノ訴ヲ受ケタル日ヨリ算ヘ前ニ記シタル期限内ニ其呼出狀ヲ送達ス可シ但シ保證人ノ保證人ヲ更ニ保證スル者ヲ呼出スノ期限モ亦之ニ准ス

二八 第七十七條 被告人目錄ヲ記シ且熟考ヲ爲スタメノ猶豫ノ期限内

ニ呼出ヲ受ケタル時ハ其期限ノ終リシ日ヨリ保證人ニ呼出狀ヲ送達ス可キ期日ヲ算フ可シ

第七十八條 如何ナル事柄ニ付テモ被告人ノ幼年ナルコト又ハ其他ノ特權アル原由ヲ以テ口實ト爲シ其保證人ニ呼出狀ヲ送達スルニ付キ前ニ記シタル以外ノ猶豫ノ期限ヲ得可カラス但シ主タル訴訟ノ裁判ハ其保證人共定期ノ終リシ後尙出席セスト雖モ之ヲ遅延ス可カラス唯其被告人ハ後ニ保證人ニ對シ訴ヲ爲スノ權アリ

第七十九條 若シ被告人ノ其保證人ヲ呼出ス可キ期日被告人ノ自カラ出席ス可キ期日ト同時ナラサル時被告人共出席ス可キ期限ニ至ラサル前ニ其保證人ニ呼出狀ヲ送リタル旨ヲ己ノ代書師ヨリ原告人ノ代書師ニ書面ヲ以テ報告セシメタルニ於テハ被告人抗傳者

タルノ言渡ヲ受クルコトナカル可シ

然モ被告人保證人ニ呼出狀ヲ送達ス可キ期限ニ至リシ後猶保證人ニ呼出狀ヲ送リタルノ證ヲ立テサル時ハ直チニ主タル訴訟ヲ裁判シ且被告人保證人ニ呼出狀ヲ送リタルト述ラル所僞リナルノ證アルニ於テハ被告人原告人ニ損失ノ償ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受シ可シ

第八十條 原告人被告人ノ保證人ヲ呼出スニ付キ猶豫ノ期限ヲ許ス可カラサル旨ヲ述フル時ハ其述フル所ヲ急速吟味ノ法式ヲ以テ裁判ス可シ

三八 第八十一條 保證人ナリトシテ呼出ヲ受ケタル者ハ保證人ニ非サル旨ヲ述フルト雖モ主タル訴訟ヲ審判スル裁判所ニ出ツ可シ然モ保證人ヲ共至當ノ裁判所ヨリ更ニ他ノ裁判所ニ出テシムル爲メ故ラニ主タル訴訟ヲ爲シタル事ヲ證書又ハ其他ノ證ニ因リ明ニ知リ

四八

得可キ時ハ保證人共至當ノ裁判所ニ出ルヲ得可シ  
第百八十二條 物權又ハ書入質ノ權ノ爲メ端式ノ保證ニ付テハ保證人被告人ニ代テ其訴訟ヲ爲スヲ得可シ但シ裁判所ヨリ訴訟ニ付キ初度ノ言渡ヲ爲ス前ニ被告人其訴訟ヲ免ル、ヲ願フ時ハ之ヲ免ル、ヲ得可シ

然レ被告人訴訟ヲ免レタル時己レノ權利ヲ保全スル爲メ其訴訟ニ參スルヲ得可シ又原告人己レノ權利ヲ保全スル爲メ被告人ヲ其訴訟ニ參シ置カシム可キノ要メヲ爲スヲ得可シ

第百八十三條 通常ノ保證ニ付テハ保證人本人ニ代テ訴訟ヲ爲ス可カラス唯其訴訟ニ參スルヲ得可シ

第百八十四條 主タル訴訟ト保證ノ訴訟ト同時ニ裁判スルヲ得可キ時ハ共ニ之ヲ裁判ス可シ然ラサル時ハ主タル原告人共二箇ノ訴

訟ヲ各自ニ裁判ス可キ求メヲ爲スヲ得可シ此場合ニ於テハ主タル訴訟ノ裁判言渡書ニ保證ニ付テノ訴訟ヲ別ニ爲ス可キヲ記ス可シ但シ主タル訴訟ノ裁判言渡ノ後保證ニ付テノ訴訟ヲ裁判ス可キ時ハ別ニ之ヲ裁判ス可シ

第百八十五條 端式ノ保證ニ付キ保證人ヘノ裁判言渡ハ原告人共本人ニ對シテ之ヲ執行フ可シ

此場合ニ於テハ本人訴訟ヲ免レタルト訴訟ニ參シタルト問ハス原告人ヨリ其本人ニ裁判言渡書ヲ送達スルヲ以テ其裁判言渡ヲ執行フニ足レリトス但シ其他別ニ訴訟ノ手續ヲ爲スニ及ハス○然レ被告人ヨリ裁判ノ費用及ヒ原告人ヘノ損失ノ償ヲ拂フ可キ言渡ハ原告人保證人ニ對シテ之ヲ執行フ可シ

五八

然レ保證人ノ金高ヲ拂フ能ハサル時ハ本人共裁判費用ヲ償フ可

シ但シ本人訴訟ヲ免レタル時ハ格別ナリトス  
又裁判所ヨリ別段ノ言渡アル時ハ本人ヨリ原告人ニ損失ノ償モ亦  
之ヲ拂フ可シ

第八十六條 訴訟ノ猶豫ヲ求ムル諸件ハ其訴訟ノ本案ニ付キ論辨  
ヲ爲ス前ニ共ニ同時ニ之ヲ述フ可シ

第八十七條 遺物相續人、寡婦、又ハ離婚セラレシ婦或ハ夫ト財産ヲ  
分チタル婦ハ目錄ヲ記シ且熟考ヲ爲ス期限ノ終リシ後ニ非レハ其  
他ノ諸件ヲ述ヘテ訴訟ノ猶豫ヲ求ムルヲ得ス

○第五款 相手方ノ證書類ヲ受取ル事

第八十八條 原告人又ハ被告人其相手方ノ證書類ノ寫ノ送達ヲ得  
タル時第六十五條見合ヒ又ハ相手方ヨリ之ヲ裁判所ニ出シタル時ヨリ三日  
内ニ其代書師ヨリ相手方ノ代書師ニ書面ヲ送ラシメ相手方ノ用フ

ル證書類ノ正本ヲ受取ラント求ムルヲ得可シ

第八十九條 相手方ノ證書類ヲ受取ルニハ一方ノ代書師ヨリ相手  
方ノ代書師ニ受取書ヲ送リテ之ヲ受取リ又ハ相手方ヨリ其證書類  
ヲ裁判所ノ書記局ニ預ケ一方ノ者書記局ヨリ之ヲ受取ル可シ但シ  
其證書類ハ別ニ正本アル時又ハ正本ナシト雖モ相手方ノ承諾アル  
時ニ非レハ之ヲ他所ニ携ヘ行ク可カラス

第九十條 相手方ノ證書類ヲ受取リ之ヲ還ス可キ期限ハ代書師ノ  
受取書ヲ以テ之ヲ定メ又ハ證書類ヲ受取ル可キヲ許シタル言渡  
書ヲ以テ之ヲ定ム可シ若シ別段之ヲ定メサル時ハ三日内トス

第九十一條 其期限ノ終リシ後代書師其受取タル證書類ヲ還サ、  
ル時ハ相手方ノ願書ニ因リ又ハ相手方ノ覺書ノミニ因リ其代書師  
直チニ其證書類ヲ還ス可ク若シ之ヲ還サ、レハ禁錮ヲ受ク可シト



ノ言渡書ヲ得可シ又其代書師ハ其言渡書ノ送達ヲ得タル日ヨリ後  
其證書類ヲ還スヲ遅延シタル日毎ニ相手方ニ償トシテ三「フラン」  
ヲ拂ヒ且相手方ノ願書及ヒ其言渡書ニ付テノ費用ヲ拂フ可シ但シ  
其代書師ハ其償及ヒ費用ヲ後ニ本人ヨリ己レニ償還セシムルヲ得  
ス

第九十二條 若シ代書師此言渡ニ付キ故障ヲ述フル時ハ急速吟味  
ノ法式ヲ以テ之ヲ裁判ス可シ但シ其代書師負訴訟ノ時ハ其訴訟ノ  
費用ヲ拂ヒ又ハ其時ノ景狀ニ從ヒ相當ノ償ヲ拂ヒ且相當ノ罰ヲ受  
ク可キノ言渡ヲ受ク可シ

○第十章 書類ノ驗真ヲ爲ス事

第九十三條 私ノ書類ヲ認メシムル事及ヒ驗真ニシムル事アル時  
ハ此事ニ付テノ原告人別ニ裁判役ノ允許ヲ得スシテ二日內ニ此事

ニ付テノ被告人ニ其書類ヲ認ムル證書ヲ出サシムル爲メ又ハ之ヲ  
認メタリト爲サシムル爲メ裁判所ヘノ呼出狀ヲ送ルヲ得可シ  
被告人其證書類ノ姓名ノ手署ヲ認メタル時ハ之ヲ認ムルノ費用又  
ハ其驗真ヲ爲スニ付テノ費用及ヒ其書類ヲ官署ノ簿冊ニ登記スル  
ノ費用ニ至ル迄皆原告人之ヲ擔當ス可シ

第九十四條 被告入其書類ヲ認メタル時ハ裁判所ヨリ原告人ニ被  
告人其書類ヲ認メタルトノ證書ヲ與フ可シ若シ被告入出席セサル  
時ハ其者抗傳者ナリトノ言渡ヲ受ケ其書類ヲ認メタルト看做ス可  
シ

第九十五條 原告人ヨリ被告人自カラ書類ニ姓名ヲ手署セシト述  
フル時被告人手署セシヲナシト述ヘ又ハ被告人書類ニ他人ハ親族  
云ノ手署セシトノ言掛ヲ受ケ其手署ヲ認メスト述フルニ於テハ裁

〇九

判所ニテ證書又ハ鑒定人及ヒ證人ヲ以テ其姓名ノ手署ノ眞否ヲ證ス可キ言渡ヲ爲ス可シ

第九十六條 其言渡書ニハ鑒定人三員ニテ其眞否ヲ證ス可キヲ記ス可シ但シ雙方ノ者其鑒定人ヲ任スルニ付キ協議セサル時ハ裁判所ヨリ之ヲ任ス可シ○又其言渡書ニハ其眞否ヲ證スル爲メノ掛リ裁判役ノ姓名ヲ記シ且其證セントスル證書ノ模様ヲ檢視シタル後之ヲ書記局ニ預ケ原告人又ハ其代書師ト書記官ト之ニ姓名ノ手署及ヒ其手署ニ代用スル横線ヲ畫ス可キヲ附記ス可シ但シ書記官ハ此等ノ諸事ヲ調書ニ記ス可シ

第九十七條 掛リ裁判役又ハ鑒定人ニ付キ故障ヲ述フル時ハ此卷ノ第十四章及ヒ第二十一章ニ記シタル如ク處置ス可シ  
第九十八條 眞否ヲ證セントスル書類ヲ書記局ニ預ケタルニリ三

日內ニ被告人書記局ニ至リ之ヲ受取り檢視ス可シ但シ其書類ハ之ヲ他所ニ携ヘ行ク可カラス○被告人ハ其書類ヲ檢視スル時自カラ姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫シ又ハ其代書師或ハ名代人ヲシテ其横線ヲ畫セシメ書記官其旨ヲ調書ニ記ス可シ

第九十九條 掛リ裁判役ノ言渡ニ因リ定メタル日ニ至リ先ニ手續ヲ爲ス一方ノ者ヨリ其相手方ノ代書師ニ別段任ヲ受ケタル使吏ヲシテ呼出狀ヲ送達セシメ又代書師ヲ任セサル時ハ相手方本人ノ住所ニ其呼出狀ヲ送達セシメ雙方共ニ掛リ裁判役ノ面前ニ出席シ協議シテ眞否ヲ證セントスル證書ノ照徴ト爲ス可キ書類ヲ定ム可シ若シ此事ニ付テノ原告人出席セサル時ハ眞否ヲ證セントスル證書ヲ採用スルコトナク又此事ニ付テノ被告人出席セサル時ハ被告人之ヲ認メタルト看做ス可シ○此二箇中何レノ場合ニ於テモ出席ヲ爲

サ、ル一方ノ者ニ別ニ招書ヲ送達スルコトナク掛リ裁判役ノ申立ニ從ヒ次ノ吟味ノ日ニ裁判所ヨリ其裁判ヲ言渡ス可シ但シ其言渡ハ後ニ故障ヲ述フルコト得可シ

第二百條 雙方ノ者照徴ノ書類ヲ定ムルニ付キ協議セサル時ハ裁判役左ノ諸件ヲ照徴ト爲スコト許ス可シ

第一 證書人ノ面前ニテ記シタル證書ノ姓名ノ手署又ハ裁判役ト書記官トノ面前ニテ裁判ノ證書類ニ爲シタル姓名ノ手署又ハ共事ニ付テノ被告人タル者裁判役、書記官、證書人、使吏ノ職務及ヒ其他ノ公務ヲ行ヒタルニ付キ書記シ且姓名ヲ手署シタル書類

第二 被告人ノ認メタル私ノ書類及ヒ其姓名ノ手署但シ以前驗真ヲ爲シテ被告人ノ記シタルモノナリト定メシ書類

類ト雖モ被告人ノ自カラ認メサル書類ハ照徴ノ書類ト爲スコト得可シ

被告人驗真ス可キ證書ノ一部ノミヲ記シタルコトナシト述フル時ハ掛リ裁判役ヨリ其他ノ部分ヲ照徴ノ爲メ用フ可キノ言渡ヲ爲スコト得可シ

第二百一條 照徴ニ用ヒントスル書類其公ケノ預リ人又ハ私ノ預リ人ノ手裏ニアル時ハ掛リ裁判役ヨリ別段定メタル日刻ニ至リ其書類ノ預リ人驗真ヲ爲ス場所ニ之ヲ携へ來ル可キコトヲ言渡ス可シ但シ其公ケノ預リ人其言渡ニ背ク時ハ禁錮ヲ受ケ私ノ預リ人ハ損失ノ償ヲ拂ヒ又別段ノ道理アル時ハ禁錮ノ言渡ヲ受ク可シ

第二百二條 照徴ニ用ヒントスル書類ヲ携へ來ルヲ得サル時又ハ其預リ人極テ遠隔ノ地ニアル時ハ裁判所ニテ掛リ裁判役ノ申立ノ上

四九

檢事ノ説ヲ聽キタル後其預リ人ノ居所又ハ其居所ニ近キ地ニテ其  
驗眞ヲ爲ス可キヲ言渡シ又ハ定リシ猶豫ノ期限内ニ裁判所ヨリ  
指示ス可キ方法ニテ其書類ヲ裁判所ノ書記局ニ送ル可キヲ言渡  
スヲ自由ナリトス

第二百三條

定マリシ猶豫ノ期限内ニ照徴ノ書類ヲ裁判所ノ書記局  
ニ送ル可キヲ言渡シタル時ハ公ケノ預リ人其書類ヲ送ル前ニ校  
正ヲ爲シタル其寫ヲ記シ其預リ人ノ居所ノ地ヲ管轄スル初告裁判  
所ノ上席人其書類ノ正本ニ據テ其寫ヲ驗眞シタル上其旨ヲ調書ニ  
記ス可シ○其預リ人ハ其寫ヲ正本ト等シク看做シテ其正本ノ還リ  
來ル迄之ヲ用フ可ク且其預リ人其寫ノ副本ヲ記シ之ニ調書ノ旨ヲ  
附記シテ何レノ人ニモ之ヲ渡スヲ得可シ  
其預リ人ハ書類ノ驗眞ニ付テノ原告人ヨリ其費用ノ償ヲ得可シ但

シ其費用ノ高ハ調書ヲ記シタル裁判役之ヲ定メ其調書ニ從ヒ原告  
人ヲシテ其費用ヲ償ハシムルノ言渡書ヲ記ス可シ

第二百四條

先ニ手續ヲ爲ス一方ノ者ヨリ鑑定人ニ呼出狀ヲ送り掛  
リ裁判役ノ言渡書ニ定メタル日刻ニ至リ其定メタル場所ニ出テ誓  
ヲ爲シテ其書類ヲ驗眞ス可キヲ要メ亦預リ人ニモ呼出狀ヲ送り  
テ其場所ニ出テ照徴ノ書類ヲ出ス可キヲ要ム可シ又一方ノ者ハ  
其代書師ヨリ相手方ノ代書師ニ招書ヲ送ラシメ相手方ヲ驗眞ノ席  
ニ呼出ス可シ○此等ノ諸件ハ之ヲ調書ニ記シ其調書中ニテ預リ人  
ニ管シタル部分ヲ抄出シタル寫ト書類ノ驗眞ヲ言渡タル書ノ寫ト  
ヲ預リ人ニ渡ス可シ

第二百五條

預リ人其照徴ノ書類ヲ出シタル時掛リ裁判役ヨリ其預  
リ人常ニ其書類ヲ預リテ驗眞ノ席ニ出テ且吟味ノ時毎ニ之ヲ出ス

五九

可キヲ言渡シ又ハ書記官ノ受取書ヲ得テ書記官ニ預ク可キヲ言渡スヲ自由ナリトス○其預リ人書記官ニ其書類ヲ預ケタル時其者公ケノ預リ人ナルニ於テハ第二百三條ニ記シタル如ク其寫ヲ記シテ何レノ人ニモ之ヲ渡スヲ得可シ但シ預リ人其職務ヲ行フノ權ナキ地ニ於テ其驗眞ヲ爲ス時ト雖モ亦同一ナリトス

第二百六條 照徴ノ書類アラサル時又ハ其書類アリト雖モ照徴ノ用ニ足ラサル時ハ掛リ裁判役ヨリ原告人出席ノ上又ハ原告人ヲ呼出シ尙<sup>ホ</sup>出席セサル上ニテ鑑定人ノ言フ所ヲ被告人ニ書取ラシムル言渡ヲ爲シ其書取ヲ照徴ノ用ニ供ス可シ

第二百七條 照徴ノ書類ヲ鑑定人ニ渡シ又ハ被告人鑑定人ノ言フ所ヲ書取リ鑑定人誓ヲ爲シタル後雙方ノ者其意ヲ述ヘ及ヒ願ヲ爲シタル上ニテ其席ヲ退ク可シ但シ雙方ノ述フル所ハ掛リ裁判役之ヲ

調書ニ記ス可シ

第二百八條 鑑定人三員ハ書記局ニ於テ書記官ノ面前又ハ別段ノ言渡アル時ハ裁判役ノ面前ニテ共ニ書類ノ驗眞ヲ爲ス可シ若シ一日ニ其業ヲ終フルコト能ハサル時ハ裁判役又ハ書記官ヨリ指示シタル日刻ニ之ヲ延ス可シ

第二百九條 掛リ裁判役ハ鑑定人ノ述フル所ヲ調書ニ附記シ鑑定人再ヒ誓ヲ爲スニ及ハスシテ書記官照徴ノ書類ヲ預リ人ニ還シ其預リ人ハ嘗テ己レノ方ニ取置キタル書記官ノ受取書ニ書記官ヨリ之ヲ己レノ方ニ還シタル旨ヲ記ス可シ

七九  
鑑定人ノ職務ヲ行フニ付キ其得可キ謝金ノ高ハ之ヲ調書ニ附記シ  
鑑定人ヲシテ原告人ヨリ其謝金ヲ得セシム可キノ言渡書ヲ渡ス可シ

八 第九百十條 鑑定人三員ハ其説ヲ連名ノ書ニ記シ之ニ其趣意ヲ附記

ス可シ但シ其鑑定人中ノ一員他ノ二員ト其説異ナルト雖モ二員ノ説ニ從フ可シ

若シ三員ノ説各異ナル時ハ其説ヲ記シタル書ニ各其趣意ヲ記ス可シ然モ甲ノ説ハ云々乙ノ説ハ云々タルトナ記ス可カラス

第九百十一條 驗真ノ書類ヲ記シ又ハ姓名ヲ記スルヲ旁視シタル人又ハ驗真ヲ爲スノ端緒ヲ知リタル人ハ證人トシテ之ヲ呼出ス可シ得可シ

第九百十二條 證人ノ説ヲ聽ク時被告人ノ記シタルトナシト述フル書類又ハ認メスト述フル書類ヲ證人ニ示シ證人ハ之ニ姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫シ其旨ヲ附記ス可シ若シ證人其横線ヲ畫スルトナ承諾セサル時ハ其旨ヲモ亦附記ス可シ但シ其他ノ規則ハ證人

吟味ノ箇條ニ記シタル所ニ循フ可シ 第十二章 見合セ

第九百十三條 書類ヲ記シタルト又ハ姓名ノ手署ヲナシタルトナシト述フル被告人其書類ヲ記シ又ハ手署ヲ爲シタルノ證アル時ハ裁判所ヨリ百五十フランクノ罰金ヲ出シ且相手方ニ裁判ノ費用及ヒ損失ノ償ヲ拂フ可キノ言渡ヲ爲シ若シ其言渡ニ從ハサル時ハ之ヲ禁錮スルヲ得可シ又其被告人ヨリ主タル訴訟ニ付キ相手方ニ損失ノ償ヲ拂ハシムル爲メ其被告人ヲ禁錮スルノ言渡ヲ爲ストナ得可シ

○第十一章 書類ノ贋造タルトナ主タル訴訟ニ添へ訴フル事此類贋造ノ訴ハ民法上ノ訴ニシテ贋造人ノ罪ヲ刑法裁判所ニ訴フルトハ異ナレリ

九 第九百十四條 訴訟ノ時間送達ヲ受ケ又ハ裁判所ノ書記局ニテ檢視シ又ハ一方ヨリ差出シタル書類ノ贋造又ハ變造ナルトナ述ント欲

スル者ハ之ヲ訴フルコトヲ得可シ但シ以前ノ訴訟ノ時既ニ其書類ノ  
驗真ヲ爲シ其真正ナルノ言渡アリシ後ト雖モ更ニ之ヲ贋造又ハ變  
造ナリト訴フルコトヲ得可シ然レモ一度既ニ贋造又ハ變造ナリト訴  
ヘ其吟味ニ因リ贋造又ハ變造ナラサルノ言渡アリシ時ハ格別ナリ  
トス

第二百十五條

書類ノ贋造タルヲ訴ヘント欲スル者ハ其代書師ヨリ  
相手方ノ代書師ニ招書ヲ送ラシメ相手方其書類ヲ用ヒント欲スル  
ヤ否ノ答ヲ得ント要ムヘシ但シ其代書師ノ招書ニハ相手方其書類  
ヲ用フルニ於テハ其贋造ノ訴ヲ爲ス可キコトヲ附記ス可シ

第二百十六條

其時ヨリ八日內ニ相手方其代書師ヲシテ此事ニ付テ  
ノ原告人ノ代書師ニ答書ヲ送ラシメ贋造ナリト述フル書類ヲ用フ  
ルト否トヲ答フ可シ但シ其答書ニハ本人自カラ姓名ヲ手署シ又ハ

別段公正ノ證書ヲ以テ任シタル名代人姓名ヲ手署ス可ク且其名代  
人姓名ヲ手署シタル時ハ其任ヲ受ケタル公正ノ證書ノ寫ヲ答書ニ  
添テ送ル可シ

第二百十七條

此事ニ付テノ被告人其答ヲ爲スコト又ハ書類ヲ用  
ヒサルコトヲ答フコト時ハ此事ニ付テノ原告人其代書師ヨリ被告人ノ  
代書師ニ吟味ノ席ニ出席ス可キ招書ヲ送ラシメ其出席ノ上ニテ贋  
造ナリト述ヘタル書類ハ被告人ニ問合ヲ爲シタル上ニテ之ヲ棄却  
スルノ言渡ヲ得可シ但シ其原告人ハ其事ニ付キ己レノ相當ト思量ス  
ル道理ヲ述ヘ又其損失ノ償ヲ得可キノ要メヲ爲スコトヲ得可シ

第二百十八條

若シ此訴ニ付テノ被告人其證書類ヲ用ヒント欲スル  
コトヲ答フル時ハ原告人其姓名ヲ手署シタル書又ハ別段公正ノ證書  
ヲ以テ任シタル名代人ノ姓名ヲ手署セシ書ヲ書記局ニ出シテ其書

類ノ贋造ナルコトヲ訴フ可シ但シ原告人ハ其代書師ヨリ相手方ニ招書ヲ送ラシメ吟味ノ席ニ出ツ可キコトヲ要メ且其贋造ノ訟ヲ爲ス允許ト之ヲ吟味ス可キ掛リ裁判役ヲ任スル言渡トヲ得ンコトヲ願フ可シ

第二百十九條 被告人ハ贋造ノ訟ヲ爲スノ允許ト掛リ裁判役ヲ任シタル旨トヲ記シタル言渡書ヲ原告人ヨリ受取リタル後三日内ニ原告人ノ贋造ナリト述ヘタル書類ヲ書記局ニ出シ且之ヲ出シタル旨ヲ記シタル書面ヲ三日内ニ原告人ニ送達ス可シ

第二百二十條 被告人前條ニ記シタル期限内ニ同條ニ定メタル如ク行ハサル時ハ原告人第二百十七條ニ記シタル所ニ循ヒ贋造ナリト述ヘタル書類ヲ棄却セシムル言渡ヲ得可キ爲メ被告人ヲシテ吟味ノ席ニ出テシム可シ又外ニ其書類ヲ預ル者アリテ原告人其者ヨリ

其書類ヲ書記局ニ出サシメント欲スル時ハ己レノ費用ヲ以テ之ヲ爲サシムルコトヲ得後ニ其費用ヲ被告人ヨリ償ハシム可シ但シ裁判所ヨリ原告人ニ被告人其費用ノ償ヲ爲ス可キ裁判執行書ヲ與フ可シ

第二百二十一條 贋造ナリト述ヘタル書類ノ正本アル時ハ掛リ裁判役原告人ノ求メニ因リ被告人ニ定期内ニ其正本ヲ書記局ニ出スノ手續ヲ爲ス可キコトヲ言渡シ其正本ノ公ケノ預リ人之ヲ出サ、ル時ハ之ヲ禁錮シ私ノ預リ人之ヲ出サ、ル時ハ其財産ヲ抵償トシテ差押へ及ヒ罰金ヲ出サシメ又格別ノ道理アル時ハ之ヲ禁錮ス可キノ言渡ヲ爲スコトヲ得可シ

第二百二十二條 裁判所ニテハ掛リ裁判役ノ申立ニ從ヒ其正本ヲ出スヲ待スシテ贋造ノ訟ヲ繼續シ行フ可キノ言渡ヲ爲スコトヲ得可シ又其正本ヲ出スコトヲ得サル時又ハ其正本ヲ竊取セラレ及ヒ失ヒタ



四〇一 ルノ證アル時ハ裁判所ニテ相當ノ裁判言渡ヲ爲スヲ得可シ  
第二百二十三條 正本ヲ出ス可キ期限ハ之ヲ有スル者ノ住所ニ其正

本ヲ出ス可キノ言渡書ヲ送達シタル日ヨリ之ヲ算フ可シ

第二百二十四條 被告人其正本ヲ出ス可キノ手續ヲ爲ス可キ期限ハ  
其代書師原告人ヨリ之ヲ出ス可キ言渡書ノ送達ヲ得タル日ヨリ之  
ヲ算フ可シ若シ被告人其期限内ニ其正本ヲ出スニ付キ必要ノ手續  
ヲ爲サ、ル時ハ原告人第二百十七條ニ記シタル如ク裁判言渡ヲ得  
ント求ムルヲ得可シ

被告人ハ其正本ヲ出ス可キ言渡書ノ送達ヲ得其寫ヲ定期内ニ其正  
本ノ預リ人ニ送達スルヲ以テ前ニ記シタル手續ヲ行フタリトス可  
シ但シ被告人ハ別ニ其言渡書ノ寫ヲ書記局ヨリ得ルニ及ハス

第二百二十五條 被告人原告人ノ贖造ナリト述ヘタル書類ヲ書記局

ニ出シタル後其旨ヲ招書ニ記シテ之ヲ原告人ノ代書師ニ送達シ其  
書類ノ模様ノ調書ヲ記スル時原告人裁判所ニ出席ス可キヲ要ム  
可シ但シ其調書ハ招書ノ送達ヲ爲シタルヨリ三日内ニ之ヲ記ス可  
シ

原告人ヨリ其贖造ナリト述ヘタル書類ヲ書記局ニ出シタル時ハ原  
告人被告人ニ調書ヲ記スル時出席ス可キ要メヲ爲シタル上ニテ其  
書類ヲ出シタルヨリ三日内ニ其調書ヲ記ス可シ

第二百二十六條 贖造ナリト述ヘタル書類ノ正本ヲ出ス可キノ言渡  
ヲ爲シタル時ハ前ニ記シタル定期内ニ其正本及ヒ副本ノ模様ノ調  
書ヲ同時ニ記ス可シ但シ裁判所ニ於テハ其時ノ必要タルニ從ヒ其  
正本ヲ出スヲ待タスシテ先ツ其副本ノ模様ノ調書ヲ記スル言渡ヲ  
爲シ後ニ正本ノ調書ヲ記スルヲ得可シ

五〇一

六〇一 第二百二十七條 調書ニハ其書類中ノ塗抹、旁書、書入及ヒ其他此類ノ諸件ヲ記ス可シ○此調書ハ檢事及ヒ原告被告ノ面前又ハ別段公正ノ證書ヲ以テ任シタル其名代人ノ面前ニテ掛リ裁判役之ヲ記ス可シ○原告人贋造ナリト述ヘタル書類及ヒ其正本ハ掛リ裁判役檢事及ヒ原告被告之ニ其姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫ス可シ若シ原告人又ハ被告人其事ヲ爲スコトヲ得ス或ハ之ヲ欲セサル時ハ其旨ヲ記ス可シ○原告又ハ被告ノ一方出席セサル時ハ抗傳者タルノ言渡ヲ爲シテ調書ニ取掛ル可シ

第二百二十八條 贋造ノ訴訟ノ原告人又ハ其代書師ハ訴訟ノ時間何時ニ限ラズ其贋造ナリト述ヘタル書類ヲ書記局ニ至リ檢視スルコトヲ得可シ然レ其書類ハ之ヲ他所ニ携ヘ行ク可カラズ直チニ之ヲ書記官ニ還ス可シ

第二百二十九條 調書ヲ記シタルヨリ八日內ニ原告人ヨリ被告人ニ書類ノ贋造タル憑據ヲ述フル辨論書ヲ送達ス可シ但シ其辨論書ニハ書類ノ贋造又ハ變造ナルヲ證ス可キ事柄及ヒ其模様ヲ記ス可シ若シ原告人八日內ニ之ヲ爲サ、ル時ハ被告人ヨリ原告人ニ吟味ノ席ニ出ツ可キコトヲ要ムル招書ヲ送テ裁判所ヨリ其模様ニ因リ原告人ニ其贋造ノ訴訟ヲ爲ス可カラサル言渡ヲ爲スヲ願フコトヲ得可シ

第二百三十條 被告人ハ原告人ヨリ書類ノ贋造タル憑據ヲ述フル辨論書ノ送達ヲ得タルヨリ八日內ニ原告人ニ答辨書ヲ送ル可シ然ラサル時ハ原告人第二百十七條ニ記シタル如ク裁判所ヨリ書類棄却ノ言渡ヲ得可キ爲メ被告人ニ吟味ノ席ニ出ツ可キコトヲ要ムル招書ヲ送ルコトヲ得可シ

七〇一 第二百三十一條 其答書ヲ送リタルヨリ三日內ニ一方ノ者吟味ノ席

ニ其相手方ノ出席ス可キ要メテ爲スヲ得可シ但シ裁判所ニテハ  
贋造訴訟ノ憑據ノ全部又ハ一部ヲ取上ケ又ハ之ヲ棄却ス可シ〇其  
贋造訴訟ノ憑據中一部ヲ取上ケ其他ノ一部ニ疑ハシキ所アル時ハ  
其疑ハシキ一部ヲ取上ケタル一部ニ合シ後ニ之ヲ取調フ可キヲ  
言渡ス可シ若シ其全部ヲ棄却シテ猶其中ニ取調フ可キ部分アル時  
ハ其部分ヲ主タル訴訟ニ合シテ取調フ可キヲ言渡ス可シ但シ此  
等ノ諸事ハ其憑據ノ輕重ト其時ノ必要ト爲ス所トニ從テ之ヲ爲ス  
可シ

第二百三十二條 裁判所ノ言渡書ニハ原告人ニハ其述フル憑據中裁  
判所ニテ取上ケタル所ヲ掛リ裁判役ノ面前ニテ證書又ハ證人ヲ以  
テ證ス可キヲ記シ又被告人ニハ之ニ反シタル證ヲ立ツ可キヲ  
記シ且裁判所ノ職務ヲ以テ任シタル鑒定人三員ヲシテ原告人贋造

ナリト述フル書類ヲ驗眞セシム可キヲ記ス可シ

第二百三十三條 裁判所ニテ取上ケタル贋造訴訟ノ憑據ハ其證ヲ立  
ツ可キヲ命スル言渡書ニ之ヲ記シ其棄却シタル箇條ハ其證ヲ立  
ツルヲ得ス但シ鑒定人ハ原告人ノ贋造ナリト述ヘタル書類ニ付  
キ其職務ノ爲メ相當ト思量スル注意ヲ爲シ裁判役ハ鑒定人ノ述フ  
ル所ヲ適宜ニ聽用スルヲ得可シ

第二百三十四條 證人ノ述フル所ヲ聽糺スニ付テハ證人吟味ノ事ニ  
付キ後ニ記スル所ノ法式ニ循フ可シ但シ原告人ノ贋造ナリト述ヘ  
タル書類ヲ證人ニ示シ證人ハ之ニ姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫  
ス可シ若シ證人之ヲ欲セサル時ハ其旨ヲ記ス可シ  
照徴ノ書類及ヒ其他鑒定人ニ示ス可キ書類ハ掛リ裁判役ノ意ニ從  
ヒ證人ニモ亦之ヲ示スヲ得可シ但シ證人之ヲ視タル時ハ前ニ記

〇一一

シタル如ク之ニ姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫ス可シ

第二百三十五條 證人證ヲ述フル時ニ當リ證書類ヲ出シタル時ハ掛  
リ裁判役ト證人ト之ニ姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫シタル後其  
證書ヲ證人ノ述フル所ヲ記シタル書ニ添ヘ置ク可シ又其證人ヨリ  
出シタル證書ヲ以テ原告人ノ贋造ナリト述ヘタル書類ノ眞偽ノ證  
ヲ立ツ可キ時ハ其證書ヲ知リタル他ノ證人ニ之ヲ示シ其證人ハ前  
ニ記シタル如ク之ニ姓名ノ手署ニ代用スル横線ヲ畫ス可シ

第二百三十六條 鑒定人其鑒定ヲ爲スニ付テハ左ノ法式ニ循フ可シ

第一 照徵ノ書類ハ雙方協議シテ之ヲ定メ又ハ第二百條ニ記シ  
タル如ク裁判役ヨリ之ヲ定ム可シ

第二 贋造ノ訴ヲ爲スコトヲ允許シタル言渡書、贋造ナリト述ヘ  
ル書類、其模様ノ調書、贋造ノ訴ヲ爲ス憑據ヲ取上ケ且鑒定人ヲ

シテ鑒定ヲ爲サシムルコトヲ命シタル言渡書、照徵ノ書類アルニ  
於テハ其書類其照徵ノ書類ヲ書記官ノ受取リタル證書及ヒ照  
徵ノ書類ヲ定ムル言渡書ハ鑒定人ニ之ヲ渡ス可シ但シ鑒定人  
ハ其鑒定書ニ前ノ書類ヲ受取リテ其取調ヲ爲シタル旨ヲ附記  
シ別ニ其受取ノ調書ヲ記スルコトナル可シ又其鑒定人ハ原告  
人ノ贋造ナリト述ヘタル書類ニ其姓名ノ手署ニ代用スル横線  
ヲ畫ス可シ

又證人其述フル所ヲ記シタル書ニ證書ヲ添ヘ差出シタル時ハ  
一方ノ者其證書ヲ鑒定人ニ示ス可キコトヲ求メ掛リ裁判役ハ之  
ヲ言渡スコトヲ得可シ

第三 其他鑒定ノ規則ニ付テハ前章ニ記シタル法式ニ循フ可シ

第二百三十七條 掛リ裁判役又ハ鑒定人ニ付キ故障ヲ述フル時ハ此

一一 卷ノ第十四章及ヒ第二十一章ニ記シタル如ク之ヲ處置ス可シ

二 第二百三十八條 贗造訴訟ノ吟味終リシ時ハ一方ノ者其代書師ヲシテ其相手方ノ代書師ニ招書ヲ送ラシメ裁判言渡ノ席ニ出ルヲ要ム可シ

第二百三十九條 贗造ノ訴訟ニ因リ贗造又ハ變造ノ證ヲ得タル時其首謀又ハ附従ノ猶生存シ且治罪法ノ規則ニ循ヒ其罪犯ヲ訴出スヲ得可キ期限内ナル時ハ裁判所ノ上席人其犯人ニ對シテ引出狀ヲ出シ且此事ニ付キ司法警察官吏ノ職務ヲ行フ可シ

第二百四十條 前條ノ場合ニ於テハ贗造罪犯ニ付キ刑事ノ裁判言渡アルニ至ル迄贗造ニ付テノ民事ノ訴訟ノ裁判ヲ暫ク延フ可シ

第二百四十一條 贗造訴訟ノ裁判ヲ爲シ其贗造ノ書類ノ全部又ハ一部ヲ引裂キ又ハ塗抹シ又ハ之ヲ更改ス可キヲ言渡シタル時ト雖

被告入法ニ適シテ其言渡ニ承服シタルヲ述フル迄ノ時間又ハ被告人之ヲ控訴シ又ハ終審ノ裁判ヲ取消ス可キヲ願ヒ出テ第四十條見又ハ覆審院ニ訴出スヲ得可キ時間ハ之ヲ引裂キ又ハ塗抹シ又ハ之ヲ更改スルヲ延ス可シ

第二百四十二條 贗造訴訟ノ裁判言渡書ニハ其書類ヲ本人又ハ之ヲ出シタル證人ニ還ス可キヲ附記ス可シ但シ原告人ノ贗造ナリト述ヘタル書類モ若シ贗造タルノ裁判ヲ受ケサル時ハ亦之ヲ還ス可シ又公ケノ預リ人ノ出シタル書類ハ親シク之ヲ其預リ人ニ還シ又ハ裁判所ヨリ定メタル方法ヲ以テ書記官ヨリ其預リ人ニ送還ス可キヲ言渡ス可シ○其書類ヲ還ス可キヲ付テハ別ニ言渡ヲ爲スニ及ハスト雖前條ニ記シタル期限ノ後ニ非レハ之ヲ還スヲ得ス

四一一 第二百四十三條 又同上ノ期限内ニハ照徴ノ書及ヒ其他ノ書類ヲ還  
スヲ延ス可シ但シ此等ノ書類ノ預リ人又ハ管係アル者ノ願ニ因  
リ裁判所ヨリ此等ノ書類ヲ還ス可キヲ別段言渡シタル時ハ格別  
ナリトス

第二百四十四條 書記官ハ必ス前數條ノ規則ニ循フ可シ但シ之ニ背  
キタル時ハ定期ノ時間其職ヲ行フノ禁ヲ受ケ且百フランクヨリ少  
カラサル罰金ノ言渡及ヒ一方ノ者ニ損失ノ償ヲ拂フ可キノ言渡ヲ  
受ケ又別段ノ道理アル時ハ犯罪ノ訴ヲ受ク可シ

第二百四十五條 證書類ノ書記局ニアル間ハ原告人ノ贋造ナリト述  
ヘタル書類ニ付テハ書記官別段裁判所ノ允許ヲ得スシテ其寫ヲ渡  
ス可カラス又書記局ニ預リタル照徴書類ノ正本並ニ其他ノ書類ノ  
正本及ヒ贋造ナリト述ヘタルモノニ非サル諸般ノ證書ヲ記シタル

簿冊ニ付テハ書記官其寫ヲ求ムルノ理アル者ニ之ヲ渡スヲ得可  
シ但シ書記官ハ通常其書類又ハ簿冊ヲ預ル者ノ得可キ謝金ヨリ更  
ニ多分ノ謝金ヲ受クルヲ得ス○此條ニ記スル所ノ規則ニ背キタ  
ル書記官ハ前條ニ等シキ罰ヲ受ク可シ

又書類ノ正本ヲ預ル者第二百三條ニ循ヒ其正本ニ代用ス可キ寫ヲ  
記シタル時ハ其預リ人ニ非レハ其寫ノ副本ヲ人ニ渡スヲ得ス

第二百四十六條 贋造訴訟ノ原告人負訴訟トナリシ時ハ三百フラン  
クヨリ少カラサル罰金ヲ拂ヒ且被告人ニ相當ノ損失ノ償ヲ拂フ可  
キノ言渡ヲ受ク可シ

五一一 第二百四十七條 原告人書記局ニ書類贋造ノ訴狀ヲ出シ其訴ヲ爲ス  
ノ允許ヲ得タル後自カラ其訴ヲ止メタル時又ハ負訴訟トナリタル  
時又ハ原告人其書類ノ贋造タルヲ述フル憑據及ヒ確證ノアテサ

ルニ因リ或ハ原告人前ニ記シタル訴訟ノ手續及ヒ法式ヲ爲サ、ルニ因リ裁判所ヨリ其訴ヲ止ム可キヲ言渡シタル時ハ原告人同上ノ罰金ヲ拂フ可シ但シ其言渡書ノ如何ナルヲ問ハス且其言渡書ニ罰金ヲ拂フ可キヲ記シタルヲナシ、雖モ原告人必ス之ヲ拂フ可シ又原告人書類贋造ノ罪犯ヲ刑法裁判所ニ訴フルヲ述フル時ト雖モ其罰金ヲ拂ハサル可カラス

第二百四十八條 原告人贋造ナリト述ヘタル書類ノ全部又ハ一部ヲ裁判所ニテ贋造ナリト言渡シタル時又ハ其書類ヲ主タル訴訟ニ用フ可カラサルヲ言渡シタル時又ハ贋造ノ訴ヲ爲スヲ裁判所ニテ允許セサリシ時ハ原告人前條ノ罰金ヲ出スニ及ハス但シ裁判所ニテ贋造ノ訴ヲ爲スヲ允許セサル言渡書ニ如何ナル文詞ヲ記シタル時ト雖モ亦同一ナリトス

第二百四十九條 書類贋造ノ訴訟ニ付キ原告被告互ニ和解シテ其訴ヲ止メント欲スルト雖モ其和解ノ旨ヲ檢察官ニ告知シ裁判所ニテ之ヲ允許シタル上ニ非レハ其和解ノ如ク行フヲ得ス但シ檢察官ハ此事ニ付キ其相當ト思量スル所ヲ裁判所ニ申立ルヲ得可シ

第二百五十條 訴訟法ニ循ヒ書類贋造ノ民事ノ訴ヲ爲ス者ハ其贋造ヲ罪犯トシ更ニ之ヲ刑法裁判所ニ訴フルヲ得可シ但シ民法裁判所ニテハ原告人ノ贋造ナリト述ヘタル書類ニ管セス其民事ノ訴ヲ裁判シ得可シト思量シタル時ノ外刑法裁判所ノ裁判アルニ至ル迄其民事ノ訴ノ裁判ヲ延ス可シ

第二百五十一條 書類贋造ノ訴訟手續中ノ言渡又ハ確定ノ裁判言渡ハ檢察官ノ説ヲ聽カスシテ之ヲ爲ス可カラス

○第十二章 證人吟味ノ事

八一一 第二百五十二條 原告人又ハ被告人證人ヲ以テ證セシメント欲スル

諸件ハ別ニ辨論書又ハ願書ヲ添フルコトナク代書師ヨリ代書師ニ送達スル趣意書ニ箇條ヲ分テ之ヲ記ス可シ又相手方ニテハ三日内ニ其代書師ヨリ一方ノ代書師ニ其答書ヲ送ラシメ一方ノ者ノ趣意書ニ記ルシタル所ヲ知ラスト述ヘ又ハ之ヲ認ム可シ若シ三日内ニ之ヲ爲サ、ル時ハ其諸件ヲ認メタルト看做スコトヲ得可シ

第二百五十三條 一方ニテ證人ヲ以テ證ヲ立ント欲スル諸事ヲ裁判所ニテ不相當ナリト爲スコトナキ時相手方ニテ之ヲ知ラスト述フルニ於テハ證人ヲ以テ證ヲ立シム可キコトヲ言渡ス可シ但シ法律上ニテ別段之ヲ禁シタル場合ハ格別ナリトス

第二百五十四條 又裁判所ヨリ其相當ナリト思量スル諸事ニ付キ證人ヲ以テ證ヲ立テシム可キコトヲ其職務ヲ以テ言渡スコトヲ得可シ但

シ法律上ニテ別段禁シタル場合ハ格別ナリトス

第二百五十五條 證人ヲ以テ證ヲ立テシム可キ言渡書ニハ左件ヲ記ス可シ

第一 證ヲ立ツ可キ諸件

第二 證人ノ證ヲ聽ク可キ掛リ裁判役

若シ證人ノ住所餘リ遠隔ナル時ハ別段定メタル裁判所ノ裁判役ノ面前ニテ證人其證ヲ述フ可キノ言渡ヲ爲スコトヲ得可シ

第二百五十六條 相手方ニテハ之ニ反シタル證ヲ立ツルコト當然ナリトス但シ原告人及ヒ被告人ノ證ヲ立ル期限ハ後ノ數條ニ記スル所ニ循フ可シ

九一一 第二百五十七條 證人ヲ以テ證ヲ立テシム可キコトヲ言渡シタル其地ニ於テ證人其證ヲ述フ可キ時又ハ其地ヨリ三ミリアメートルノ距



離内ニ於テ其證ヲ述フ可キ時ハ一方ノ代書師其言渡書ノ送達ヲ得タル日ヨリ八日内ニ證人吟味ノ手續ヲ爲シ始ム可シ若シ本人代書師ヲ任セサル時ハ本人其送達ヲ得又ハ其住所ニ其送達ヲ得タル日ヨリ其八日ノ期日ヲ算フ可シ又其言渡書ヲ送達シタル一方ノ者モ亦同一ノ期日内ニ其手續ヲ爲シ始ム可シ若シ此規則ニ背ク時ハ證人ノ述ヘタル證ノ効ナカル可シ〇若シ證人ヲ以テ證ヲ立ルコトナ一方ニ許シタル言渡書ヲ其相手方ニテ故障ヲ述フルヲ得可キ時ハ其故障ヲ述フルコトヲ得可キ期限ノ終リシ時ヨリ前ニ記シタル期日ヲ算フ可シ

第二百五十八條 前條ニ記シタルヨリ更ニ隔リタル地ニ於テ證人吟味ノ手續ヲ爲シ始ム可キ時ハ裁判所ノ言渡書ニ其手續ヲ爲シ始ムル期日ヲ定ム可シ

第二百五十九條 一方ノ者定マリシ日刻ニ證人ヲ出席セシム可キ言渡書ヲ掛リ裁判役ヨリ得タル時ハ既ニ證人ノ吟味ノ手續ヲ爲シ始メタルト看做ス可シ〇故ニ掛リ裁判役ハ雙方ノ證人吟味ノ調書ニ雙方ノ者其言渡書ヲ得ント求メタルニ因リ之ヲ渡シタル旨ヲ記ス可シ

第二百六十條 證人ノ呼出狀ハ其證人又ハ其住所ニ送ル可シ〇證人吟味ヲ爲ス場所ヨリ三「ミリヤメートル」内ニ住スル者ニハ吟味ヨリ少クトモ一日前ニ呼出狀ヲ送り更ニ隔リタル地ニ住スル者ニ付テハ三「ミリヤメートル」毎ニ一日ノ猶豫ヲ加フ可シ〇言渡書ノ中ニテ裁判所ヨリ證ヲ立ルコトヲ許シタル箇條ヲ記セシ部分ノ寫及ヒ掛リ裁判役ノ言渡書ノ寫ヲ本人ヨリ證人ニ送ル可シ但シ證人ニ此等ノ書類ヲ送達セサル時ハ其證人ノ述ヘタル証ノ効ナカル可シ

二二一 第二百六十一條 相手方代書師ヲ任シタル時ハ一方ノ者ヨリ相手方

代書師ノ住所ニ呼出狀ヲ送り又之ヲ任セサル時ハ相手方本人ノ住所ニ呼出狀ヲ送りテ其本人ニ證人吟味ノ席ニ出ツ可キヲ要ム可シ但シ其呼出狀ハ證人ヲ吟味スル日ヨリ少クトモ三日前ニ送ル可シ又其呼出狀ニハ一方ノ者ヨリ出サントスル證人ノ姓名、職業、住所ヲ記ス可シ若シ此規則ニ背ク時ハ其證人ノ述ヘタル證ノ効ナカル可シ

ぬ

第二百六十二條 證人ハ雙方本人ノ面前ト其在ラサル所トヲ問ハス各自ニ其證ヲ述フ可シ

各證人ハ其證ヲ述フル前ニ其姓名、職業、年齢、居所ヲ述ヘ及ヒ本人ノ何級ノ血屬及ヒ姻屬ノ親タルコト又ハ本人ノ従者、僕婢タルコトヲ述ヘ其後誠實ヲ言フ可キノ誓ヲ爲ス可シ但シ此規則ニ背キテ證人ノ述

ヘタル證ハ其効ナカル可シ

第二百六十三條 呼出ヲ受ケテ出席ヲ爲サル證人ハ掛リ裁判役ヨリ本人ニ十「フランク」ヨリ少カラサル損失ノ償ヲ拂フ可キ言渡ヲ受ク可シ但シ其言渡ハ之ニ付キ故障ヲ述ヘ又ハ之ヲ控訴スルニ管ヒス之ヲ執行フ可シ○又其裁判役ヨリ其證人ニ前ノ言渡ト共ニ百「フランク」ヨリ多カラサル罰金ヲ言渡スコトヲ得可シ

出席ヲ爲サル證人ハ其費用ニテ再ヒ出席ス可キノ呼出ヲ受ク可シ

第二百六十四條 再ヒ呼出ヲ受ケタル證人猶出席ヲ爲サル時ハ百「フランク」ノ罰金ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受ケ若シ之ヲ拂ハサル時ハ禁錮ヲ受ク可シ又掛リ裁判役ハ其證人ニ對シ引出狀ヲ出スコトヲ得可シ

四二一 第二百六十五條 證人豫定ノ日ニ出席スルヲ能ハサリシ道理ヲ辨明シタル時ハ掛リ裁判役其證人ヲシテ證ヲ述ヘシメタル後其罰金及

ヒ再ヒ呼出狀ヲ送リタル費用ヲ免ルヌ可キヲ言渡ス可シ

第二百六十六條 若シ證人豫定ノ日ニ出席スルヲ能ハサル可キ道理

ヲ辨明シタル時ハ掛リ裁判役證人ニ相當ノ猶豫ヲ許シ又ハ自カラ

證人ノ住所ニ至リ其述フル所ヲ聽ク可シ但シ猶豫ノ期限ハ證人吟

味ノ期日 第二百七十一條 過ク可カラス○若シ證人ノ住所隔遠ナル時

ハ掛リ裁判役其住所ノ裁判所ノ上席人ニ其證人ノ述フル所ヲ聽ク

可キヲ托ス可シ但シ其上席人ハ自カラ之ヲ聽キ又ハ別段其事ヲ

爲ス可キ裁判役ヲ任ス可シ○其裁判所ノ書記官ヨリハ證人吟味ノ

調書ノ正本ヲ訴訟ヲ管スル裁判所ノ書記局ニ直ニ送達シ且同上ノ

書記官ハ其裁判所ヨリ證人ヲ出シタル本人ヲシテ諸般ノ手續ノ費

用ヲ償ハシム可キ書ヲ受取ル可シ

第二百六十七條 證人數人ノ述フル所ヲ同日ニ聽キ終ルヲ得サル

時ハ掛リ裁判役ヨリ定メタル日刻迄其中ノ者ノ吟味ヲ延ハス可シ

但シ相手方本人ノ出席セサル時ト雖モ其本人及ヒ證人ニ更ニ呼出

狀ヲ送ルニ及ハス

第二百六十八條 本人ノ宗系ノ血屬及ヒ姻屬ノ親又ハ既ニ離婚シタ

ル者ト雖モ其配偶者ハ證人トシテ呼出ス可カラス

第二百六十九條 證人吟味ノ調書ニハ之ヲ爲シタル日刻雙方本人及

ヒ證人ノ出席ヲ爲シタルト否トノヲ證人其呼出狀ヲ差出シタルヲ

又吟味ヲ延シタル時ハ其延シタル日刻ヲ記ス可シ若シ此等ノヲチ

記セサル時ハ其調書ノ効ナカル可シ

五二一 第二百七十條 一方ノ者證人ニ付キ故障ヲ述ヘントスル時ハ證人ノ

其證ヲ述フル前ニ之ヲ爲ス可シ但シ故障ノ申述ハ詳明ニシテ且其時ノ事柄ニ適當ス可シ疑ハシキ語ヲ用フ可カラス又證人ハ之ニ答ヘテ辨論スルヲ得可シ○證人ニ付テノ故障ノ申述及ヒ證人ノ答辨ハ之ヲ調書ニ附記ス可シ

第二百七十一條 證人ハ口上ニテ其證ヲ述フ可シ書面ヲ以テ之ヲ述フ可カラス○其述ヘタル所ハ之ヲ調書ニ記シテ證人ニ讀聞セシ如クニテ差支ナキヤテ問フ可シ但シ此等ノ法式ヲ行ハサル時ハ其調書ノ効ナカル可シ○又此時證人ニ費用ノ償ヲ得ント要ムルヤ否ヲ問フ可シ

第二百七十二條 證人ハ其述ヘタル所ヲ記シタル調書ヲ讀聞シラレシ時己ノ相當ト思慮スル所ノ更改及ヒ増加ヲ述フルヲ得可シ但シ其更改及ヒ増加ハ之ヲ其調書ノ紙尾又ハ紙端ニ附記シテ又之ヲ

讀聞カセ且其讀聞シタル旨ヲモ附記ス可シ若シ此等ノ法式ヲ行ハサル時ハ其調書ノ効ナカル可シ

第二百七十三條 掛リ裁判役ハ自己ノ職務ニ因リ又ハ雙方本人或ハ一方本人ノ願ニ因リ證人ノ述フル所ヲ明白ナラシムルニ相當ト思慮スル所ヲ問糺シ其證人ノ答ル所ヲ書面ニ記シテ之ヲ讀聞カセ其後證人ヲシテ之ニ姓名ヲ手著セシメ若シ姓名ヲ手著スルヲ欲セズ又ハ能ハサル旨ヲ述フル時ハ其旨ヲ附記ス可シ但シ其答書ニハ掛リ裁判役及ヒ書記官モ亦其姓名ヲ手著ス可シ若シ此等ノ法式ヲ行ハサル時ハ其答書ノ効ナカル可シ

第二百七十四條 調書中ニテ證人ノ述ヘタル所及ヒ後ニ其更改又ハ増加シタル所ヲ記シタル部分ハ證人、裁判役、書記官之ニ姓名ヲ手著ス可シ若シ證人手著スルヲ欲セス又ハ能ハサル時ハ其旨ヲ附記

八二一

ス可シ若シ此法式ヲ行ハサル時ハ其調書ノ効ナカル可シ○證人其費用ノ償ヲ求ムル時ハ亦其費用ノ高ヲ附記シ若シ之ヲ求メサル時ハ亦其旨ヲ附記ス可シ

第二百七十五條、其調書ニハ第二百六十一條第二百六十二條第二百六十九條第二百七十條第二百七十一條第二百七十二條第二百七十三條第二百七十四條ニ記シタル法式ヲ行ヒシ旨ヲ記シ裁判役書記官雙方ノ本人其末ニ姓名ヲ手署ス可シ若シ本人之ヲ爲スヲ欲セス又ハ能ハサル時ハ其旨ヲ附記ス可シ但シ此法式ニ循ハサル時ハ其調書ノ效ナカル可シ

第二百七十六條 本人ハ證人ノ其證ヲ述フル間辭ヲ參フルヲ得ス又直チニ證人ヲ問糺スヲ得ス其問糺ハ必ス掛リ裁判役ニ之ヲ爲スヲ願フ可シ若シ本人此規則ニ背ク時ハ十フランノ罰金ヲ拂

ヒ再犯ノ時ハ更ニ多キ罰金ヲ拂ヒ又ハ其訴訟ヲ止ム可キノ言渡ヲ受ク可シ但シ其言渡ハ掛リ裁判役之ヲ爲ス可シ○其言渡ハ控訴ヲ爲シ又ハ其故障ヲ述フルニ管ヒス之ヲ執行フ可シ

第二百七十七條 證人費用ノ償ヲ要ムル時ハ掛リ裁判役證人呼出狀ノ副本ニ其旨ヲ附記シ其書ヲ以テ本人ヨリ其償ヲ得可キノ證ト爲ス可シ但シ裁判役ハ調書ニモ亦其費用償ノヲ附記ス可シ

第二百七十八條 證人吟味ノ言渡ニ別段ノ期限ヲ定メタルヲナキ時ハ雙方共ニ最初證人ヲ吟味シタル時ヨリ八日內ニ其吟味ヲ終成ス可シ但シ其期限ノ後ニ證人ノ述フル所ハ其効ナシトス

第二百七十九條 然レ一方本人ヨリ證人吟味ノ期日ヲ延ス可キヲ願フ時ハ裁判所ヨリ其願ヲ許スヲ得可シ

九二一 第二百八十條 一方ノ本人證人吟味ノ期日ヲ延サントスル願ハ之ヲ

掛り裁判役ノ調書ニ記シ掛り裁判役其調書ニ記シタル日ニ裁判所ニ中立ヲ爲シタル上裁判所ニテ其願ヲ許ス可キヲ言渡ス可シ但シ其願ヲ爲ス時雙方ノ本人又ハ其代書師出席ヲ爲シタル時ハ後ニ證人吟味ノ時出席ス可キ呼出狀又ハ招書ヲ送ルニ及ハス○證人吟味ノ猶豫ハ一度之ヲ許ス可シ再度許シタルト雖モ其効ナカル可シ

第二百八十一條 一箇ノ事柄ニ付キ證人五人以上ノ吟味ヲ願フタル者ハ克訴訟トナルト雖モ五人以上ノ證人ノ費用ヲ相手方ヨリ償ハシムルヲ得ス

第二百八十二條 相手方ノ證人既ニ證ヲ述ヘ終リシ後ハ其證人ニ付キ故障ヲ述フ可カラズ但シ證書ニ因テ其故障ヲ述フ可キノ證アル時ハ格別ナリトス

第二百八十三條 證人一方ノ者ノ再從兄弟ニ至ル迄ノ血屬又ハ姻屬ノ親ナル時ハ相手方ヨリ其故障ヲ述フルヲ得可シ又一方ノ者ノ配偶者ノ生存スル時又ハ配偶者ノ生ミタル子ノ生存スル時ハ其配偶者ノ再從兄弟ニ至ル迄ノ血屬及ヒ姻屬ノ親ニ付キ其故障ヲ述フルヲ得可シ但シ其配偶者子ヲ遺留セスシテ既ニ死去シタル時ハ其宗系ノ血屬及ヒ姻屬ノ親其兄弟、義兄弟、姉妹、義姉妹ニ付キ其故障ヲ述フルヲ得可シ

又原告及ヒ被告ノ一方ノ遺物相續ヲ爲ス可キ權アル者及ヒ生存中ノ贈遺ヲ受クル者、證人吟味ノ言渡ノ後本人ノ費用ニテ本人ト飲食ヲ爲シタル者訴訟ニ管シタル諸事ニ付キ本人ニ請合書ヲ與ヘタル者、本人ノ從者、僕婢、罪犯訴訟ノ被告人、施體又ハ加辱ノ刑又ハ盜罪ニ付キ懲治ノ刑ヲ言渡サレタル者ニ付テハ故障ヲ述フルヲ得可シ

第二百八十四條 故障ヲ受ケタル證人ト雖モ其述フル所ノ證ハ之ヲ

二三一 聽シ可シ

第二百八十五條 滿十五歳ニ至ラサル者ノ述フル所ノ證ト雖モ之ヲ

聽クヲ得可シ但シ裁判役共證人ノ述フル所ヲ相當ニ斟酌ス可シ

第二百八十六條 證人吟味ノ期限終リタル時一方ノ者ニリ調書ノ副

本ヲ相手方ノ代書師ニ送達シ相手方裁判ノ席へ出ツ可キヲ招書

ヲ以テ要ム可シ

第二百八十七條 證人ニ付キ故障ヲ述ヘタル事ハ至急吟味ノ法式ヲ

以テ之ヲ裁判ス可シ

第二百八十八條 然モ訴訟ノ本案ヲ裁判シ得可キ手續トナリタル時

ハ證人ニ付キ故障ヲ述ヘタル事ヲ其本案ト共ニ裁判ス可シ

第二百八十九條 證人ノ證ヲ述フル前ニ其證人ニ付キ故障ヲ述ヘタ

ル時別ニ其故障ヲ述フルニ付テノ證書ヲ出サ、ルニ於テハ其事ニ

付キ更ニ證人ヲ以テ證ヲ立ツ可キヲ述ヘ其證人ヲ指示ス可シ然

ラサレハ證人ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ許サス但シ故障ヲ受ケシ證

人ニ損失ノ償ヲ拂フ可キ道理アル時ハ之ヲ拂フ可シ

第二百九十條 格別ノ道理アル時ハ裁判所ニリ證人ニ付キ故障ヲ述

フルニ付キ更ニ證人ヲ立テシムルコトヲ言渡ス可シ又故障ヲ受ケシ

證人ハ之ニ反シタル證ヲ立ツル爲メ更ニ已レノ證人ヲ出スコトヲ得可

シ此等ノ事ハ證人ノ急速吟味ノ法式ニ循テ之ヲ爲ス可シ○證人ニ

付キ故障ヲ述フル爲メ更ニ出シタル證人ニ付キ故障ヲ述フルニハ

必ス證書ヲ出ス可シ又其故障ヲ受ケシ證人共故障ナキ旨ヲ證スル

爲メ更ニ出シタル證人ニ付キ故障ヲ述フルニ亦之ニ等シトス

第二百九十一條 掛リ裁判役證人ニ付テノ故障中述テ允許シタル時

ハ其證人ノ述ヘタル證ヲ記シタル調書ヲ讀上ルニ及ハス

三三一

四三一 第二百九十二條 掛り裁判役ノ過失ニ因リ證人吟味ノ取消トナリ又  
ハ其遊フル所ノ取消トナリタル時ハ其裁判役ノ費用ヲ以テ更ニ之  
ヲ爲ス可シ再次ノ證人吟味ノ期日ハ其再吟味ノ言渡書ノ送達ヲ得

タル日ヨリ之ヲ數フ可シ但シ再吟味ノ時ハ本人ヨリ以前ノ證人ヲ  
出スコトヲ得可シ若シ其以前ノ證人ヲ出スコト能ハサル時ハ裁判役以  
前吟味ノ時其證人ノ遊ヘタル所ニ注意ス可シ

第二百九十三條 代書師又ハ使吏ノ過失ニ因リ證人吟味ノ取消トナ  
リタル時ハ再ヒ其吟味ヲ爲ス可カラス然レモ本人ハ其代書師又ハ使  
吏ニ對シ費用ノ償ヲ要メ又其代書師又ハ使吏ノ懈怠明白ナル時ハ  
損失ノ償ヲモ要ムルコトヲ得可シ但シ此等ノ事ハ掛り裁判役ノ判斷  
ニ任ス可シ

第二百九十四條 一人又ハ數人ノ證人ノ遊ヘタル所ヲ取消スト雖モ

總テノ證人吟味ヲ取消ス可カラス

○第十三章 裁判役自カラ訴訟ノ生シタル地ニ至リテ検査スル  
事

第二百九十五條 裁判所ニテ必要ト思量スル時ハ裁判役中ノ一人訴  
訟ノ生シタル地ニ至リ検査スル言渡ヲ爲スコトヲ得可シ然レモ鑑定人  
ノ中立ノミニテ十分ナル可キ時ハ原告又ハ被告ノ一方ヨリ別段願  
出シタル場合ノ外裁判所ヨリ裁判役ヲシテ其検査ヲ爲サシムルコ  
トヲ言渡ス可カラス

第二百九十六條 前條ノ言渡書ヲ以テ是迄ノ訴訟ノ吟味ニ管シタル  
裁判役中ノ一人ニ其検査ノコトヲ任ス可シ

五三一 第二百九十七條 先ニ手續ヲ爲ス一方ノ願ニ因リ掛り裁判役其検査  
ヲ爲ス可キ地ト日刻トヲ記シタル言渡書ヲ渡ス可シ但シ其言渡書



六三一 ノ副本ヲ一方ノ代書師ヨリ他ノ一方ノ代書師ニ渡シタルヲ以テ他  
ノ一方ノ者ヲ検査ノ地ニ呼出シタルト看做ス可シ

第二百九十八條 掛リ裁判役ハ調書ノ正本ニ検査ノ地ニ至リ其地ニ  
滞在シテ裁判所ニ還ル迄ノ日數ヲ記ス可シ

第二百九十九條 其調書ノ副本ハ先ニ手續ヲ爲ス一方ヨリ他ノ一方  
ノ代書師ニ之ヲ送り其時ヨリ三日ノ後復タ己レノ代書師ヨリ他ノ一  
方ノ代書師ニ招書ヲ送ラシメ裁判ノ席ニ出ツ可キヲ要ム可シ

第三百條 檢察官ハ自カラ訴訟ノ原告又ハ被告タル時ノ外検査ノ地  
ニ至ルニ及ハス

第三百一一條 裁判役検査ノ地ニ至リ其地ニ滞在シテ裁判所ニ還ル迄  
ノ費用ハ其検査ヲ願ヒシ者ヨリ之ヲ出シテ書記局ニ附托シ置ク可  
シ

○第十四章 鑑定人ノ中立 評價人ト譯スル者  
モ亦此中ニアリ

第三百二條 鑑定人ヲシテ鑑定ヲ爲サシム可キ事アル時ハ裁判所ノ  
言渡書ヲ以テ之ヲ言渡ス可シ但シ其言渡書ニハ鑑定ヲ爲ス可キ諸  
件ヲ詳明ニ記ス可シ

第三百三條 鑑定人ハ三員ヲ以テ定數トス但シ雙方本人鑑定人一員  
ノミニテ十分ナルヲ承諾シタル時ハ格別ナリトス

第三百四條 鑑定人ヲシテ鑑定ヲ爲サシム可キノ言渡ヲ爲ス時雙方  
本人鑑定人ヲ撰ムヲ協議シタルニ於テハ其言渡書ト共ニ鑑定人  
ヲ任スルノ書ヲ渡ス可シ

七三一 第三百五條 雙方本人鑑定人ヲ撰ムヲ協議シタル時ハ其本人鑑定  
ヲ爲サシム可キノ言渡書ヲ受取リタル時ヨリ三日内ニ其鑑定人ヲ撰  
ム可キノ言渡ヲ受ク可シ然ラサレハ裁判所ヨリ鑑定人ヲ任シテ鑑

八三一

定ヲ爲サシム可シ

鑑定人ヲシテ鑑定ヲ爲サシム可キ言渡書ニハ掛リ裁判役ノ姓名ヲ記ス可シ但シ本人ノ協議シタル鑑定人又ハ裁判所ヨリ任シタル鑑定人ハ掛リ裁判役ノ面前ニテ誓詞ヲ述フ可シ

又裁判所ヨリ鑑定人ニ其鑑定ヲ爲ス地ノ治安裁判役ノ面前ニテ誓ヲ爲ス可キ言渡ヲ爲スコトヲ得可シ

第三百六條 前ニ記シタル定期内ニ雙方本人互ニ協議シテ鑑定人ヲ撰ミタル時ハ其旨ヲ裁判所ニ申述フ可シ

第三百七條 前ニ記シタル定期ノ終リシ後先ニ手續ヲ爲ス一方ノ者掛リ裁判役ノ言渡書ヲ得テ其互ニ撰ミタル鑑定人又ハ裁判所ヨリ任シタル鑑定人ニ掛リ裁判役ノ面前ニ出テ誓ヲ述フ可キコトヲ要ム可シ但シ本人ハ其席ニ出ルニ及ハス

第三百八條 裁判所ヨリ任シタル鑑定人ニ非レハ本人ヨリ故障ヲ述フルコトヲ得ス但シ本人協議シテ撰ミタル鑑定人ト雖モ之ヲ撰ミタル後其未タ誓ヲ爲サル前ニ本人ヨリ故障ヲ述フ可キ原由ノ生シタル時ハ格別ナリトス

第三百九條 本人鑑定人ニ付キ故障ヲ述ントスル時ハ鑑定人ノ任ヲ受ケタルヨリ三日内ニ其故障ヲ述フル原由ト其證書アルコト又ハ證人ヲ以テ證ヲ立ントスルコトヲ書面ニ記シテ其書面ニ姓名ヲ手署シ又ハ別段ノ名代人ヲシテ其姓名ヲ手署セシメ其書面ヲ鑑定人ニ送達ス可シ但シ其定期ヲ過シル時ハ本人鑑定人ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ得スシテ鑑定人ハ本人ノ送リタル呼出狀ニ記スル言渡書ニ記セシ期日ニ誓ヲ爲ス可シ

九三一 第三百十條 證人ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ得可キ原由アル時ハ亦鑒

○四一 定人ニ付キ故障ヲ述フルコトヲ得可シ

第三百十一條 鑒定人ニ付キ故障ヲ述フル訴訟ヲ爲シ鑒定人之ヲ承諾セサル時ハ檢察官ノ説ヲ聽キタル上裁判所ニテ急速吟味ノ法式ヲ以テ裁判ス可シ又裁判役ハ其訴ニ付キ證人ヲ以テ證ヲ立ツ可キコトヲ言渡スヲ得可シ但シ其方法ハ證人ノ急速吟味ヲ爲スコトニ付キ後ニ記シタル所ニ循フ可シ

第三百十二條 鑒定人ニ付キ故障ヲ述フル訴訟ノ裁判ハ控訴ヲ爲スニ管セス之ヲ執行フ可シ

第三百十三條 裁判役鑒定人ニ付キ故障ヲ述フル訴訟ヲ取上タル時ハ其言渡ト共ニ新クニ鑒定人一員又ハ數員ヲ任ス可シ

第三百十四條 裁判役鑒定人ニ付キ故障ヲ述フル訴訟ヲ取上サル時ハ其訴訟ヲ爲シタル者相手方ニ相當ノ損失ノ償ヲ拂ヒ又鑒定人ニ

リ償ヲ要ムル時ハ鑒定人ニモ亦其償ヲ拂フ可キノ言渡ヲ受ク可シ但シ鑒定人償ヲ要メ之ヲ得タル時ハ鑒定ノ職務ヲ行フ可カラス

第三百十五條 鑒定人ノ誓ヲ述ヘタルコトヲ記シタル調書ニハ鑒定人ノ其職務ヲ行フニ付キ定メタル場所ト日刻トヲ附記ス可シ

雙方ノ本人又ハ代書師ノ面前ニテ鑒定人誓ヲ述ヘ其調書ニ前ニ記シタル所ヲ附記シタルニ於テハ後ニ鑒定人其職務ヲ行フ特別段本人ニ呼出狀ヲ送ルニ及ハス若シ一方本人又ハ代書師ノ出席セサル時之ヲ爲シタルニ於テハ鑒定人ノ定メタル日刻ニ本人其場所ニ出ツ可キコトヲ他ノ一方ノ代書師ヨリ招書ヲ以テ要ム可シ

一四一 第三百十六條 若シ鑒定人其任ヲ受クルコトヲ承諾セス又ハ之ヲ承諾シタル後誓ヲ爲スタメ又ハ定マリシ日刻ニ鑒定ヲナス爲メ出席セサル時ハ雙方本人協議シテ其者ニ代ヘ直チニ他ノ鑒定人ヲ擇ム可

一四二

シ然ラサレハ裁判所ヨリ之ヲ任ス可シ  
誓ヲ爲シタル後其職務ヲ行ハサル鑒定人ハ本人ノ爲シタル無益ノ  
費用ヲ償ヒ又格別ノ道理アル時ハ本人ノ損失ノ償ヲ爲ス可キヲ  
裁判所ヨリ言渡サル可シ

第三百十七條

鑒定人ヲシテ鑒定ヲ爲サシム可キ言渡書及ヒ必要ノ  
書類ハ之ヲ鑒定人ニ渡シ本人ハ其相當ト思量スル所ヲ鑒定人ニ述  
フルヲ得可シ但シ本人ノ述ヘタル所ハ鑒定人ノ申立書中ニ附記  
ス可シ○其中立書ハ争ノ生シタル場所又ハ鑒定人ノ定メタル場所  
ト日刻トニ於テ之ヲ記ス可シ

其申立書ハ鑒定人中ノ一員之ヲ記シ皆其姓名ヲ手署ス可シ若シ鑒  
定人皆書記スルヲ知ラサル時ハ鑒定ヲ爲ス地ノ治安裁判所ノ書  
記官其申立書ヲ記シテ之ニ姓名ヲ手署ス可シ

第三百十八條

其中立書ハ鑒定人数員ニテ一通ヲ記ス可シ但シ其鑒  
定人ノ中一員ノ説他ノ二員ト異ナル時ハ二員ノ説ニ從フ可シ

然レ其説ノ各相異ナル時ハ其各説ノ趣意ヲ記ス可シ然レ甲ノ説ハ  
云々乙ノ説ハ云々タルヲ記ス可カラス

第三百十九條

鑒定人ノ申立書ノ正本ハ鑒定ヲ言渡シタル裁判所ノ  
書記局ニ之ヲ納メ鑒定人ハ再ヒ誓ヲ爲スニ及ハス○其鑒定人ノ謝  
金ノ高ハ裁判所ノ上席人申立書ノ正本ノ末ニ之ヲ附記シ鑒定ヲ求  
メタル一方ノ者又裁判所ノ職務ヲ以テ鑒定ヲ爲ス可キヲ言渡シ  
タル時ハ其鑒定ヲ爲サシムル手續ヲ爲シタル一方ノ者ヲシテ其謝  
金ヲ出サシム可キ書面ヲ鑒定人ニ渡ス可シ

第三百二十條

鑒定人其中立書ヲ裁判所ニ納ムルヲ遲延シ又ハ之  
ヲ肯セサル時ハ勸解ノ法式ナク之ヲ三日内ニ裁判所ニ呼出シテ其

一四三

四四一

申立書ヲ直チニ納ム可キヲ言渡シ猶之ヲ納メサル時ハ其鑒定人  
ヲ禁鋼ス可シ但シ其言渡ヲ爲スニハ急速吟味ノ法式ニ循フ可シ  
第三百二十一條 鑒定人ノ中立書ハ先ニ手續ヲ爲ス一方ノ者之ヲ寫  
シテ相手方ノ代書師ニ送達シ相手方吟味ノ席ニ出ツ可キヲ招書  
ヲ以テ要ム可シ

第三百二十二條 裁判所ニテ鑒定人ノ中立書ヲ以テ訴訟ノ本案ノ模  
樣ヲ分明ニ知得スルヲ得サル時ハ裁判所ノ職務ヲ以テ任シタル鑒  
定人一員又ハ數員ヲシテ再ヒ鑒定ヲ爲サシムル言渡ヲ爲スヲ得  
可シ但シ其新タナル鑒定人ハ其相當ト思量スル所ヲ以前ノ鑒定人  
ニ問合スヲ得可シ

第三百二十三條 裁判役鑒定人ノ說ヲ非ナリトスル時ハ其說ヲ用フ  
ルニ及ハス

○第十五章 訴訟ノ本案ニ付キ本人問糺ノ事

第三百二十四條 雙方本人ハ訴訟ヲ爲ス時間何事ニ限ラズ訴訟ノ本  
案ニ直切ニ管シタル箇條ニ付キ相手方本人ヲ問糺ス可キヲ裁判  
所ニ願フヲ得可シ但シ此問糺ノ爲メニ訴訟ノ手續又ハ裁判言渡ヲ  
遅延スルヲナカル可シ

第三百二十五條 相手方ヲ問糺サント願フ者ハ其問糺ヲ願フ箇條ヲ  
記シタル願書ヲ出シ裁判所ノ吟味ノ席ニテ其願ヲ允許スル言渡書  
ヲ得ルヲ必要トス但シ其問糺ハ裁判所ノ上席人又ハ上席人ヨリ  
別段任シタル裁判役之ヲ爲ス可シ

第三百二十六條 相手方本人隔遠ノ地ニ住スル時ハ裁判所ノ上席人  
ヨリ其本人ノ住所ヲ管轄スル裁判所ノ上席人又ハ其住所ノ縣ノ治  
安裁判役ニ其問糺ヲ爲ス可キヲ任スルヲ得可シ

五四一

六四一 第三百二十七條 掛り裁判役ハ問糺ノ任ヲ授ケタル上席人ノ言渡書

ノ紙尾ニ問糺ノ日刻ヲ附記ス可シ但シ一方本人ヨリ掛り裁判役ノ言渡ヲ願フタル旨又ハ其言渡書ヲ相手方本人ニ渡シタル旨ヲ別段調書ニ記スルニ及ハス

第三百二十八條 相手方本人問糺ノ席ニ出ルヲ得サル至當ノ故障アル時ハ裁判役其本人ノ居所ニ至リテ問糺ヲ爲ス可シ

第三百二十九條 相手方ノ問糺ヲ爲スヨリ少クトモ二十四時前ニ一方本人ノ願書ト裁判所ノ上席人又ハ問糺ヲ爲ス可キ掛り裁判役ノ言渡書及ヒ別段任シタル使吏ノ持參ス可キ呼出狀トヲ同時ニ相手方本人ニ送達シ又ハ其住所ニ送達ス可シ

第三百三十條 呼出ヲ受ケタル相手方本人問糺ノ席ニ出テス又ハ出ツルト雖モ答フルヲ肯セサル時ハ之ヲ簡畧ニ調書ニ記シテ其問

糺ヲ受ク可キ箇條ヲ其者自カラ認メタルト看做ス可シ

第三百三十一條 相手方本人呼出ヲ受ケタル時出席ヲ爲サスシテ裁判言渡ノ前ニ出席シタル時ハ其時間糺ヲ受ク可シ但シ此場合ニ於テハ嘗テ掛り裁判役ノ記セシ調書ノ費用及ヒ書類送達ノ費用ヲ一方本人ニ償ヒ後ニ克訴訟トナルト雖モ之ヲ取戻スヲ得ス

第三百三十二條 若シ呼出ヲ受ケタル相手方本人問糺ヲ受ク可キ日ニ至當ノ故障アルヲ證スル時ハ裁判役其問糺ノ爲メ更ニ他日ヲ定ム可シ但シ其日ニ更ニ呼出狀ヲ送達スルニ及ハス

第三百三十三條 問糺ヲ受クル者ハ答書ノ下案ヲ讀ムヲナク且代言人ノ助ケナク一方ノ者ノ願書ニ記シタル箇條又ハ裁判役ヨリ其職務ヲ以テ問糺シタル箇條ヲ自カラ答へ其答ハ詳明ニシテ其各箇條ニ適當ス可シ譏毀罵詈ノ辭ヲ用フ可カラズ但シ問糺ヲ願フタル一

八四一 方ノ者ハ問糺ノ席ニ出ツルヲ得ス

第三百三十四條 問糺書ヲ終成シタル上ニテ之ヲ其本人ニ讀ミ聞カセ其述ヘタル所ニ誤リナシ其記セシ如クニテ相違ナキヤヲ問フ可シ若シ本人其述フル所ヲ添加スル時ハ其添加セシ所ヲ問糺書ノ端又ハ紙尾ニ附記シテ之ヲ讀聞セ前ニ等シシ其相違ナキヤヲ問ヒ本人其問糺書ト添加セシ所トニ姓名ヲ手署ス可シ若シ本人手署スルヲ知ラス又手署スルヲ欲セサル時ハ其旨ヲ附記ス可シ

第三百三十五條 相手方ノ問糺書ヲ己ノ利益トシテ用ヒント欲スル一方ノ者ハ其問糺書ヲ相手方ニ送達ス可シ然レ雙方共ニ其問糺書ニ記シタル諸件ヲ別段書類ニ記ス可カラス

第三百三十六條 公舎ノ管事局ニ於テハ其問糺ヲ受クル箇條ヲ答フル爲メ管事者一人ヲ任シテ委任狀ヲ與ヘ其書中ニ其者ノ述フル所

ハ真正ナルヲ記ス可シ但シ別ニ其事ヲ記スルヲナキ時其者ノ述ヘタル所ハ管事局ニテ之ヲ認メタルモノト看做ス可シ

又管事者其一身ノ事ニ付キ問糺ヲ受クルアル時ハ裁判所ニテ別ニ其問糺ヲ爲シ其述フル所ニ相當ノ注意ヲ爲ス可シ

○第十六章 附帶 第九條以下數章ノ附帶ノ訴ト異ナリテ主タルノ訴訟  
ノ訴訟

○第一款 附帶ノ訴訟

第三百三十七條 附帶ノ訴訟ハ一方ノ代書師ヨリ附帶ノ訴訟ヲ爲ス憑據及ヒ其裁判所ニ願フ所ト證書類ヲ受取書ニ引替テ渡ス可キヲ又ハ裁判所ノ書記局ニ其證書類ヲ納ム可キヲトテ記セシ招書ヲ相手方ノ代書師ニ送ルヲ以テ爲シ始ム可シ  
附帶ノ訴訟ノ被告人ハ其代書師ヲシテ一方ノ代書師ニ答書ヲ送ラ

シム可シ

○五一

第三百三十八條 數件ニ付テノ附帶ノ訴訟ハ同時ニ之ヲ爲ス可シ但シ初メ附帶ノ訴訟ヲ爲シタル時他事ニ付キ更ニ附帶ノ訴訟ヲ爲ス可キ原由アリト雖モ之ヲ爲サスシテ後ニ之ヲ爲シタル時ハ克訴訟ニ至ルト雖モ其費用ヲ相手方ヨリ償ハシムルヲ得ス

附帶ノ訴訟ヲ主タル訴訟ノ前ニ審判ス可キ道理アル時ハ先ニ之ヲ審判ス可シ又主タル訴訟ヲ書面ニ因テ吟味ス可キ言渡アル時ハ先ツ附帶ノ訴訟ヲ吟味シタル上主タル訴訟ヨリ先ニ之ヲ審判ス可キヤ又ハ其訴訟ト同時ニ之ヲ審判ス可キヤチ言渡ス可シ

○第二款 他人主タル訴訟ニ管涉スル事

第三百三十九條 他人主タル訴訟ニ管涉セントスルニハ其憑據ト其願ノ旨トヲ記シタル願書ヲ裁判所ニ出ス可シ但シ其願書ノ寫ト證

書類ノ寫トヲ其者ノ代書師ヨリ雙方ノ代書師ニ送ル可シ

第三百四十條 主タル訴訟ヲ審判シ得可キ模様ニ至リシ時ハ他人ノ之ニ管涉シタルカ爲メ其審判ヲ遅延ス可カラス

第三百四十一條 主タル訴訟ヲ書面ニ因テ吟味ス可キ言渡アル時他人ノ之ニ管涉スルヲ一方本人ノ承諾セサルニ於テハ其他人ノ爲シタル訴訟ヲ先ツ吟味シテ其訴訟ヲ取上ク可キヤ否ヲ審判ス可シ

○第十七章 訴訟ヲ再起スル事及ヒ更ニ代書師ヲ任スル事

第三百四十二條 既ニ裁判ヲ爲シ得可キ手續ニ至リシ訴訟ハ一方本人ノ身分ノ替リタルヲ又ハ其職務ノ止ミタルヲ又ハ其死去シタルヲ及ヒ其代書師ノ死去シタルヲ其任ヲ退キタルヲ其任ヲ退ソケラレシヲ定期ノ時間其職ヲ罷ラレシヲ因リ其裁判ヲ遅延ス可ラス

一五一

第三百四十三條 雙方既ニ裁判所ニテ辨論ヲ爲シ始メタル時ハ其訴



二五一

訟ヲ審判シ得可キ手續ニ至リシモノトス可シ又雙方互ニ吟味ノ席ニ於テ其願ノ旨ヲ述ヘタル時ハ既ニ辨論ヲ爲シ始メタルモノトス可シ

書面ニ因テ吟味ヲ爲ス訴訟ニ於テハ其吟味ノ手續ノ成就シタル時又ハ書類ヲ出シ且答書ヲ送ル可キ期限ノ終リシ時其訴訟ヲ裁判スルヲ得可キ手續ニ至リシモノトス可シ

第三百四十四條

未タ裁判ヲ爲スヲ得可キ手續ニ至ラサル訴訟ニ付テハ一方本人ノ死去ヲ告知セシ後ニ爲シタル訴訟ノ手續ハ其効ナカル可シ又代書師ノ死去シタルヲ其任ヲ退キタルヲ其任ヲ退ケラレシヲ定期ノ時間其職ヲ罷メラレシヲ告知スルニ及ハスシテ其後ニ爲シタル訴訟ノ手續及ヒ裁判ハ亦皆其効ナカル可シ但シ更ニ代書師ヲ任シタル時ハ格別ナリトス

第三百四十五條

一方本人身分ノ替ルヲ又ハ其職務ノ止ミタルヲアリト雖モ訴訟ヲ繼續スルノ差支トナルヲナカル可シ但シ原告人身分ノ替リ又ハ死去スル前ニ被告人未タ代書師ヲ任セサル時ハ八日内ニ更ニ裁判所ニ出ツ可キノ呼出狀ヲ受ケ別ニ勸解ノ法式ヲ爲スニ及ハスシテ訴訟ニ取掛ル可シ

第三百四十六條

訴訟ヲ再起スルニ付テノ呼出狀又ハ更ニ代書師ヲ任スルニ付テノ呼出狀ハ此二卷ノ第二章ニ記シタル期限内ニ之ヲ相手方ニ送ル可シ但シ一方ノ代書師ノ姓名及ヒ裁判所ニ中立ヲ爲ス可キ掛リ裁判役アル時ハ其裁判役ノ姓名ヲモ亦其呼出狀ニ附記ス可シ

三五一

第三百四十七條

訴訟ノ再起ハ一方ノ代書師ヨリ相手方ノ代書師ニ招書ヲ送リテ之ヲ爲スヲ得可シ

四五一 第三百四十八條 訴訟ヲ再起スルニ付キ呼出テ受ケタル相手方其再起ニ付キ故障ヲ述フル時ハ其附帶ノ訴訟ヲ急速吟味ノ法式ヲ以テ裁判ス可シ

第三百四十九條 訴訟ヲ再起シ又ハ更ニ代書師ヲ任ス可キニ付キ呼出テ受ケタル相手方抗傳シタル時ハ裁判所ニテ訴訟ヲ再起シタルト看做ス言渡書ヲ渡シ以前ノ訴訟ニ付キ出シタル書類ヲ以テ吟味ノ手續ヲ爲ス可キヲ言渡ス可シ但シ抗傳者ハ其證書類ヲ差出シ又ハ其他ノ手續ヲ爲スニ付キ以前ノ訴訟ノ時得タル猶豫ノ期限ヲ更ニ延スヲ得可カラス

第三百五十條 訴訟ヲ再起セントスル訴又ハ更ニ代書師ヲ任スルニ付テノ訴ノ時抗傳者ノ受ケタル裁判言渡書ハ別段任テ受ケタル使吏之ヲ送達ス可シ若シ又掛リ裁判役中立ヲ爲シタル時ハ其裁判言

渡書ニ掛リ裁判役ノ姓名ヲ附記ス可シ

第三百五十一條 前條ノ裁判言渡ニ付キ故障ヲ述フル訴ハ掛リ裁判役ヲ任シタル時ト雖モ裁判所吟味ノ席ニテ之ヲ爲ス可シ

○第十八章 本人其代書師及ヒ使吏等ノ所爲ヲ知ラスト述フル事

第三百五十二條 代書師使吏等ハ本人ヨリ別段委任狀ヲ得スシテ提供、自陳、又ハ承認ヲ爲シ又ハ相手方ノ此等ノ事ヲ爲シタルヲ承諾ス可カラス若シ之ヲ爲シタル時ハ本人之ヲ知ラスト述フルヲ得可シ

三五五 第三百五十三條 代書師ノ所爲ヲ本人ノ知ラスト述フル訴ハ其本人又ハ公正ノ證書ヲ以テ任シタル名代人ノ姓名ヲ手署シタル書面ヲ是迄ノ訴訟ヲ管スル裁判所ノ書記局ニ出シテ之ヲ爲ス可シ但シ其

書面ニハ本人其訴ヲ爲ス憑據及ヒ其願ノ旨ト更ニ代書師ヲ任シタルコトヲ附記ス可シ

第三百五十四條 是迄爲シタル訴訟ノ裁判言渡ノ未タアラサル中ニ本人ヨリ其代書師ノ爲シタル事ヲ知ラスト述フル時ハ別ニ呼出狀ヲ用フルコトナク之ヲ述フル書ヲ本人ノ更ニ任シタル代書師ヨリ以前ノ代書師並ニ訴ニ管スル總テノ代書師ニ送達セシム可シ但シ其書ヲ送達シタルヲ以テ以前ノ代書師ニ呼出狀ヲ送リタルト等シク看做ス可シ

第三百五十五條 以前ノ代書師既ニ其職務ヲ行ハサル時ハ本人其代書師ノ爲シタル事ヲ知ラスト述フル書ヲ其代書師ノ住所ニ送リテ之ヲ裁判所ニ呼出ス可シ若シ以前ノ代書師既ニ死去シタル時ハ其書ヲ代書師ノ遺物相續人ニ送達シ其相續人ヲ是迄ノ訴訟ヲ管スル

裁判所ニ呼出シ且其旨ヲ更ニ任シタル代書師ヲシテ相手方本人ノ代書師ニ招書ヲ以テ告知セシム可シ

第三百五十六條 是迄主タル訴訟ヲ爲シタル裁判所ヨリ控訴シタル時ト雖モ本人其代書師ノ爲シタル事ヲ知ラスト述フル訴ハ是迄ノ訴訟ヲ管シタル裁判所ニ之ヲ爲ス可シ但シ本人ハ代書師ニ對シテ訴ヲ爲ス旨ヲ主タル訴訟ノ相手方ニ告知シ其代書師ニ對シテノ訴訟ノ席ニ相手方ノ出ルコトヲ要ム可シ

第三百五十七條 本人代書師ノ爲シタル事ヲ知ラスト述フル訴ノ裁判言渡ニ至ル迄ハ主タル訴訟ノ手續及ヒ裁判ヲ延ス可シ若シ其時問ニ主タル訴訟ノ手續及ヒ裁判ヲ爲シタル時ハ其効ナカル可シ然レ其訴ヲ述フル本人定期内ニ其裁判ヲ得ルノ手續ヲ爲サル時ハ裁判所ヨリ嘗テ其代書師ノ爲シタル所ニ從ヒ主タル訴訟ヲ裁判ス

可キ言渡ヲ爲スヲ得可シ

八五一

第三百五十八條

現在爲ス所ノ訴訟ニ管セサル證書ニ付キ本人其代

書師又ハ使吏等ノ爲シタル事ヲ知ラスト述ヘントスル時ハ之ヲ其代書師又ハ使吏等ノ住所ヲ管轄スル裁判所ニ訴出ス可シ

第三百五十九條

本人其代書師使吏等ノ爲シタル事ヲ知ラスト述フ

ル訴ハ必ス之ヲ檢察官ニ告知ス可シ

第三百六十條

本人其代書師又ハ使吏等ニ對シ爲ス所ノ訴訟ヲ裁判

所ニテ其訴ノ如ク允許シタル時ハ本人ノ知ラスト述ヘタル箇條ニ

付テノ裁判言渡ヲ取消シ其代書師又ハ使吏等ハ其本人及ヒ相手方

本人ニ損失ノ償ヲ拂フ可キ言渡ヲ受ケ又ハ定期ノ時間其職ヲ罷ム

可キノ言渡ヲ受ケ又ハ其時ノ模様ニ因リ刑法裁判所ニ其犯罪ヲ訴

出サル可シ

第三百六十一條

若シ本人其代書師又ハ使吏等ニ對シ爲ス所ノ訴訟

ヲ裁判所ニテ訴ノ如ク允許セサル時ハ其訴狀ノ端ニ之ヲ允許セサ

ル言渡ヲ附記シ其本人ハ代書師ト相手方本人トニ相當ノ損失償ヲ

拂フ可キノ言渡ヲ受ク可シ

第三百六十二條

既ニ裁判ヲ受ケシ事ノ力ハ終審ノ裁判ヲ得タルヲ又

過シタルヲ得タル裁判言渡アル時本人其代書師又ハ使吏等ノ爲シ

タル事ヲ知ラスト述フル訴ハ第五百五十九條ニ循ヒ裁判言渡ヲ既ニ

執行ヒタルト看做ス可キ日ヨリ八日ノ後ニ之ヲ爲ス可カラス

○第十九章 數箇ノ裁判所ノ管轄相觸ル、時其中ノ一箇ニ定ム

可キトニ付テノ訴訟

九五

第三百六十三條

一箇ノ初告裁判所ノ管轄ヲ受クル二箇以上ノ治安

裁判所ノ管轄相觸ル、時ハ其數箇ノ治安裁判所中何レノ裁判所ニ